



SUZUKI MOTOR CORPORATION
Part No. 99016-54ZM2-22G January, 2024



99016-54ZM2-22G

99016-54ZM2-22G

SUZUKI

SWACE

SWACE

BEDIENUNGSANLEITUNG DES AUDIOSYSTEMS

**Bewahren Sie diese Anleitung immer im Fahrzeug auf.
Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit,
Betrieb und Wartung.**

SUZUKI

Prepared by
SUZUKI MOTOR CORPORATION

January, 2024

Part No. 99016-54ZM2-22G

TP232

© 2024 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die Unterlagen dürfen ohne schriftliche Zustimmung der Toyota Motor Corporation weder komplett noch in Auszügen nachgedruckt oder kopiert werden.

Grundlegender Betrieb	Hauptfunktionen des Multimediasystems	1
Einstellungen und Anmeldung	Registrieren und Einstellen verschiedener Funktionen	2
Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts	Verwenden von Bluetooth® oder Wi-Fi®	3
Navigation	Bedienen des Kartenbildschirms Suchen von Zielen auf der Karte Aktivieren der Routenführung	4
Audiosystem	Verwenden des Radios Musik hören	5
Anrufe mit der Freisprechanlage	Zum Freisprechen mit einem Mobiltelefon	6
Umgebungs-Überwachungssystem	Überprüfen der Fahrzeugumgebung	7
Anhang	Referenzinformationen Hinweise zu Zertifizierungen und Marken	8
Index	Alphabetische Suche	

2 INHALTSVERZEICHNIS

Zu Ihrer Information	6	Einen Sprachbefehl aussprechen	34
Gebrauch dieser Anleitung	8	Suche nach Informationen mithilfe der Tastatur	37
1 Grundlegender Betrieb		2 Einstellungen und Anmeldung	
1-1. Grundlegende Bedienung des Multimediasystems		2-1. Verschiedene Einstellungen	
Komponentenübersicht	10	Ändern der verschiedenen Einstellungen	40
Anzeige und Steuerung	11		
Übersicht zum Multimedia-Bildschirm	13	2-2. Allgemeine Einstellungen	
Hauptmenü	14	Ändern der allgemeinen Einstellungen des Multimediasystems	42
Statussymbole	15	2-3. Bildschirmeinstellungen	
Bedienen des Touchscreens	16	Ändern der Einstellungen der Bildschirmanzeige	44
Grundlegende Funktion des Bildschirms	18	2-4. Einstellungen Sprachsteuerung	
Eingabe von Buchstaben und Zahlen	20	Einstellungen für die Sprachsteuerung ändern	46
1-2. Grundfunktionen des Navigationssystems		2-5. Fahrzeugeinstellungen	
Kartenbildschirm	21	Ändern der Sicherheitseinstellungen	47
Aktuelle Position des Fahrzeugs anzeigen	23	2-6. Navigations-Einstellungen	
Ändern des Kartenmaßstabs	24	Einstellungen Navigationssystem	49
Kartenausrichtung ändern	25	Änderung der Einstellungen der Kartenanzeige	49
Bewegen der Karte	26	Routeneinstellungen	51
1-3. Grundfunktionen des Audiosystems		Führungseinstellungen	54
Audiosystem ON/OFF und Einstellung der Lautstärke	27	Verkehrseinstellungen	55
Ändern der Audioquelle	28	Weitere Einstellungen	56
Ein Gerät am USB-Anschluss anschließen	30	2-7. Sound- und Medieneinstellungen	
1-4. Sprachsteuerungssystem		Ändern von Sound- und Medieneinstellungen	58
Steuern des Systems mit Sprachsteuerung	31	Wechseln des Bildschirmmodus	61
Sprachsteuerung starten	32		

Einstellen der Bildqualität.....	62	3-3. Nutzung von Apple CarPlay und Android Auto™	1
Klang für alle Quellen anpassen	62	Vorsichtsmaßnahmen für die Nut- zung von Apple CarPlay und Android Auto	84
2-8. Wi-Fi®-Einstellungen		Apple CarPlay über ein nicht ange- meldetes Smartphone nutzen...	86
Änderung der Wi-Fi®-Einstellungen	63	Apple CarPlay mit einem angemel- deten Smartphone verwenden	88
2-9. Bluetooth®-Einstellungen		Android Auto mit nicht angemelde- tem Smartphone verwenden.....	91
Einstellung der Bluetooth®-Geräte	65	Android Auto mit einem angemelde- ten Smartphone verwenden.....	93
3 Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts		Bei Fehlfunktion von Apple CarPlay oder Android Auto	95
3-1. Verwendung der Bluetooth®-Funktion		4 Navigation	
Vorsichtsmaßnahmen zur Nutzung von Bluetooth®-Geräten	70	4-1. Navigationssystem	
Bluetooth®-Spezifikationen und kompatible Profile	72	Über die Verwendung von Kartenin- formations-Bereitstellungsdien- sten mithilfe von Wi-Fi®	100
Registrierung eines Bluetooth®-Geräts aus dem Multi- mediasystem	73	4-2. Karteninformationen	
Löschen eines angemeldeten Bluetooth®-Geräts	76	Anzeigen von Informationen für einen Punkt.....	101
Verbinden mit einem Bluetooth®-Gerät	76	Bildschirm für Kartenoptionen..	102
3-2. Verbinden mit einem Wi-Fi®-Netz- werk		POI-Symbole anzeigen	102
Vorsichtsmaßnahmen zur Nutzung von Wi-Fi®-Geräten	79	Kartenanzeigeeinstellungen.....	103
Verbinden mit einem Netzwerk über Wi-Fi®	80	Über den Autobahnmodus	106
4-3. Zielsuchvorgang			
Suchen nach einem Ziel.....	107		
Bildschirm Zielsuche	107		
Der Bildschirm mit der Liste der Suchergebnisse	109		
Wegpunkte hinzufügen	110		

4 INHALTSVERZEICHNIS

Ziele einstellen von Ihrem Smartphone aus.....	111	Abspielen von Musikdateien auf einem USB-Laufwerk.....	129
4-4. Zieleinstellung		Abspielen von Videodateien auf einem USB-Laufwerk.....	131
Kartenbildschirm der gesamten Route	113	5-4. iPod/iPhone-Nutzung	
Demo einer Routenführung ansehen	114	Vorsichtsmaßnahmen zur Wiedergabe über iPod/iPhone	133
Ändern von Routeninformationen	114	Wiedergabe von einem iPod/iPhone	134
Ändern der Route.....	115	5-5. Nutzung von Apple CarPlay	
Einstellung von Punkten, die eine Route durchqueren soll	115	Vorsichtsmaßnahmen zur Wiedergabe über Apple CarPlay.....	136
Bearbeiten von Wegpunkten....	116	Abspielen von Apple CarPlay ...	136
4-5. Routenführung		5-6. Nutzung von Android Auto	
Routenführungsbildschirm	117	Vorsichtsmaßnahmen für die Wiedergabe mit Android Auto	138
Anzeigebildschirm für Fahrspur	118	Wiedergabe mit Android Auto...	138
Erneute Suche nach einer Route	119	5-7. Bluetooth®-Audiodienung	
Typische Ansagen der Sprachführung	120	Vorsichtsmaßnahmen für die Wiedergabe über Bluetooth®-Audiodienung	140
4-6. Kartenaktualisierung		Wiedergabe von Bluetooth®-Audio	141
Kartendatenbank-Version und Kartenzonen.....	121	5-8. Miracast®-Betrieb	
5 Audiosystem		Vorsichtsmaßnahmen für die Wiedergabe von Miracast®	143
5-1. Radiobetrieb		Miracast®-kompatible Geräte verbinden.....	143
Radio hören	124	Wiedergabe von Miracast®	144
DAB empfangen.....	125	6 Anrufe mit der Freisprechanlage	
5-2. Internetradio		6-1. Vorsichtsmaßnahmen bei Anrufen mit der Freisprechanlage	
Verwendung des Internetradios	127	Vorsichtsmaßnahmen für Freisprechanrufe	146
5-3. Bedienung USB-Laufwerk			
Vorsichtsmaßnahmen für Playback vom USB-Laufwerk.....	128		

Vorsichtsmaßnahmen beim Verkauf oder der Entsorgung des Fahrzeugs	148	1
Fälle, in denen die Freisprechfunktion unter Umständen nicht funktioniert.....	149	2
6-2. Bedienung von Freisprechanrufen mit den Lenkradschaltern		3
Bedienung über Lenkradschalter	153	4
6-3. So tätigen Sie Anrufe		5
Anrufe aus Anrufverlauf tätigen	154	6
Anrufe mit der Favoritenliste tätigen	155	7
Anrufe mit Nummern aus der Kontaktliste tätigen.....	155	8
Anrufe mit dem Tastenfeld tätigen	156	
Anrufe über ein Warte- oder Pausensignal	156	
6-4. So empfangen Sie Anrufe		
Entgegennehmen von Anrufen	158	
Ablehnen von Anrufen.....	159	
6-5. Vorgänge während eines Gesprächs		
Bedienung über den Anrufbildschirm	160	
Annehmen eines zweiten Anrufs	161	
Eine weitere Partei während eines Telefongesprächs anrufen	162	
Konferenzschaltungen tätigen ..	163	
Anrufe bearbeiten	163	
6-6. Bearbeiten von Kontaktdaten		
Kontaktdaten übertragen	164	
6-7. Verwendung der Nachrichtenfunktion		
Vorsichtsmaßnahmen zur Nutzung der Nachrichtenfunktion.....	171	
Anrufe mit der Nachrichtenfunktion tätigen	174	
7 Umgebungs-Überwachungssystem		
7-1. Rückblickanzeige		
Rückblickanzeige	176	
Vorsichtsmaßnahmen für die Rückblickanzeige	180	
Was Sie wissen sollten	185	
8 Anhang		
8-1. Anhang		
Informationen über Medien und Daten	188	
Informationen zur Zertifizierung und Handelsmarke.....	198	
Index		
Alphabetischer Index.....	226	

Zu Ihrer Information**Bedienungsanleitung des audiosystems**

- In dieser Anleitung wird die Bedienung des Multimediasystems beschrieben. Bitte lesen Sie diese Anleitung und die separate "Betriebsanleitung" sorgfältig durch, um das System richtig bedienen zu können.
- Bitte berücksichtigen Sie, dass der Inhalt dieser Anleitung in einigen Fällen vom System abweichen kann, z. B. wenn die Systemsoftware aktualisiert wird und sich die Spezifikationen ändern.
- Die in dieser Anleitung gezeigten Bildschirme können in Abhängigkeit der Verfügbarkeit von Funktionen, Abonnementsstatus und den Karten- daten, die zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Anleitung verfügbar waren, von den tatsächlichen Bildschirmen des Systems abweichen.
- Die Firmenbezeichnungen und Produktnamen, die in dieser Anleitung aufgeführt werden, sind Warenzeichen und/oder eingetragene Warenzeichen der entsprechenden Firmen.

Haftungsausschluss für Daten- kompensation

Dieses System speichert Daten im internen Speicher. Im Speicher hinterlegte Daten können aufgrund von Systemausfällen, Reparaturen, Fehlfunktionen, Bugs oder anderen Ursachen beschädigt werden oder verloren gehen.

Bitte beachten Sie, dass SUZUKI keinerlei Verantwortung für direkte und/oder indirekte Schäden übernimmt und keine Entschädigung für Daten anbietet, wenn die Daten, die im internen Speicher gespeichert wurden, nicht ordnungsgemäß gespeichert werden konnten.

Entfernen der 12-Volt-Batterie

Wenn der Hauptschalter ausgeschaltet wird, werden alle Daten im System gespeichert. Wenn der 12-Volt-Batteriepol vor Speicherung der Daten entfernt wird, werden die Daten möglicherweise nicht korrekt gespeichert.

Sicherheitshinweis

Um dieses System so sicher wie möglich zu bedienen, befolgen Sie alle unten genannten Sicherheitshinweise. Dieses System soll Ihnen helfen, Ihr Ziel zu erreichen. Voraussetzung dafür ist eine ordnungsgemäße Benutzung. Sie als Fahrer sind für den sicheren Betrieb Ihres Fahrzeugs und für die Sicherheit Ihrer Fahrgäste verantwortlich. Verwenden Sie keine Funktion dieses Systems auf eine Weise, die Sie vom sicheren Fahren ablenken könnte. Während der Fahrt sollte immer der sichere Betrieb des Fahrzeugs die höchste Priorität haben. Beachten Sie alle Verkehrsvorschriften, während Sie fahren. Falls ein Verkehrsschild an der Straße geändert wurde, verfügt die Routenführung möglicherweise nicht über die aktualisierten Informationen (z. B. über die Richtung einer Einbahnstraße).

Hören Sie während der Fahrt hauptsächlich auf die gesprochenen Anweisungen und schauen Sie nur kurz auf den Bildschirm, wenn dies gefahrlos möglich ist. Verlassen Sie sich jedoch nicht ausschließlich auf die Sprachführung. Nutzen Sie sie nur zur Orientierung. Falls das System die aktuelle Position nicht korrekt bestimmen kann, erfolgt die Routenführung möglicherweise fehlerhaft oder verspätet oder die Sprachführung erfolgt gar nicht.

Die Daten im System können manchmal unvollständig sein. Straßennamen und Fahreinschränkungen (Linksabbiegen verboten, Straßensperren usw.) ändern sich oft. Prüfen Sie daher immer, ob Sie den Anweisungen des Systems gefahrlos und gesetzeskonform folgen können.

Dieses System kann Ihnen keine Hinweise zur Sicherheit eines Gebiets, zum Straßenzustand und zur Verfügbarkeit von Notfalldiensten geben. Falls Sie Zweifel haben, ob ein Gebiet sicher ist, meiden Sie dieses Gebiet. Auf keinen Fall ist dieses System ein Ersatz für das Urteilsvermögen des Fahrers.

AVERTISSEMENT

- Aus Sicherheitsgründen sollte der/die Fahrer/in das System nicht während der Fahrt bedienen. Mangelhafte Aufmerksamkeit auf Straße und Verkehr kann zu einem Unfall führen.
- Halten Sie sich während der Fahrt an die Verkehrsvorschriften und achten Sie auf den Straßenzustand.

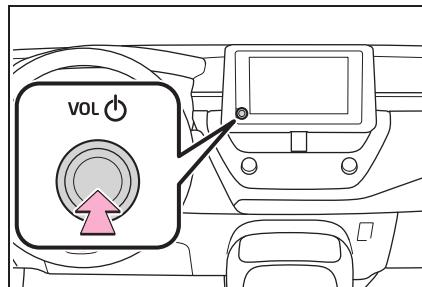
Gebrauch dieser Anleitung

Erläutert Symbole, die in dieser Anleitung verwendet werden.

Symbole in dieser Anleitung

Symbol	Bedeutungen
	WARNUNG: Erläutert etwas, dessen Nichtbefol- gung zum Tod oder schweren Verletzungen von Personen führen könnte.
	HINWEIS: Erläutert etwas, dessen Nichtbefol- gung zu Schäden am Fahrzeug bzw. Funktionsstörungen des Fahrzeugs oder dessen Ausstattung führen könnte.
1 2 3 ...	Zeigt Bedien- oder Arbeits- verfahren.

Abbildungssymbole



Symbol	Bedeutungen
	Zeigt die Aktion (Betätigen, Drehen usw.) zur Bedie- nung von Tasten und ande- ren Geräten an.



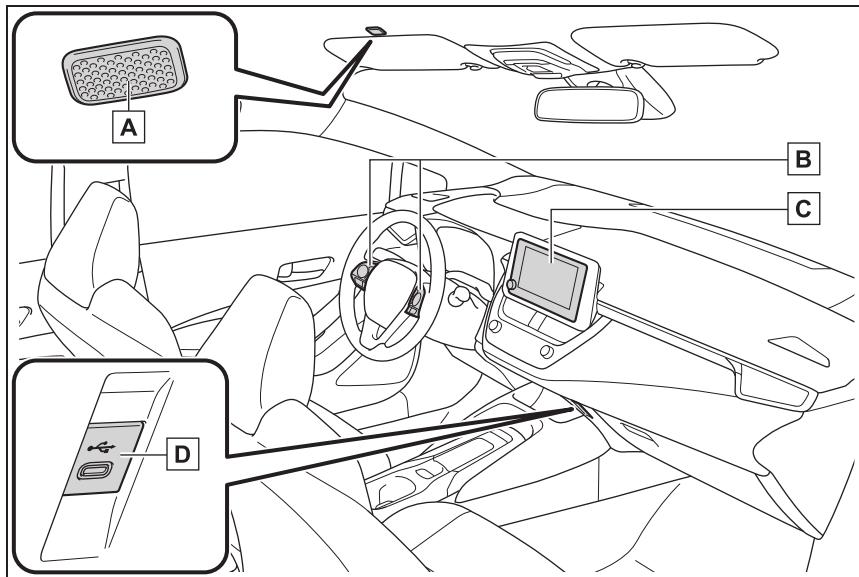
Symbol	Bedeutungen
	Weist auf die Komponente oder Position hin, die erläu- tert wird.

<h2 style="margin: 0;">Grundlegender Betrieb</h2>	1	9
1 Grundlegender Betrieb		9

1-1. Grundlegende Bedienung des Multimediasystems <ul style="list-style-type: none"> Komponentenübersicht 10 Anzeige und Steuerung 11 Übersicht zum Multimedia-Bildschirm 13 Hauptmenü 14 Statussymbole 15 Bedienen des Touchscreens 16 Grundlegende Funktion des Bildschirms 18 Eingabe von Buchstaben und Zahlen 20 	1-4. Sprachsteuerungssystem <ul style="list-style-type: none"> Steuern des Systems mit Sprachsteuerung 31 Sprachsteuerung starten 32 Einen Sprachbefehl aussprechen 34 Suche nach Informationen mithilfe der Tastatur 37
1-2. Grundfunktionen des Navigationssystems <ul style="list-style-type: none"> Kartenbildschirm 21 Aktuelle Position des Fahrzeugs anzeigen 23 Ändern des Kartenmaßstabs 24 Kartenausrichtung ändern 25 Bewegen der Karte 26 	
1-3. Grundfunktionen des Audiosystems <ul style="list-style-type: none"> Audiosystem ON/OFF und Einstellung der Lautstärke 27 Ändern der Audioquelle 28 Ein Gerät am USB-Anschluss anschließen 30 	

Komponentenübersicht

Die nachfolgende Abbildung bezieht sich auf ein Fahrzeug mit Linkssenfung.



A Mikrofon (→S.31)

B Lenkradschalter

Audiosteuerung (→S.28, 29)

Steuern des Systems mit Sprachsteuerung (→S.32)

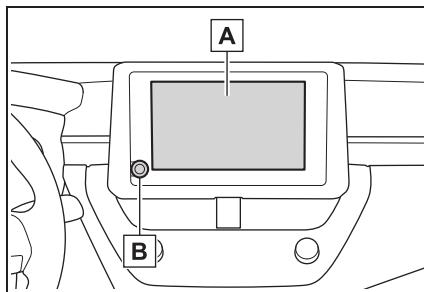
Anruf tätigen (→S.153)

C Anzeige (→S.11)

D USB-Anschluss (→S.30)

Anzeige und Steuerung

► 8-Zoll-Anzeige



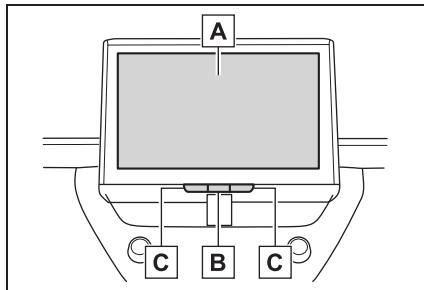
A Anzeige

Bedienen Sie den Touchscreen, indem Sie ihn direkt antippen.

B [VOL] -Knopf

Schalten Sie das Audio direkt ein/aus und passen Sie die Lautstärke an.

► 10,5-Zoll-Anzeige



A Anzeige

Bedienen Sie den Touchscreen, indem Sie ihn direkt antippen.

B [] Schalter

Schalten Sie das Audio direkt ein/aus.

C [VOL-]/[VOL+] Schalter

Stellen Sie hier die Lautstärke ein.

schen oder dunkel erscheinen.

- Wenn Sonnenlicht oder externes Licht auf den Bildschirm trifft, können die darauf angezeigten Elemente schlecht zu erkennen sein.
- Wenn Sie eine polarisierte Sonnenbrille tragen, sieht der Bildschirm möglicherweise dunkel aus oder das darauf Angezeigte ist schlecht zu erkennen.

AVERTISSEMENT

- Aus Sicherheitsgründen sollte der Fahrer die Anzeige während der Fahrt so wenig wie möglich bedienen und das Fahrzeug zum Bedienen der Anzeige anhalten. Die Anzeige während der Fahrt zu bedienen stellt ein Sicherheitsrisiko dar, da es hierdurch zur versehentlichen Drehung des Lenkrads oder anderen unvorhersehbaren Unfällen kommen kann. Schauen Sie zudem während der Fahrt nur so oft wie notwendig und so kurz wie möglich auf die Anzeige.

NOTE

- Verwenden Sie den Touchscreen nicht über längere Zeit bei ausgeschaltetem Hybridsystem. Dies kann zum Entladen der 12-Volt-Batterie führen.

- Der LCD-Bildschirm kann je nach Umgebung oder Betrachtungswinkel verwa-

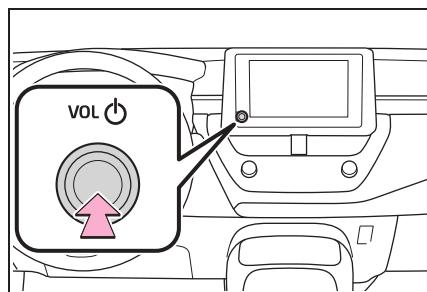
Neustart des Systems

Wenn das System besonders langsam reagiert, können Sie es neu starten.

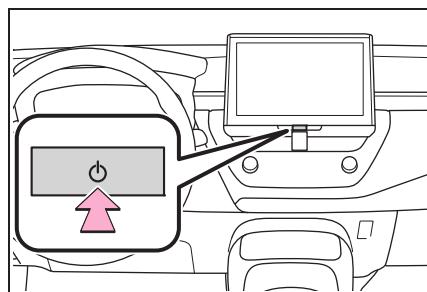
- 1 Halten Sie den [VOL ]-Knopf /

-Schalter für mindestens 3 Sekunden gedrückt.

- 8-Zoll-Anzeige



- 10,5-Zoll-Anzeige



Übersicht zum Multimedia-Bildschirm**A** Hauptmenü

Wenn ein Symbol berührt wird, ändert dies die auf dem Bildschirm angezeigte Funktion.
(→S.14)

B Mikrofontaste

Zeigt den Sprachsteuerungsbildschirm an, der die Sprachbedienung von Navigation, Audio und verschiedener anderer Funktionen ermöglicht. (→S.32)

C Statussymbole

Die Uhr und Symbole mit Informationen zum Kommunikationsstatus usw. werden oben im Bildschirm angezeigt. (→S.15)

Hauptmenü

Die auf dem Bildschirm anzugebende Funktion kann durch Berühren eines Symbols geändert werden.



[]: Apple CarPlay

Zeigt den Bildschirm von Apple CarPlay an. Das Apple CarPlay-Symbol wird angezeigt, wenn ein unterstütztes Gerät mit dem System verbunden wird und die entsprechende Funktion aktiviert ist. (→S.86, 88)

[]: Android Auto

Zeigt den Bildschirm von Android Auto an. Das Android Auto-Symbol wird angezeigt, wenn ein unterstütztes Gerät mit dem System verbunden wird und die entsprechende Funktion aktiviert ist. (→S.91, 93)

[]: Navigation

Zeigt den Kartenbildschirm an. Mit Hilfe des Navigationssystems können ein Ziel gesucht oder andere Aufgaben im Zusammenhang mit dem Navigationssystem ausgeführt werden. (→S.21, 102)

[]: Audio

Zeigt den Audiobedienbildschirm an. Es kann die gewünschte Quelle zur Audiowiedergabe ausgewählt werden. (→S.28, 124)

[]: Telefon

Zeigt den Telefonbildschirm an. Ein über Bluetooth® verbundenes Mobiltelefon kann für freihändige Telefonanrufe benutzt werden. (→S.146)

[]: Fahrzeuginformationen*

Zeigt den Fahrzeuginformationsbildschirm an. Fahrzeuginformationen wie z. B. der Kraftstoffverbrauch können angezeigt werden, und es können Einstellungen für die Fahrzeugausrüstung vorgenommen werden.

[]: Verbunden

Dieser Punkt wird bei diesem Fahrzeug nicht auf dem Bildschirm angezeigt.

[]: Einstellungen

Zeigt den Einstellungsbildschirm an. Es können die Einstellungen des Multimediasystems und des Fahrzeugs geändert werden. (→S.42)

*: Siehe separate "Betriebsanleitung".

Statussymbole

Die Zeit und Symbole mit Informationen zu Kommunikationsstatus werden oben im Bildschirm angezeigt.



[4:12]

Zeigt die aktuelle Zeit an. Bei Berühren der Uhr wird der Einstellungsbildschirm für Datum und Uhrzeit angezeigt. (→S.42)



Zeigt den Verbindungsstatus des über Bluetooth® verbundenen Mobiltelefons an. Bei Berühren des Symbols wird der Einstellungsbildschirm für Bluetooth® angezeigt. (→S.65)



Zeigt die Empfangsqualität des verbundenen Mobiltelefons an.



Zeigt die verbleibende Akkuleistung des verbundenen Mobiltelefons an.



Dieser Punkt funktioniert bei diesem Fahrzeug nicht.



Zeigt den Wi-Fi®-Empfangspegel an.



Wird angezeigt, wenn der Parkhilfe-Sensor in Betrieb ist.*1



Wird angezeigt, wenn ein Freisprechanruf getätigt wurde, während ein anderer als der Telefonbildschirm angezeigt wurde.



Wird angezeigt, wenn das Internetradio läuft.*2

*1: Falls vorhanden

*2: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

● Die angezeigte verbleibende Akkuleistung für das Mobiltelefon stimmt möglicherweise nicht mit der Anzeige auf dem Mobiltelefon überein. Außerdem kann je nach Telefonmodell der verbleibende Akkustand möglicherweise nicht angezeigt werden.

● Sie können Wi-Fi® möglicherweise nicht benutzen, wenn der Empfangspegel schlecht ist.

● Wenn Sie Ihr Mobiltelefon an Orten oder in Situationen wie den folgenden verwenden, können Sie dieses möglicherweise nicht über Bluetooth® verbinden:

- Das Mobiltelefon befindet sich hinter oder unter dem Sitz oder im Handschuhfach oder Konsolenfach
- Das Mobiltelefon berührt Metallgegenstände oder wird von diesen abgedeckt

● Wenn sich das Mobiltelefon im Stromsparmodus befindet, wird die Bluetooth®-Verbindung möglicherweise automatisch

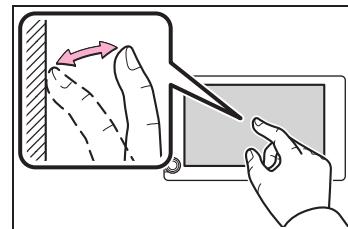
getrennt. Falls das passiert, deaktivieren Sie den Stromsparmodus auf dem Mobiltelefon.

Bedienen des Touchscreens

Bedienen Sie den Touchscreen, indem Sie ihn direkt mit dem Finger berühren.

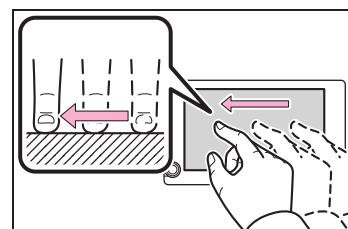
Berühren Sie

Berühren Sie leicht den Bildschirm. Sie können die Punkte auf dem Bildschirm auswählen.



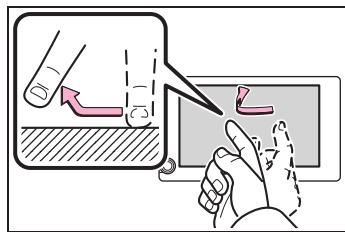
Ziehen

Berühren Sie den Bildschirm und bewegen Sie gleichzeitig Ihren Finger. Sie können auf den Listen- und Kartenbildschirmen durch die Bewegung Ihres Fingers scrollen.



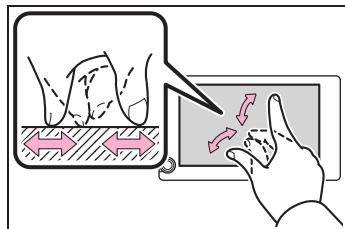
Wischen

Führen Sie mit der Fingerspitze, die den Bildschirm berührt, eine schnelle Wischbewegung durch. Sie können durch die Listen und die Kartenbildschirme weitgehend scrollen.



Zu- und Aufziehen

Bewegen Sie zwei Finger, während Sie den Bildschirm berühren und ziehen Sie auf und zu. Sie haben die Möglichkeit, Karten zu- und aufzuziehen.



- Um einige Funktionen zu bedienen, kann es notwendig sein, den Bildschirm zu berühren und den Finger auf dem Bildschirm zu halten oder ihn doppelt anzutippen (zweimal schnell berühren).
- Die Empfindlichkeitsstufe beim Berühren des Bildschirms kann geändert werden. (→S.42)
- Der Antwortton bei Berührung der Bildschirmtaste kann ein- oder ausgeschaltet werden. (→S.42)
- Bedienvorgänge durch Wischen funktionieren unter Umständen in Höhenlagen nicht reibungslos.
- Die Bedienung des Bildschirms ist wäh-

rend der Fahrt eingeschränkt.

Hinweise zum Bedienen des Touchscreens

- Falls die Tasten auf dem Bildschirm nicht reagieren, nehmen Sie Ihren Finger vom Bildschirm und versuchen Sie es erneut.
- In folgenden Situationen reagieren die Bildschirmtasten möglicherweise nicht oder nur fehlerhaft:
 - Wenn ein Handschuh getragen wird
 - Wenn der Bildschirm mit einem Fingernagel berührt wird
 - Wenn der Bildschirm gleichzeitig mit einem anderen Finger oder der Handfläche berührt wird
 - Wenn sich Schmutz oder Wasser auf dem Bildschirm befinden
 - Wenn sich eine Plastikfolie oder eine Beschichtung auf dem Bildschirm befindet
 - Wenn sich das Fahrzeug in der Nähe eines Fernsehturms, eines Kraftwerks, einer Tankstelle, einer Rundfunkstation, eines großen Displays, einem Flughafen oder einem anderen Ort, von dem starke Funkwellen oder Rauschen ausgehen, befindet
 - Wenn Sie im Fahrzeug ein tragbares drahtloses Kommunikationsgerät, wie ein Radio oder ein Mobiltelefon, bei sich haben oder laden
- Wenn der Bildschirm mit einem Metallobjekt wie einem der folgenden berührt oder bedeckt wird, reagieren die Bildschirmtasten möglicherweise nicht oder nur fehlerhaft:
 - Eine mit Metall, wie z. B. Aluminiumfolie, bedeckte Karte
 - Eine Zigarettenenschachtel mit Aluminiumfolie
 - Eine Geldbörse oder Tasche mit Metallteilen
 - Münzen
 - Medien wie CDs und DVDs, ein USB-Kabel usw.
- Wenn das System gestartet wird, während der Bildschirm mit einem Finger berührt wird, reagieren die Bildschirmtasten möglicherweise nicht. Nehmen Sie sämtliche Finger vom Bildschirm und versuchen Sie

es erneut. Wenn die Tasten immer noch nicht reagieren, schalten Sie den Hauptschalter aus und starten Sie das System neu.

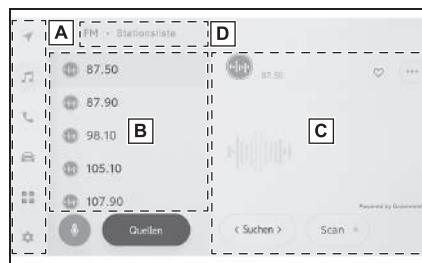
- Bei der Kartenanwendung Apple CarPlay können Sie Ihre Finger auf dem Bildschirm nicht zueinander bewegen bzw. auseinanderziehen. Diese Funktion wird nicht unterstützt.

NOTE

- Um den Bildschirm zu schützen, berühren Sie ihn bei der Bedienung nur vorsichtig mit dem Finger.
- Bedienen Sie den Touchscreen ausschließlich mit Ihrem Finger.
- Reinigen Sie den Bildschirm vorsichtig mit einem Reinigungstuch für Brillen oder einem ähnlichen weichen Tuch. Durch zu kräftige Fingerberührungen oder raue Tücher kann die Bildschirmoberfläche verkratzen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Bildschirms kein Benzin und keine Lauge. Dadurch kann der Bildschirm beschädigt werden.
- Unter bestimmten Bedingungen kann sich der Bildschirm leicht erwärmen. Seien Sie vorsichtig, da bei längerem Berühren leichte Verbrennungen verursacht werden können.

Grundlegende Funktion des Bildschirms

Wenn es mehrere Kandidaten wie etwa Einstellungen und Audio gibt, wird ein Bildschirm mit einer Liste angezeigt. Scrollen Sie die Liste, um den gewünschten Punkt auszuwählen.



A Hauptmenü

Ändert durch Berühren eines Symbols die auf dem Bildschirm anzuzeigende Funktion. (→S.14)

B Untermenü

Zeigt Punkte auf einer Liste. Durch Ziehen oder Wischen des Bildschirms kann durch die Liste gescrollt werden.

C Hauptbereich

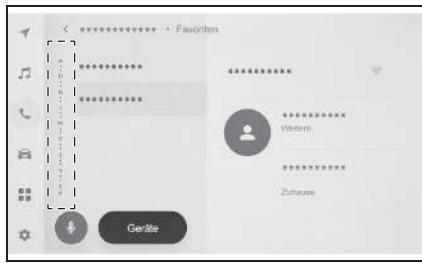
Zeigt detaillierte Informationen über den von Ihnen im Teilmenü ausgewählten Punkt.

D Breadcrumb-Liste

Zeigt die Bildschirmtitel in einer Hierarchie an. Durch Berühren von [<] kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück.

Listensuche

Durch die Berührung des Textes in einem Index wird der gewünschte Punkt aus der Liste angezeigt.



Mehrere Einstellungsoptionen

Wenn Sie einen Punkt berühren, der mit [···] gekennzeichnet ist, können Sie aus mehreren Optionen auswählen.



Ein- und Ausschalten der Einstellungen

Durch Berühren eines Punkts wird die Einstellung ein- oder ausgeschaltet.

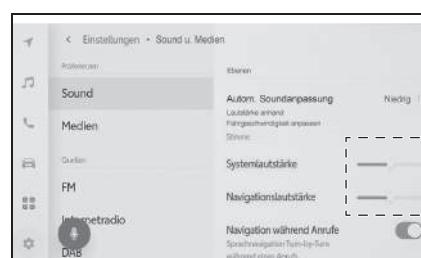


[]: Ein

[]: Aus

Einstellung der Stufe

Indem Sie den Schieberegler ziehen, können Sie die Stufe der Einstellung festlegen.



Eingabe von Buchstaben und Zahlen

Sie können Buchstaben und Zahlen über die Tastatur eingeben. Durch die Eingabe von Buchstaben erscheinen Vorschläge der Texterkennung.

► Bildschirmbeispiel



● Der angezeigte Tastaturtyp variiert je nach Ausführung.

● Berühren und halten Sie [], um den Tastaturtyp direkt auszuwählen.

● Tippen Sie doppelt [], um die Buchstabeingabe auf Großbuchstaben einzustellen.

[]/[]: Schließt die Tastatur und kehrt zum vorigen Bildschirm zurück.

[] []: Bewegt den Cursor.

[]: Zeigt einen Textvorschlag zur aktuellen Texteingabe an.

[]: Löscht einen Buchstaben.

[]: Schaltet die Tastatur um.

[]: Schaltet zwischen Groß- und Kleinschreibung um.

[Los]: Suche nach dem eingegebenen Text ausführen.

[]: Schließt die Tastatur.

[]: Wechselt zum Eingabemodus für Zahlen und Symbole.

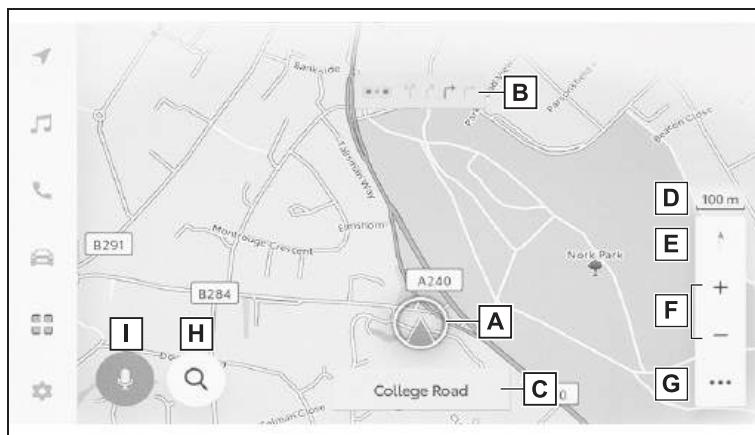
[]: Wechselt zum Eingabemodus für alphabetischen Text.

[]: Wechselt zum Eingabebildschirm für Handschrift.

Kartenbildschirm*

*: 10,5-Zoll-Anzeige

Die folgenden Informationen werden auf dem Kartenbildschirm für die folgenden Zwecke angezeigt. Berühren Sie [↑] im Hauptmenü.



A Markierung der aktuellen Position (→S.23)

Zeigt die aktuelle Position und Ausrichtung des Fahrzeugs.

B Fahrspurinformationsanzeige

Zeigt die Durchgangs- und Abbiegespuren an Kreuzungen/Abzweigungen an. (Nur verfügbar für Kreuzungen/Abzweigungen mit Informationen in den Kartendaten)

Während der Routenführung wird die vorgeschlagene Fahrspur hervorgehoben dargestellt.

C Namensanzeige

Zeigt die Namen der Straßen an, auf denen gefahren wird. (Nur verfügbar für Punkte mit Informationen in den Kartendaten)

D Maßstabsanzeige

Zeigt den Maßstab der angezeigten Karte.

E Ausrichtungskennzeichnung

Zeigt die Ausrichtung der Karte. Berühren, um die Kartenausrichtung zu ändern.

Für Einzelheiten zum Ändern der Ausrichtung der Karte siehe S.25.

F Taste Heran-/Herauszoomen (→S.24)

Zoomt in den Kartenbildschirm hinein/heraus.

G Taste Anzeigeeinstellungen (→S.103)

Zeigt den Bildschirm für die Anzeigeeinstellungen an und ermöglicht das Ändern der Anzeige-

einstellungen für nahegelegene POIs usw.

H Taste Zieleinstellung (→S.107)

Zeigt den Bildschirm Zielsuche.

I Mikrofontaste (→S.31)

Zeigt den Sprachsteuerungsbildschirm an.

Aktuelle Position des Fahrzeugs anzeigen

tenfarbe.

Die aktuelle Position des Fahrzeugs wird durch die Markierung der aktuellen Position [] angezeigt.



Wenn auf dem Kartenbildschirm gescrollt wurde, berühren Sie [] oder [] im Hauptmenü, um die Karte zur aktuellen Position des Fahrzeugs zurückzubringen.

- Bei einem neuen Fahrzeug oder nach dem Abklemmen und Wiederanschließen der 12-Volt-Batterieklemme kann die Fahrzeugpositionsmarkierung [] an einer anderen Position als der tatsächlichen aktuellen Position angezeigt werden (die Fahrzeugpositionsmarkierung [] ist abgewichen). Doch selbst wenn die Positionsmarkierung [] des Fahrzeugs auf der Karte abweicht, wird sie nach einer gewissen Fahrtzeit anhand der Kartenabstimmung und der GPS-Informationen automatisch auf die aktuelle Position korrigiert. (In manchen Fällen kann dies mehrere Minuten dauern.) Wenn keine GPS-Informationen verwendet werden und die aktuelle Position nicht automatisch korrigiert wird, halten Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort an und korrigieren Sie die aktuelle Position.
- Die Form der aktuellen Positionsmarkierung [] unterscheidet sich je nach Kar-

Ändern des Kartenmaßstabs

In den Kartenbildschirm kann hinein/herausgezoomt werden.

Berühren Sie [+] oder [-] auf dem Kartenbildschirm.



- Der Maßstab kann auch durch eine doppelte Berührung oder Zoomen mit dem Finger geändert werden.
 - Hineinzoomen durch Doppeltippen: Berühren Sie den Bildschirm 2 Mal schnell hintereinander
 - Berühren Sie "Herauszoomen": Berühren Sie den Bildschirm mit 2 Fingern
- Berühren und halten Sie [+]/[-], um den Kartenmaßstab stufenlos zu ändern.

Stadtplan

Bei voller Zoomvergrößerung der Karte kann ein Stadtplan angezeigt werden.

Wenn der Kartenmaßstab 50 m beträgt, berühren Sie [+].

Um die Stadtkarte zu löschen, berühren Sie [-] oder bewegen Sie ihre Finger auf dem Bildschirm zueinander.

- Wenn das derzeitige Gebiet nicht in den Kartendaten enthalten ist, wird der Stadtplan nicht angezeigt.
- Wenn das Fahrzeug ein Gebiet erreicht, für das kein Stadtplan verfügbar ist, oder die Karte in ein solches Gebiet gescrollt wird, wird der Stadtplan automatisch abgebrochen.

Kartenausrichtung ändern

jedoch wieder auf Ausrichtung nach Fahrtrichtung oder 3D-Karte eingestellt.

Die Ausrichtung der Karte kann fixiert oder geändert und der Fahrtrichtung angepasst werden. Ändern Sie die Ausrichtung wie gewünscht.

Jedes Mal, wenn Sie [] auf dem Kartenbildschirm berühren, wird die Ausrichtung des Kartenbildschirms zwischen Norden oben, Fahrtrichtung oben und 3D-Ansicht umgeschaltet.

- Anzeige Norden oben []

Die Karte wird unabhängig von der Fahrtrichtung des Fahrzeugs stets mit dem Norden nach oben angezeigt.

- Anzeige Fahrtrichtung oben []

Die Karte wird so angezeigt, dass die Fahrtrichtung des Fahrzeugs stets nach oben zeigt.

- 3D-Karte []

Zeigt eine 3D-Karte an. Wenn die 3D-Karte ausgewählt wird, wird die Karte stets so ausgerichtet angezeigt, dass die Fahrtrichtung des Fahrzeugs nach oben zeigt.

- Sie können den Anzeigewinkel der 3D-Karte anpassen. (→S.51)
- Wenn die Karte auf Ausrichtung in Fahrtrichtung oder auf die 3D-Karte eingestellt ist und die Karte auf einen anderen Bildschirm als den Bildschirm mit der aktuellen Position (Kartenbildschirm für die Zieleinstellung, Kartenbildschirm für die gesamte Route usw.) umgeschaltet wird, ändert sich die Ausrichtung in Richtung Norden nach oben. Sobald der Bildschirm mit der aktuellen Position angezeigt wird, wird die Karte

Bewegen der Karte

Die Karte kann verschoben werden und ein berührter Punkt kann als die Mitte des Kartenbildschirms eingestellt werden.

- 1 Berühren Sie einen Punkt auf der Karte.
- Der Mittelpunkt des Kartenbildschirms bewegt sich zum berührten Punkt.



- Der Ort oder POI, zu dem die Karte bewegt wurde, kann als Ziel eingestellt oder als Favorit gespeichert werden. Außerdem können gegebenenfalls verfügbare Informationen für den POI angezeigt werden. (→S.101)
- Wenn Sie [+] berühren, nachdem Sie auf der Karte zu einem Punkt gescrollt sind, kann dieser Punkt als neues Ziel oder Wegpunkt eingestellt werden.
- Berühren Sie [⌂] oder [↗], um zur aktuellen Position des Fahrzeugs zurückzukehren.
- Sie können die Karte durch Berühren, Ziehen oder Wischen des Bildschirms scrollen. (→S.16)

Audiosystem ON/OFF und Einstellung der Lautstärke

Wenn das Audiosystem nicht verwendet wird, kann es ausgeschaltet werden oder die Lautstärke kann auf einen geeigneten Pegel eingestellt werden.

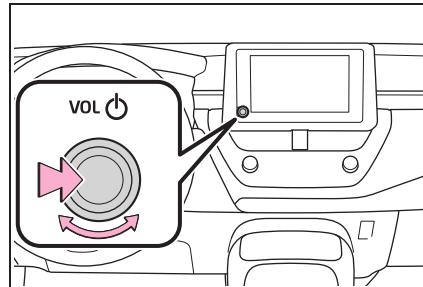
Das System kann verwendet werden, während der Hauptschalter auf ACC oder ON gestellt ist.

NOTE

- Verwenden Sie das Audiosystem nicht über längere Zeiträume, ohne dass das Hybridsystem läuft. Das kann dazu führen, dass die 12-Volt-Batterie leer wird.
- Stellen Sie das Audiosystem auf eine geeignete Lautstärke ein, die beim Fahren nicht stört.

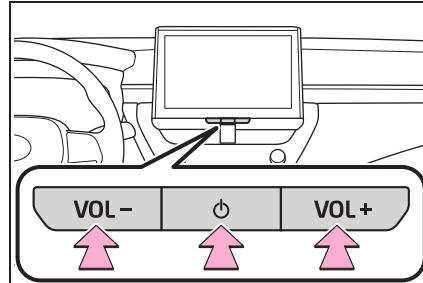
Bedienung mit Audioschaltern/Audioknöpfen

► 8-Zoll-Anzeige



Schaltet den Ton bei jeder Betätigung ein oder aus. Drehen, um die Lautstärke einzustellen.

► 10,5-Zoll-Anzeige



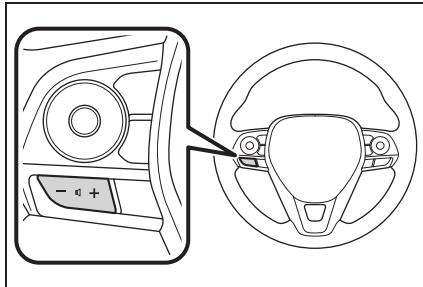
[] Schalter

Schaltet den Ton bei jeder Betätigung ein oder aus.

[VOL-]/[VOL+] Schalter

Stellen Sie mit diesen Schaltern die Lautstärke ein.

Bedienung über Lenkradschalter



[+] Schalter

Mit diesem Schalter wird die Lautstärke erhöht.

Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich herunterzuschalten.

[-] Schalter

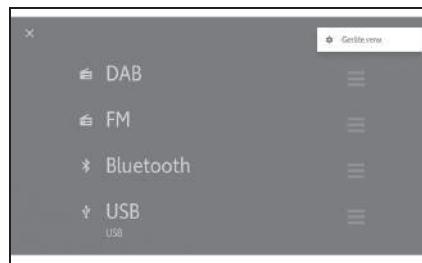
Mit diesem Schalter wird die Lautstärke heruntergeschaltet.

Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich herunterzuschalten.

Ändern der Audioquelle

Die Quelle kann auf Radio, USB usw. geändert werden.

- 1 Berühren Sie [♪] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie die Quelle, die Sie auswählen möchten.



● Wenn während der Audio-Wiedergabe ein Mobiltelefon im Fahrzeuginnenraum oder in unmittelbarer Nähe verwendet wird, verursachen die Audio-Lautsprecher möglicherweise Lärm.

● Je nach Verbindungsart von Apple CarPlay können die folgenden Funktionen nicht verwendet werden.

- iPod
- USB Audio oder USB Video
- Bluetooth®-Audio
- Miracast®
- Android Auto

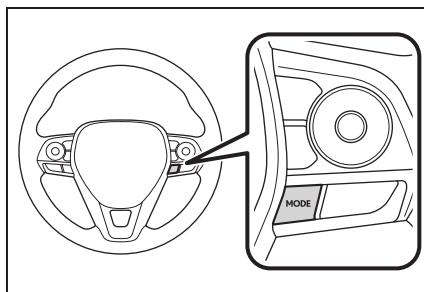
● Je nach Verbindungsart von Android Auto können die folgenden Funktionen nicht verwendet werden.*

- iPod
- USB Audio oder USB Video
- Bluetooth®-Audio
- Miracast®
- Apple CarPlay

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Den Gang über den Lenkradschalter wechseln

Es ist möglich, den Gang über den Lenkradschalter zu wechseln.



[MODE] Schalter

Die Gänge werden der Reihe nach durchgeschalten.

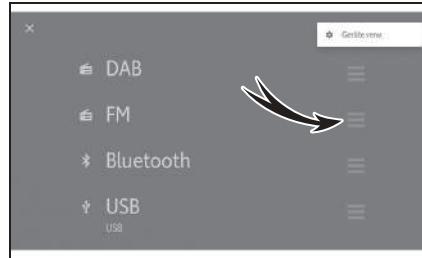
Gedrückt halten, um zu pausieren oder stumm zu schalten. Zum Beenden erneut gedrückt halten.

Wenn Sie das Tastenlayout auf dem Bildschirm zur Gangauswahl ändern, ändert sich auch die Schaltreihenfolge.

Das Tastenlayout auf dem Bildschirm zur Quellenauswahl ändern

Sie können das Listenlayout für eine bessere Bedienbarkeit nach Ihren Wünschen ändern.

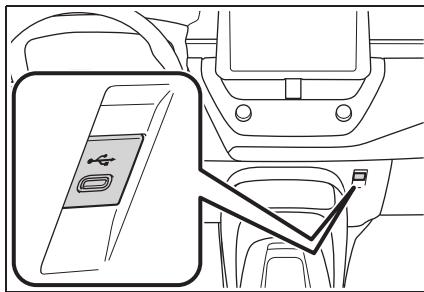
- 1 Berühren Sie [Musik] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Ändern Sie das Listenlayout der Liste, indem Sie [Liste] an der rechten Seite der zu verschiebenden Quelle ziehen.



Ein Gerät am USB-Anschluss anschlie- ßen

**Schließen Sie ein Gerät wie ein
Smartphone oder einen tragbaren
Spieler an.**

- 1 Schließen Sie das USB-Kabel am Anschluss an.



Schließen Sie ein USB-Laufwerk direkt am USB-Anschluss an.

NOTE

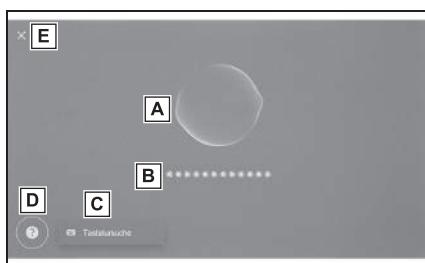
- Setzen Sie das verbundene Gerät keinem unnötigen Druck aus. Das Gerät oder der Anschluss kann beschädigt werden.
- Halten Sie den Anschluss frei von Fremdkörpern. Das Gerät oder der Anschluss kann beschädigt werden.

- Abhängig von Ihrem Gerät ist die Anzeige eventuell nicht möglich.
- Wird ein USB Hub verwendet, um mehrere Geräte zu verbinden, kann nur das erste Gerät verwendet werden, das erkannt wird.*
- Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des USB-Kabels und des anzuschließenden Geräts.
- Verwenden Sie eine Stromquelle, wie die mit dem angeschlossenen Gerät mitgelieferte Batterie. Bei Verwendung der im Fahrzeug vorhandenen Zubehörsteckdose kann es zu Störgeräuschen kommen. (Weitere Details zur Zubehörsteckdose finden Sie in der separaten "Betriebsanleitung".)

*: USB-Laufwerk und iPod/iPhone
Die Unterstützung eines USB-Hubs kann nicht garantiert werden.

Steuern des Systems mit Sprachsteuerung*

Über das Sprachsteuerungssystem können verschiedene Funktionen wie Navigation, Audio und Freisprechen per Sprache bedient werden.



A Zeigt den Spracherkennungsstatus.



: Erwartet Sprachbefehle



: Hört zu



: Verarbeitet Spracherkennung

B Zeigt die Antwort des Systems und Erkennungsergebnisse als Text.

C Zeigt den Tasturbildschirm an.

Ermöglicht Ihnen die Suche nach verschiedenen Informationen mit Hilfe der Tastatur.
(→S.37)

D Zeigt Beispiele für Sprachbefehle in einer Liste an.

Hier finden Sie für die einzelnen Funktionen Beispiele für häufig genutzte Sprachbefehle.

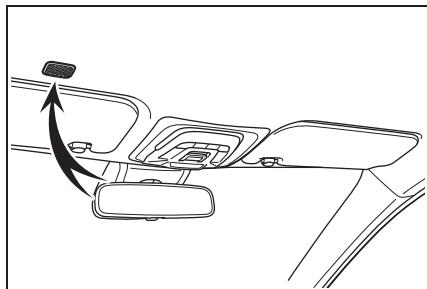
E Schließt den Sprachsteuerungsbildschirm.

Der Sprachsteuerungsbildschirm wird wäh-

rend der Fahrt als Banner angezeigt.

- In einigen Situationen wird möglicherweise der Name des Landes, in dem nach einem POI oder einer Adresse gesucht werden kann, auf dem Bildschirm angezeigt.*

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Mikrofon

- Sie müssen nicht direkt in das Mikrofon sprechen, wenn Sie einen Befehl geben.

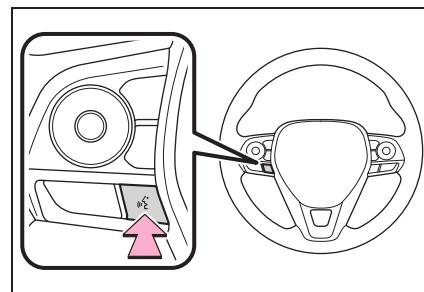
Sprachsteuerung starten*

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Sie können die Sprachsteuerung durch einen der folgenden Prozesse starten:

Betätigen Sie den Sprechschalter

- 1 Betätigen Sie den Schalter (Sprechschalter) [“”] am Lenkrad.

**Unterstützte Sprachen**

Diese Funktion ist mit den folgenden Sprachen kompatibel:

■ Europa

- Lokale Spracherkennungsunterstützung: Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Russisch, Niederländisch, Portugiesisch, Polnisch, Flämisch, Schwedisch, Türkisch, Tschechisch, Norwegisch, Dänisch, Finnisch, Griechisch, Slowakisch, Ungarisch

■ Russland

- Lokale Spracherkennungsunterstützung: Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Russisch, Niederländisch, Portugiesisch, Polnisch, Flämisch, Schwedisch, Türkisch, Tschechisch, Norwegisch, Dänisch, Finnisch, Griechisch, Slowakisch, Ungarisch

Berühren Sie die Mikrofontaste

1 Berühren Sie [] auf dem Bildschirm.



Sprachsteuerung abbrechen

1 Sie können die Sprachsteuerung durch einen der folgenden Prozesse beenden:

- Sagen Sie "Abbrechen".
- Berühren Sie [] auf dem Sprachsteuerungsbildschirm.
- Betätigen und halten Sie den [] Schalter am Lenkrad.

- Wenn Sie die Sprachbefehle nicht klar und deutlich sprechen, werden sie unter Umständen von der Sprachsteuerung nicht erkannt. Beachten Sie bei der Verwendung der Sprachsteuerung folgende Kriterien:
 - Sprechen Sie klar und deutlich.
 - Schließen Sie die Fenster. Bei Lärm werden die Befehle möglicherweise nicht richtig verstanden (Windgeräusche oder Lärm von außen).
 - Wenn die Klimaanlage laute Geräusche verursacht, werden Spracheingaben möglicherweise nicht richtig erkannt. Reduzieren Sie das Lüfterdrehzahl.
 - Wenn eine Spracheingabe gesprochen wird, während die Musik gleichzeitig laut läuft, wird die Spracheingabe möglicherweise nicht richtig erkannt. Stellen Sie also die Musik leiser.
 - Spracheingaben können nicht erkannt werden, wenn mehrere Leute gleichzeitig reden.
- Sie können die Sprachansage sofort durch Eingabe einer Spracheingabe unterbrechen.
- Sie können die Sprachansage auf dem Sprachsteuerungseinstellungsbildschirm ein- oder ausschalten. (→S.46)
- Sie können die Lautstärke der Systemsprache auf Ton- und Medieneinstellungsbildschirm einstellen. (→S.58)

Einen Sprachbefehl aussprechen*

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Sprechen Sie einen Sprachbefehl, wenn der Sprachsteuerungsbildschirm angezeigt wird. Das System erkennt natürliche Sprache.



- Spracheingaben können möglicherweise nicht erkannt werden, wenn sie in einem Dialekt oder einem ungewohnten Satzbau gesprochen werden.
- Sollte das Sprachsteuerungssystem Aliasnamen oder Abkürzungen bei der Suche nach den Orts- oder Einrichtungsnamen nicht erkennen, sprechen Sie den offiziellen Namen.
- Wenn Sie deutlich aussprechen, was Sie möchten, ist es für das Sprachsteuerungssystem einfacher, Ihren Befehl zu erkennen. Wenn Sie beispielsweise nach einem Ziel anhand des Namens suchen, sprechen Sie nicht nur den Namen. Wählen Sie stattdessen eine Formulierung, die einen Namen und ein Verb enthält, zum Beispiel "Fahre zum nächsten Café".

Liste mit Funktionen

Dies ist eine Liste mit den wichtigsten Funktionen, die durch die Sprachsteuerung bedient werden können und mit Beispielen für Spracheingaben.

Die verfügbaren Funktionen unterscheiden sich je nach Fahrzeug und System.

■ Allgemeine Spracheingaben

Aktion	Beispiel einer Spracheingabe
Am Anfang beginnen	"Neu anfangen"
Sprachsteuerung abbrechen	"Abbrechen"
Zeichen für Spracheingabe öffnen	"Hilfe"
Zurück zum vorigen Bildschirm	"Zurück gehen"
Wählen Sie eine Listennummer aus	"Nummer 1"
Listenseite wechseln	"Nächste Seite" "Vorherige Seite"

■ Zielsuche*

Der Zielort kann anhand der Adresse, des Einrichtungsnamens oder der Kategorie des Ortes festgelegt werden.

Aktion	Beispiel einer Spracheingabe
Nach einem Ort suchen	"Suche eine <POI-Kategorie / POI-Name>" "Fahr zu <POI-Kategorie> entlang meiner Strecke"
Nach einer Adresse suchen	"Fahr zur <Adresse>"
Nach Hause zurückkehren	"Nach Hause fahren"

*: Falls vorhanden

■ Navigationsbetrieb*

Die Karte kann bedient und das Ziel kann gelöscht werden.

Aktion	Beispiel einer Spracheingabe
Kartentyp ändern	“Karte auf 3d stellen”
Kartenmaßstab ändern	“Vergrößern” “Verkleinern”
Kartenbildschirm anzeigen	“Karte anzeigen”
Routeninformationen prüfen	“Wie lange brauchen wir denn noch bis wir ankommen”
Ziel löschen	“Den ziel ort löschen”
Zielverlauf anzeigen	“Den verlauf der ziel ort suche anzeigen”

*: Falls vorhanden

■ Audiobedienung

Es können Audiovorgänge ausgeführt werden, wie z. B. Radio, USB-Speicher, Bluetooth®-Audio.

Auf dem Medium aufgezeichnete Interpretennamen, Albumtitel, Songtitel können angegeben werden.

Es können auch Namen von Radiosendern angegeben werden.*¹

Aktion	Beispiel einer Spracheingabe
Lautstärke einstellen	“Lautstärke erhöhen” “Lautstärke verringern”
Lautstärke stummschalten	“Audio stumm schalten”
Nächsten/vorhergehenden Song spielen	“Nächstes bitte” “Bitte das davor”

Aktion	Beispiel einer Spracheingabe
Titel angeben, der abgespielt werden soll* ²	“Spiel <Künstler>” “Spiel <Album>” “Spiel <Lied>”
Radiosender auswählen	“<UKW-Frequenz> einstellen” “Auf <UKW-Sendername> umstellen”* ¹
Audioquelle ändern	“Audio quelle auf <Audioquelle> umstellen”

*¹: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

*²: Sie können Musik abspielen, die auf einem Gerät gespeichert ist, das über USB verbunden ist.

■ Freisprechanlage bedienen

Telefonanrufe können mit einem Bluetooth®-Mobiltelefon getätigt werden, das mit dem Fahrzeug verbunden ist.

Der in den Kontakten registrierte Name und der Telefontyp können angegeben und von dort aus kann die Telefonnummer angerufen werden.

Aktion	Beispiel einer Spracheingabe
Anruf zu einem Kontakt aus dem Telefonbuch tätigen	“<Kontakte> anrufen”
Anruf zu einer Telefonnummer tätigen	“<Telefonnummer> anrufen”
Anrufverlauf anzeigen	“Anruf liste anzeigen”
Senden einer Nachricht*	“Eine nachricht an <Kontaktname> senden”

Aktion	Beispiel einer Spracheingabe
Nachricht auslesen	“Nachrichten vorlesen”
Zeigen Sie den Bluetooth®-Verbindungsbildschirm an	“Bluetooth verbindungen anzeigen”

*: Die Funktion Neue Nachricht ist nur für SMS verfügbar. Die Antwortfunktion ist für SMS und MMS verfügbar.

■ Klimaregelung

Die Temperatur der Klimaanlage und die Gebläsestufe können geregelt werden.

Aktion	Beispiel einer Spracheingabe
Kraftstoffeffizienz prüfen	“Wie ist der benzin verbrauch”
Reichweite prüfen	“Wie ist die rest reichweite”
Durchschnittsgeschwindigkeit prüfen	“Wie ist die durchschnitts geschwindigkeit”

■ Verbal auf angezeigte Benachrichtigungen antworten

Eingehende Telefonanrufe und Nachrichten können mündlich beantwortet werden. (→S.46)

Aktion	Beispiel einer Spracheingabe
Klimaanlage ein- oder ausschalten	“Automatische klimaanlage vorne einschalten” “Automatische klimaanlage vorne ausschalten”
Temperatur der Klimaanlage anpassen	“Die temperatur höher stellen” “Die temperatur runter stellen” “Die temperatur auf 25 grad stellen”
Geschwindigkeit des Ventilators der Klimaanlage anpassen	“Das gebläse für vorne höher stellen” “Das gebläse für vorne runter stellen” “Das gebläse auf 3 stellen”

■ Fahrzeuginformationen

Informationen wie z. B. der Kraftstoffverbrauch und die Reichweite können überprüft werden.

Suche nach Informationen mithilfe der Tastatur

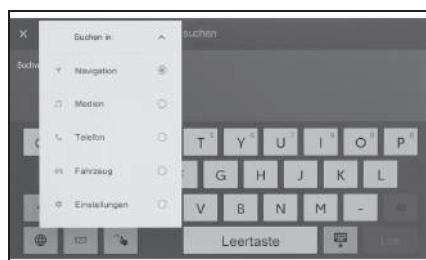
Mithilfe der Tastatur kann nach verschiedenen Informationen gesucht werden.

1 Berühren Sie .



- Falls es eine Suchhistorie gibt, wird der Historienbildschirm angezeigt, auf dem Sie einen Suchbegriff aus der Historie auswählen können.

2 Wählen Sie die Kategorie, in der Sie suchen möchten, aus.



[Navigation]: Geben Sie eine Adresse, den Namen einer Einrichtung, eine Telefonnummer, ein Gebiet, einen Straßennamen, eine Kreuzung, eine POI-Kategorie usw. ein.

[Medien]: Geben Sie ein Album, einen Künstler, den Namen eines Liedes, ein Genre, einen Radiosender usw. ein.

[Telefon]: Geben Sie einen Namen, eine Telefonnummer oder eine andere im Telefonbuch gespeicherte Information ein.

[Fahrzeug]: Die Suche wird anhand der Elemente, die Sie einstellen möchten, durchge-

führt.

[Einstellungen]: Geben Sie die Einstellung ein, die Sie konfigurieren möchten, zum Beispiel Audio und Telefon.

3 Geben Sie den Suchbegriff ein und tippen Sie auf [Los].



4 Wenn die Liste mit den Suchergebnissen angezeigt wird, berühren Sie den gewünschten Punkt.

- Die Bildschirmbedienung ist während der Fahrt eingeschränkt.
- Wenn Sie mit Apple CarPlay/Android Auto verbunden sind, ist die Suche nicht verfügbar.

Einstellungen und Anmeldung	2	39
	2	
		Einstellungen und Anmeldung
2-1. Verschiedene Einstellungen		
Ändern der verschiedenen Einstellungen	40	
2-2. Allgemeine Einstellungen		
Ändern der allgemeinen Einstellungen des Multimediasystems...	42	
2-3. Bildschirmeinstellungen		
Ändern der Einstellungen der Bildschirmanzeige	44	
2-4. Einstellungen Sprachsteuerung		
Einstellungen für die Sprachsteuerung ändern.....	46	
2-5. Fahrzeugeinstellungen		
Ändern der Sicherheitseinstellungen	47	
2-6. Navigations-Einstellungen		
Einstellungen Navigationssystem	49	
Änderung der Einstellungen der Kartenanzeige	49	
Routeneinstellungen.....	51	
Führungseinstellungen	54	
Verkehrseinstellungen	55	
Weitere Einstellungen.....	56	
2-7. Sound- und Medieneinstellungen		
Ändern von Sound- und Medieneinstellungen	58	
Wechseln des Bildschirmmodus	61	
Einstellen der Bildqualität	62	
Klang für alle Quellen anpassen	62	
2-8. Wi-Fi®-Einstellungen		
Änderung der Wi-Fi®-Einstellungen.....	63	
2-9. Bluetooth®-Einstellungen		
Einstellung der Bluetooth®-Geräte	65	

Ändern der verschiedenen Einstellungen

Sie können die verschiedenen Einstellungen des Multimediasystems ändern.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Wählen Sie den gewünschten Punkt.



Einstellung	Beschreibung
[Persönliche Infos]	Dieser Punkt funktioniert bei diesem Fahrzeug nicht.
[Bluetooth u. Geräte]	Anmelden oder bearbeiten Sie ein Bluetooth®-Gerät. (→S.65)
[Allgemeines]	Ändern Sie Uhrzeit-einstellungen, Dis-play-Sprache und weitere allgemeine Multimediaeinstellun-gen. (→S.42)
[Wi-Fi]	Wi-Fi® Einstellungen und andere erwei-terte Einstellungen konfigurieren. (→S.63)

Einstellung	Beschreibung
[Display]	Passen Sie Bild-schirmkontrast, Bild-schirmhelligkeit usw. an. (→S.44)
[Sound u. Medien]	Ändern Sie die Laut-stärke des Systems und die Einstellungen der Audioquelle. (→S.58)
[Navigation]	Ändern Sie die Ein-stellungen der Kartenanzeige und Routenführun-g. (→S.49)
[Stimme u. Suche] ^{*1}	Ändern Sie die Ein-stellungen der Spra-cherkennungsfunktio-n. (→S.46)
"Fahrzeug"	
[Fahrzeugperso.]	Ändern Sie die Ein-stellungen der Fahr-zeuggeräte.* ²
[Info u. Sicherh.]	Ändern Sie die Sicherheits- und Pri-vatsphäreinstellun-gen. (→S.47)
[Softwarereakt.]	Überprüfen und aktualisieren Sie die Softwareinformatio-nen. Für Einzelhei-ten kontaktieren Sie einen SUZUKI-Händ-ler oder eine qualifi-zierte Werkstatt.

^{*1}: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

^{*2}: Siehe separate "Betriebsanleitung".

● Aus Sicherheitsgründen gibt es Funktio-

nen, die nicht während der Fahrt genutzt werden können.

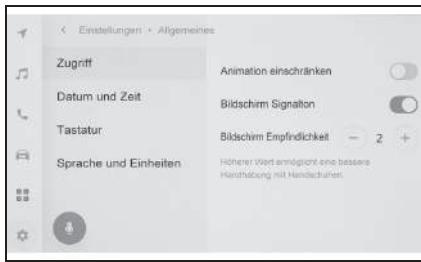
2

Einstellungen und Anmeldung

Ändern der allgemeinen Einstellungen des Multimedia-Systems

Die Uhrzeiteinstellungen, die Display-Sprache und weitere allgemeine Multimediaeinstellungen können geändert werden.

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Allgemeines] im Untermenü.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Punkt.



● [Zugriff]

Einstellung	Beschreibung
[Animation einschränken]	Reduzieren Sie die Animationen, die beim Wechseln des Bildschirms angezeigt werden.
[Bildschirm Signalton]	Schalten Sie den Ton, der beim Berühren des Bildschirms ausgegeben wird, ein oder aus.
[Bildschirm Empfindlichkeit]	Passen Sie die Berührungssempfindlichkeit des Bildschirms an.

● [Datum und Zeit]

Einstellung	Beschreibung
[Automatisch einstellen]*	Verwenden Sie GPS-Informationen und Kartendaten zur automatischen Einstellung der Zeit. Wenn Sie diese Option deaktivieren, können Sie die Zeit und die Zeitzone manuell einstellen.
"Zeit"	
[24-Stunden-Format]	Wechseln Sie zwischen dem 24-Stunden-Display und dem 12-Stunden-Display.
[Zeitzone]	Wenn [Automatisch einstellen] ausgeschaltet ist, können Sie die Zeitzone einstellen.
[Sommerzeit]	Wenn [Automatisch einstellen] ausgeschaltet ist, können Sie die Sommerzeit auf [Automatisch], [An] oder [Aus] einstellen.
[Zeit automatisch einstellen]	Wenn [Automatisch einstellen] ausgeschaltet ist, können Sie entscheiden, ob Sie die Zeit automatisch mit GPS einstellen möchten. Wenn Sie diese Option deaktivieren, können Sie die Zeit manuell einstellen.

Einstellung	Beschreibung
[Zeit manuell einstellen]	Wenn [Zeit automatisch einstellen] ausgeschaltet ist, können Sie die Zeit manuell einstellen.
“Datum”	
[Format]	Ändern Sie das Format für die Zeitanzeige.

*: Mit Navigationsfunktion

● [Tastatur]

Einstellung	Beschreibung
“Verlauf”	
[Tastatur speichern]	Mit dieser Option lernt das System die Ergebnisse der Tastatureingabe.
[Tastaturverlauf löschen]	Löschen Sie den Lernverlauf für den Tastaturtext.
[Suchverlauf löschen]	Löschen Sie den Suchverlauf für die Tastureingabe.

● [Sprache und Einheiten]

Einstellung	Beschreibung
[Sprache]*	Ändern Sie die Sprache. Sowohl die Sprache für die Bildschirmanzeige als auch die Sprache für die Sprachführung werden geändert.
[Systemsprache]*	Ändern Sie die Sprache für die Bildschirmanzeige.

Einstellung	Beschreibung
[Strg.-Sprache]*	Ändern Sie die Sprache für die Sprachführung des Systems.
“Messungen”	
[Automatisch einstellen]	Mit dieser Option werden die Anzeigeeinheiten für die Entfernung, die Kraftstoffeffizienz usw. ja nach Länderrinformationen automatisch eingestellt.
[Einheit Fahrinformationen]	Wenn [Automatisch einstellen] ausgeschaltet ist, können Sie die Anzeigeeinheit für die Kraftstoffeffizienz manuell einstellen.

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

- Selbst wenn Sie die Spracheinstellungen ändern, bedeutet dies nicht, dass alle angezeigten Inhalte und die gesamte Sprachführung auf die neue Sprache umgestellt werden. Außerdem funktionieren nach dem Wechseln der Sprache einige Anleitungen nicht mehr.
- Stellen Sie die Sprache von Apple CarPlay/Android Auto mit dem angegeschlossenen Gerät ein.

Ändern der Einstellungen der Bildschirmanzeige

Der Bildschirmkontrast, die Bildschirmhelligkeit usw. können angepasst werden.

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Display] im Unter- menü.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Punkt.



● [Bildsch.]

Einstellung	Beschreibung
[Display]	<p>Stellen Sie ein, ob die Bildschirmanzeige an- oder ausgeschaltet werden soll.</p> <p>Wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist, wird auf diesem nicht angezeigt und nur Audio wiedergegeben.</p> <p>Um den Bildschirm wieder anzuzeigen, tippen Sie auf den Bildschirm und berühren Sie die Entsperrtaste in der Bildschirmmitte.</p>
"Modus"	
[Automatisch]	Der Bildschirm kann automatisch zwischen dem Tages- und Nachtmodus gewechselt werden, wenn die Scheinwerfer an- oder ausgeschaltet werden.
[Tag (hell)]	Wenn [Automatisch] ausgeschaltet ist, kann der Bildschirm manuell in den Tagmodus umgeschaltet werden.
[Nacht (dunkel)]	Wenn [Automatisch] ausgeschaltet ist, kann der Bildschirm manuell zum Nachtmodus umgeschaltet werden.

Einstellung	Beschreibung
[Helligkeit]	Passen Sie die Bildschirmhelligkeit an.
[Kontrast]	Passen Sie die Stärke des Bildschirmkontrasts an.

- [Kamera]

Einstellung	Beschreibung
“Kamerabildschirm”	
[Helligkeit]	Passen Sie die Helligkeit des Kamerabildschirms an.
[Kontrast]	Passen Sie die Stärke des Kamerabildschirmkontrasts an.

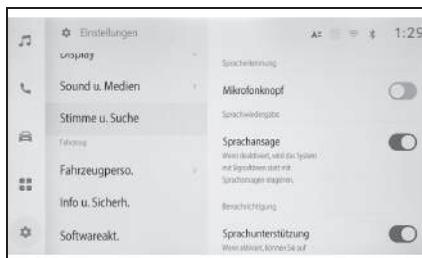
- Weitere Informationen zum Anpassen der Audio- und Bildqualität sind unter “Einstellen der Bildqualität” zu finden (→S.62).
- Auch wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist, wird das GPS weiterhin die aktuelle Position des Fahrzeugs nachverfolgen.
- Wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist
 - Auch wenn die Bildschirmanzeige ausgeschaltet ist, kann der Bildschirm vorübergehend angezeigt werden, z. B. wenn Sie den Sprechschalter am Lenkrad betätigen oder wenn die Schaltstellung auf "R" gestellt wird.
 - Wenn Sie den Bildschirm bei ausgeschalteter Anzeige berühren, wird in der Mitte des Bildschirms die Freigabetaste angezeigt. Berühren Sie die Freigabetaste, um den Bildschirm anzuzeigen. Wenn 3 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, schaltet sich die Bildschirmanzeige wieder aus.

Einstellungen für die Sprachsteuerung ändern*

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Die Einstellungen, die sich auf die Sprachsteuerungsfunktion beziehen, können geändert werden.

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Stimme u. Suche] im Untermenü.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Punkt.

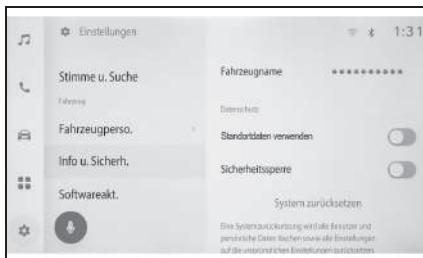


Einstellung	Beschreibung
“Spracherkennung”	
[Mikrofonknopf]	[🎙] auf dem Bildschirm anzeigen oder ausblenden.
“Sprachwiedergabe”	
[Sprachansage]	Ein-/Ausschalten der Sprachansagen.
“Benachrichtigung”	
[Sprachunterstützung]	Sie können einen eingehende Telefonanrufe oder Nachrichten mit der Sprechfunktion beantworten.

Ändern der Sicherheitseinstellungen

Sie können die Sicherheits- und Privatsphäreinstellungen ändern.

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Info u. Sicherh.] im Untermenü.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Punkt.



Einstellung	Beschreibung
[Sicherheitssperre]	Aktiviert das passwortgeschützte Sicherheitsschloss zum Schutz persönlicher Daten. Durch die Einstellung auf ON muss das Passwort eingegeben werden, wenn die 12-Volt-Batterie ausgetauscht oder das Multimediasystem aus dem Fahrzeug entfernt wird.
[PW f. Sicherheitssperre zurücksetzen]	Setzt das bestehende Schlosspasswort zurück.
[System zurücksetzen]	Setzt sämtliche Systemdaten zurück und stellt das System auf Werkseinstellungen zurück.

Einstellung	Beschreibung
[Fahrzeugname]	Zeigt den Systemnamen (Fahrzeugname) an. Der Gerätename, der angezeigt wird, wenn Sie nach einem Bluetooth®-Gerät von einem externen Gerät aus suchen. Sie können den Namen ändern, indem Sie darauf tippen.
“Datenschutz”	
[Standarddaten verwenden]	Dieser Punkt funktioniert bei diesem Fahrzeug nicht.

- Die Kommunikation kann nach dem Zurücksetzen des Systems unterbrochen werden. Starten Sie das System in diesem Fall neu. (→S.12)
- Nach der Initialisierung aller Informationen werden alle Daten im Multimediasystem initialisiert und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Sie können nicht in den Zustand vor der Initialisierung zurückgesetzt werden.

Einstellung der Sicherheitsverriegelung

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Info u. Sicherh.] im Untermenü.
- 3 Berühren Sie [Sicherheitssperre].
- 4 Berühren Sie [OK].
- 5 Legen Sie ein Passwort fest, das zwischen 4 und 15 alphanumerische Zeichen umfasst.
- 6 Geben Sie das Passwort ein zweites Mal ein.

Es wird eine Nachricht angezeigt und die Sicherheitsverriegelung ist aktiviert.

- Wenn das System nach dem Einrichten des Passworts zurückgesetzt wird, nachdem die 12-Volt-Batterie ausgetauscht oder das Multimediasystem aus dem Fahrzeug entfernt wurde, muss ein Passwort zum Betreiben des Multimediasystems eingegeben werden. Geben Sie das Passwort ein, das Sie festgelegt haben.
- Wird das Passwort eine bestimmte Anzahl von Malen falsch eingegeben, haben Sie keinen Zugriff mehr auf die Passworteingabe. Sollte dies passieren, bitten Sie bitte Ihren Fahrzeughändler darum, das System zu entsperren.
- Verwenden Sie, um die Sicherheit zu gewährleisten, bei der Einstellung des Passworts nicht wiederholt dasselbe Passwort und auch kein Wort, das im Wörterbuch steht.

Einstellungen Navigations- system*

*: 10,5-Zoll-Anzeige

Über die Einstellungen für das Navigationssystem können viele Einstellungen, wie z. B. die Kartenfarbe, die Textgröße, usw. geändert werden.

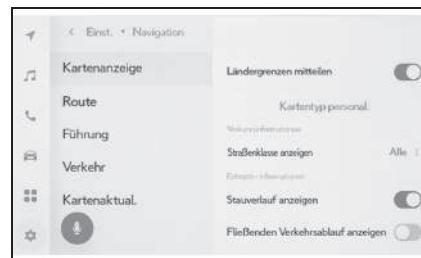
- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie den gewünschten Punkt.

- Kartenanzeigeeinstellungen (→S.49)
- Routeneinstellungen (→S.51)
- Führungseinstellungen (→S.54)
- Einstellungen für die Kartenaktualisierung (→S.121)
- Verkehrseinstellungen (→S.55)
- Weitere Einstellungen (→S.56)

Änderung der Einstellun- gen der Kartenanzeige

2

Einstellungen und Anmeldung



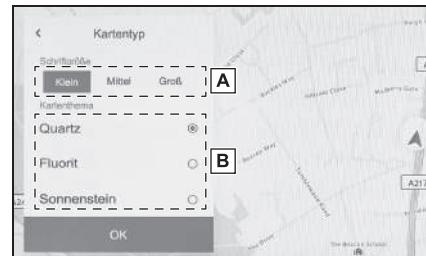
Einstellung	Beschreibung
[Ländergrenzen mitteilen]	Berühren, um die Ländergrenzenanzeige ein-/auszuschalten. Wenn diese Option eingestellt ist, wird die Sprachführung ausgegeben, wenn Ländergrenzen überquert werden. Zusätzlich werden Informationen zu Geschwindigkeitsbegrenzungen und Fahrbestimmungen für dieses Land angezeigt.
[Kartentyp Personal.]	Berühren, um die benutzerdefinierten Einstellungen für die Kartenanzeige zu ändern.

Einstellung	Beschreibung	Einstellung	Beschreibung
[Straßenklasse anzeigen]	Berühren, um die Einstellung für die Straßenart für die Verkehrsinformationen zu ändern. Nach Berührung der gewünschten Straßenart berühren Sie [OK].	[Empfehlung Straßenparkplatz]	Berühren, um Vorschläge für Parkmöglichkeiten am Straßenrand ein-/auszuschalten.
[Stauverlauf anzeigen]	Berühren, um die Anzeige von stockenden Verkehr und Verkehrsstaus auf Grundlage aktueller Informationen ein-/auszuschalten.	[Kartensprache]	Berühren, um die Sprache der Karte zu ändern. Nach dem Berühren von [Region], oder [Systemsprache], berühren Sie [OK].
[Fließenden Verkehrsablauf anzeigen]	Berühren, um die Anzeige von Straßen mit flüssigem Verkehr auf Grundlage aktueller Informationen ein-/auszuschalten.		
[Warnung vor Verkehrsstörungen]	Berühren Sie, um die Anzeige von Warnungen über Verkehrsstörungen ein-/auszuschalten.		
[Einst. POI-Symb. anz.]	Berühren, um die Einstellungen zum Symbol für Sonderziele (POI) zu ändern.		
[3D-Ansicht Einst.]	Berühren, um den Anzeigewinkel der 3D-Karte zu ändern. (→S.51)		

Benutzerdefinierte Einstellungen für die Kartenanzeige

Sie können die Farbe und Textgröße der Karte ändern.

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Kartentyp personal.].
- 4 Berühren Sie den gewünschten Punkt.



A Berühren Sie, um die Textgröße der Kartenanzeige zu ändern.
B Berühren Sie, um die Kartenfarbe zu ändern.

- 5 Berühren Sie [OK].

Einstellung des Kamerawinkels

Sie können den Kamerawinkel der 3D-Karte einstellen.

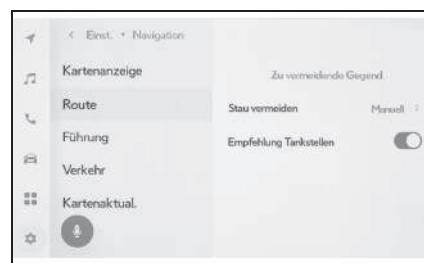
- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [3D-Ansicht Einst.].
- 4 Berühren Sie [] (Winkel vergrößern) oder [] (Winkel verkleinern).
- 5 Berühren Sie [OK].

Routeneinstellungen

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Route].
- 4 Berühren Sie den gewünschten Punkt.

2

Einstellungen und Anmeldung



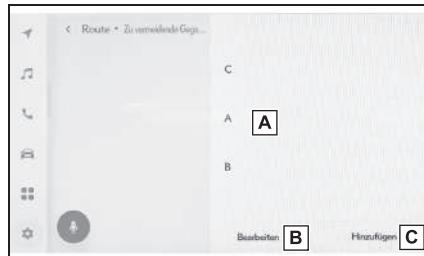
Einstellung	Beschreibung
[Zu vermeidende Gegend]	Berühren, um die zu vermeidenden Gebiete zu registrieren und zu bearbeiten. (→S.52)
[Stau vermeiden]*	Berühren, um die Einstellungen der Funktion zur Vermeidung von Verkehr zu ändern. Berühren Sie [OK], nachdem Sie [Auto], [manuell] oder [Aus] berührt haben.
[Empfehlung Tankstellen]	Die automatische Anzeige der Tankstellenliste kann ein-/ausgeschaltet werden. (→S.109)

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Einstellung von zu meidenden Gebieten

Wenn bekannt ist, dass in einem Gebiet Straßenbauarbeiten stattfinden, es gesperrt ist oder häufig Staus auftreten, kann es als zu meidendes Gebiet angemeldet werden. Es wird dann nach Routen gesucht, die dieses Gebiet meiden.

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Route].
- 4 Berühren Sie [Zu vermeidende Gegend].
- 5 Berühren Sie den gewünschten Punkt.



A Zeigt eine Liste der gespeicherten zu meidenden Gebiete an. Berühren, um ein berührtes zu meidendes Gebiet zu bearbeiten.

B Berühren, um ein ausgewähltes zu meidendes Gebiet zu löschen.

C Berühren, um ein zu meidendes Gebiet zu speichern.

Speichern von zu meidenden Gebieten

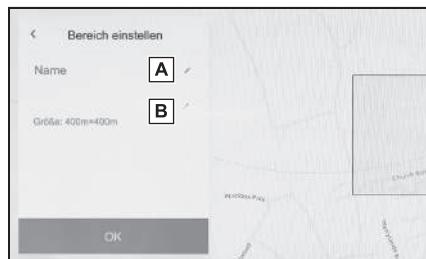
- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Route].
- 4 Berühren Sie [Zu vermeidende Gegend].
- 5 Berühren Sie [Hinzufügen].
- 6 Scrollen Sie die Karte, um nach einem zu vermeidenden Gebiet zu suchen.
- 7 Berühren Sie [OK].

- Die Ausdehnung des zu meidenden Gebiets wird als gelbes Rechteck angezeigt.

- 8 Berühren Sie [↔↔] (vergrößern) oder [↔↔] (verkleinern), um die Ausdehnung des zu vermeidenden Gebiets festzulegen, und berühren Sie anschließend [OK].
- 9 Nachdem Sie die gewünschten Elemente auf dem Bearbeitungsbildschirm geändert haben, berühren Sie [OK].

Bearbeiten von zu meidenden Gebieten

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Route].
- 4 Berühren Sie [Zu vermeidende Gegend].
- 5 Berühren Sie das zu meidende Gebiet, das Sie bearbeiten möchten.
- 6 Berühren Sie die Einstellung, die Sie ändern möchten.



A Berühren, um den Namen des zu meidenden Gebiets zu ändern.

B Berühren Sie, um das zu vermeidende Gebiet und den Umfang des Gebiets zu ändern.

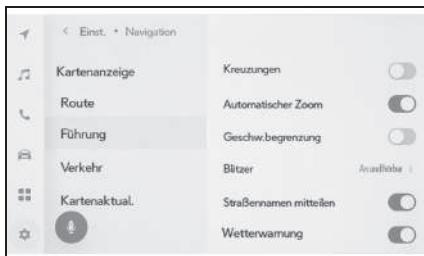
7 Berühren Sie [OK].

Löschen von zu meidenden Gebieten

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Route].
- 4 Berühren Sie [Zu vermeidende Gegend].
- 5 Berühren Sie [Bearbeiten].
- 6 Berühren Sie [–] des zu meidenden Gebiets, das Sie löschen möchten.
 - [Alle lösch.]: Alle zu meidenden Gebiete löschen.
 - [Abbr.]: Löschen der zu meidenden Gebiete abbrechen.
- 7 Berühren Sie [Abschließen].

Führungseinstellungen

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Führung].
- 4 Berühren Sie den gewünschten Punkt.



Einstellung	Beschreibung
[Kreuzungen]	Berühren, um die vergrößerte Kreuzungsanzeige ein-/auszuschalten. (→S.118)
[Automatischer Zoom]	Berühren, um den automatischen Zoom ein-/auszuschalten.
[Geschwindigkeitsbegrenzung]*	Berühren Sie, um Informationen zu Geschwindigkeitsbegrenzungen ein-/auszuschalten.
[Blitzer]*	Berühren, um die Anzeigeeinstellung der Geschwindigkeitskamerasymbole zu ändern. (→S.105) Berühren Sie [OK], nachdem Sie [An], [An und hörbar] oder [Aus] berührt haben.

Einstellung	Beschreibung
[Straßennamen mitteilen]	Berühren Sie, um die Straßennamenführung ein-/auszuschalten.
[Wetterwarnung]*	Berühren Sie, um die Wetterwarnung ein-/auszuschalten.
[Staumeldung]	Berühren, um die Sprachführung bei Verkehrsstau ein-/auszuschalten.
[Sprachführung anhand von Orientierungspunkten]*	Berühren Sie, um die Sprachführung zu Landmarken ein-/auszuschalten.
[Navigationssprache]	Berühren, um die Sprache für die Sprachführung zu ändern. <ul style="list-style-type: none"> • Berühren Sie [OK], wenn Sie die Sprache berührt haben. • Obwohl die allgemeine Sprache für die Sprachführung geändert werden kann, kann die Sprache für ortsspezifische Namen nicht geändert werden.

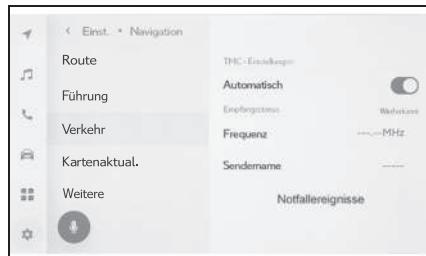
*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Verkehrseinstellungen

Es können Verkehrsinformationen wie Stau- oder Störungswarnungen zur Verfügung gestellt werden.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Verkehrsinformationen].
- 4 Berühren Sie den gewünschten Punkt.

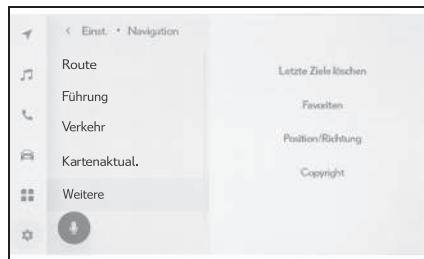
Einstellung	Beschreibung
[Sendername]	Zeigt den Sendernamen an.
[Notfallereignisse]	Berühren, um die Liste mit den Notfällen anzuzeigen. Die Liste berühren, um Einzelheiten anzuzeigen.



Einstellung	Beschreibung
[TMC-Einstellungen]	
[Automatisch]	Berühren Sie diese Option, um die Einstellungen für den Empfang der Verkehrsinformationen zu ändern.
[Empfangsstatus]	
[Frequenz]	Berühren, um die Frequenz zu wechseln. (Wenn die Einstellung für den automatischen TMC-Empfang ausgeschaltet ist)

Weitere Einstellungen

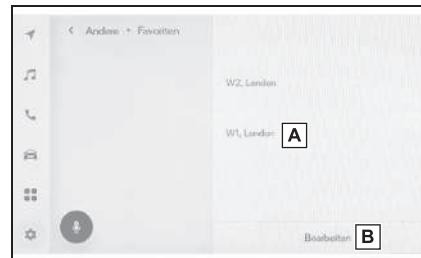
- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Weitere].
- 4 Berühren Sie den gewünschten Punkt.



Einstellung	Beschreibung
[Letzte Ziele löschen]	Berühren Sie den Schirm, um den Zielverlauf zu löschen. Nachdem Sie die zu löschen Ziele berührt haben, berühren Sie [OK]. Um alle zu löschen, berühren Sie [Alle lösch.] und berühren Sie dann [OK].
[Favoriten]	Berühren, um Favoriten zu bearbeiten. (→S.56)
[Position/Richtung] (→S.57)	Berühren, um die Position Ihres Fahrzeugs zu korrigieren.
[Copyright]	Berühren Sie, um die Urheberrechtsinformationen anzuzeigen.

Favoriteneinstellungen

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Weitere].
- 4 Berühren Sie [Favoriten].
- 5 Berühren Sie den gewünschten Punkt.



A Zeigt eine Liste der registrierten Favoriten an. Berühren, um den berührten Favoriten zu bearbeiten.

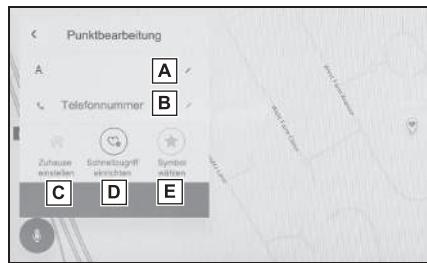
B Berühren, um einen registrierten Favoriten zu löschen.

Speichern von Favoriten

Berühren Sie [❤️], wenn der Informationsbildschirm für einen Punkt auf der Karte angezeigt wird, um den Punkt als Favoriten einzutragen.

Bearbeitung der Favoritenliste

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Weitere].
- 4 Berühren Sie [Favoriten].
- 5 Berühren Sie den Favoriten, den Sie bearbeiten möchten.
- 6 Berühren Sie den gewünschten Punkt.



- A Bearbeiten Sie den Namen Ihres Favoriten.
- B Bearbeiten Sie die Telefonnummer.
- C Berühren Sie, um den aktuellen Punkt als Heimatadresse zu speichern.
- D Berühren Sie, um den aktuellen Punkt als häufig besuchten Punkt zu speichern.
- E Ändern Sie das auf der Karte dargestellte Symbol.
- 7 Berühren Sie [OK].

● Wenn ein häufig besuchter Punkt registriert ist, wird er in der Favoritenliste oben angezeigt, wenn ein Ziel festgelegt wird.

Löschen von Favoriten

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Weitere].
- 4 Berühren Sie [Favoriten].
- 5 Berühren Sie [Bearbeiten].
- 6 Berühren Sie [] des Favoriten, den Sie löschen möchten.

- [Alle lösch.]: Löschen Sie alle Favoriten.
- [Abbr.]: Brechen Sie das Löschen der Favoriten ab.

- 7 Berühren Sie [Abschließen].

Kalibrieren der Position/Richtung

Während der Fahrt wird die Markierung der aktuellen Position automatisch durch die GPS-Signale korrigiert. Ist der GPS-Empfang an der aktuellen Position schlecht, können Sie die Markierung der aktuellen Position manuell korrigieren.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Weitere].
- 4 Berühren Sie [Position/Richtung].
- 5 Scrollen Sie die Karte zur gewünschten Stelle und berühren Sie [OK].
- 6 Berühren Sie einen Pfeil, um die Richtung der Markierung der aktuellen Position anzupassen und berühren Sie [OK].

Ändern von Sound- und Medieneinstellungen

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Sound u. Medien].
- 3 Wählen Sie den gewünschten Punkt.



- [Sound] > [Ebenen]

Einstellung	Beschreibung
[Autom. Soundanpassung]	Die Stufe zur automatischen Anpassung der Lautstärke in Übereinstimmung mit der Fahrzeuggeschwindigkeit kann beim Fahren eingestellt werden. Im Vergleich zur Einstellung [Niedrig] erhöht die Einstellung [Hoch] die Lautstärke mehr und stellt sie auf die optimale Ebene für das Fahren bei hoher Geschwindigkeit ein.

- [Sound] > [Stimme]

Einstellung	Beschreibung
[Systemlautstärke]	Stellen Sie die Lautstärke der Systemführung ein.
[Navigationslautstärke]	Passen Sie die Lautstärke der Sprachführung für das Navigationssystem an.
[Navigation während Anrufe]	Schalten Sie diese Option ein oder aus, um die Sprachführung des Navigationssystems während eines Anrufs zu unterbrechen.
[Adaptive Lautstärke]	Erhöht automatisch die Lautstärke der Sprachführung, wenn Sie auf der Autobahn unterwegs sind.
[Lautstärke Fahrassistenten] ^{*1}	Stellt die Lautstärke des Fahrunterstützungssystems ein.

- [Medien] > [Allgemeines]

Einstellung	Beschreibung
[Cover anzeigen]	Zeigt Albumcover wie z. B. für Musikalben an.

● [FM] > [FM]

Einstellung	Beschreibung
[Stationsliste]	Ordnet die Radiosenderliste neu.
[FM Radio aktivieren] ^{*2}	Blendet [FM] auf dem Bildschirm für die Quellenauswahl aus.
[FM Verkehrsdurchsage]	Schaltet automatisch zwischen Radiosendern um, wenn auf einem FM-Sender der Verkehrsfunk läuft.
[FM Alternativfrequenz]	Schaltet auf eine Frequenz mit besserem Empfang um, wenn bei einem FM-Radiosender das Signal schwächer wird.
[Regionalcode ändern]	Schaltet zu einem Lokalsender innerhalb eines Sendernetzwerks um.
[FM Radiotext]	Zeigt den Radiotext von FM-Radiostationen an.

● [Internetradio]^{*2}

Einstellung	Beschreibung
[Internetradio aktivieren]	Wenn der Funkempfang schwächer wird, schaltet das System auf IP-Radio um.
[Wechselt zum IP-Stream]	<p>Die Einstellungen können beim Umschalten auf IP-Radio geändert werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn [Automatisch] eingestellt ist, wird automatisch umgeschaltet. • Die Einstellung [Nach Veranlassung] informiert über eine Umschaltanfrage.
[Verb. Metadaten/Covers]	<p>Verwendet die Gracenote-Radioerkennungstechnologie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zeigt die Logos der Favoriten und die Senderliste an. • Ändert die Kategorienamen der Senderliste. • Aktualisiert automatisch die Senderliste.

2

Einstellungen und Anmeldung

● [DAB]^{*2}

^{*2}: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Einstellung	Beschreibung
[Verkehrsdurchsage]	Schaltet automatisch zwischen den Sendern um, wenn im DAB der Verkehrsfunk läuft.
[Serviceneuigkeiten]	Schaltet automatisch zwischen den Sendern um, wenn es DAB-Meldungen gibt (wie zum Beispiel Nachricht, Wetterbericht, Hinweise oder Warnungen). <ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Meldung vorbei ist, schaltet das System wieder zum vorherigen Sender. • Alarmmeldungen werden auch ausgegeben, wenn die Einstellung ausgeschaltet ist.
[Alternative Frequenz]	Schaltet auf eine andere Frequenz mit besserem Empfang um, wenn das DAB-Signal schwächer wird.
[Radiotext]	Zeigt den DAB-Radiotext an.
[Slideshow]	Zeigt die Diashow-Bilder an. Die Verfügbarkeit der Diashow hängt vom Gerät ab.

● Drehen Sie den Knopf [VOL ] oder drücken Sie während der Sprachführung des Systems die Schalter [VOL-]/[VOL+], um die Lautstärke der Sprachführung anzupassen.

^{*1}: Falls vorhanden

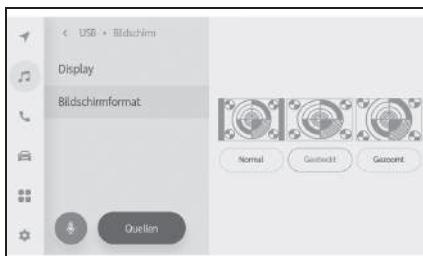
Wechseln des Bildschirmmodus

Wechseln Sie bei Quellen, die Videos anzeigen können, zwischen normalem Video und Breitbildvideo.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie die Quelle, für die der Bildschirmmodus gewechselt werden soll.
- 4 Berühren Sie [].
- 5 Berühren Sie [Bildschirm].

Die Taste wird im Videomodus angezeigt.

- 6 Berühren Sie [Bildschirmformat].
- 7 Wählen Sie den gewünschten Modus.



[Normal]: Zeigt das eingespeiste Video im 4:3-Verhältnis an.

[Gestreckt]: Vergrößert die Anzeige des eingespeisten Videos auf Vollbildformat.

[Gezoomt]: Vergrößert die Anzeige des Videos horizontal und vertikal gleichermaßen.

wird, um eine verzerrte Darstellung des Videos zu vermeiden.

Einstellen der Bildqualität

Stellt den Kontrast und die Helligkeit des Bildes ein.

- 1 Berühren Sie [♪] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie die Quelle, deren Bildqualität angepasst werden soll.
- 4 Berühren Sie [•••].
- 5 Berühren Sie [Bildschirm].

Die Taste wird im Videomodus angezeigt.

- 6 Berühren Sie [Display].
- 7 Stellen Sie jeden Punkt ein.



“Helligkeit”: Stellt die Helligkeit ein.

“Kontrast”: Stellt den Kontrast ein.

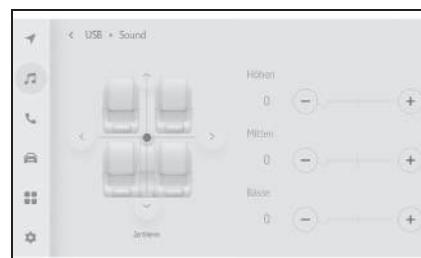
Klang für alle Quellen anpassen

Passt die Klangqualität und die Lautstärke für jede Quelle an.

- 1 Berühren Sie [♪] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie die Klangquelle, die angepasst werden soll.
- 4 Berühren Sie [•••].

Fahren Sie je nach der Quelle mit dem Verfahren fort 6.

- 5 Berühren Sie [Sound].
- 6 Stellen Sie jeden Punkt ein.



“Höhen”: Passt die Höhen an.

“Mitten”: Passt die Mitten an.

“Bässe”: Passt die Bässe an.

Fader und Balance: Stellen Sie Fader und Balance ein, indem Sie den [•] verschieben.

Berühren Sie [Zentrieren], um zum Mittelpunkt zurückzukehren.

- Stellen Sie für jede einzelne Quelle die Höhen, die Mitten und die Bässe ein.

Änderung der Wi-Fi®-Einstellungen

Ändern Sie die Wi-Fi®-Einstellungen.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Wi-Fi] im Untermenü.
- 3 Stellen Sie jeden Punkt ein.



● "Wi-Fi-Einstellungen"

Einstellung	Beschreibung
[Wi-Fi]	Aktiviert oder deaktiviert die Wi-Fi®-Funktion.

- In Abhängigkeit von den Einstellungen des Multimediasystems kann eine Meldung angezeigt werden. Führen Sie den Vorgang gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm aus.
- Wenn Sie [Wi-Fi] einschalten, werden Netzwerke in Ihrer Nähe angezeigt, die verfügbar sind.
- Durch das Ausschalten von [Wi-Fi] wird die Wi-Fi®-Verbindung getrennt.

- "Verfügbare Netzwerke" ("Verfügbare Netzwerke" wird angezeigt, während [Wi-Fi] aktiviert ist.)

Einstellung	Beschreibung
Name des zu verbindenden Netzwerks (Netzwerk-SSID)	Stellt eine Verbindung mit dem berührten Netzwerk her.
Name der Netzwerkanzeige (Netzwerk-SSID) []	Zeigt den Netzwerkinformationsbildschirm an.

- Wenn mehr als eine MAC-Adresse demselben Netzwerk angehört, kann es sein, dass der Netzwerkname doppelt angezeigt wird.
- Es können maximal 30 Netzwerke angezeigt werden. Die Liste wird automatisch alle sechs Sekunden aktualisiert.
- Wenn Geräte denselben Netzwerknamen (Netzwerk-SSID) verwenden, kann nicht erkannt werden, welches Gerät verwendet werden soll. Wenn Sie mehrere Geräte verwenden, verwenden Sie unterschiedliche Netzwerknamen (Netzwerk-SSID) für jedes Gerät.

2

Einstellungen und Anmeldung

- Netzwerkinformationsanzeige (Wird angezeigt, wenn [] für den Netzwerknamen berührt wird.)

chert und es erfolgt keine erneute Verbindung mit diesem Wi-Fi®-Netzwerk.

- Der Netzwerk-Verbindungsverlauf speichert bis zu 20 Elemente und löscht das älteste, wenn ein neues gespeichert wird.
- Unsichere Netzwerke werden nicht im Verlauf für die Netzwerkverbindung gespeichert.

Einstellung	Beschreibung
[Automatisch verbinden]*	Schaltet die Einstellung zur automatischen Verbindung bei der Suche nach Netzwerken ein oder aus.
“Netzwerk-SSID”	Zeigt den Netzwerknamen (Netzwerk-SSID) an.
“MAC-Adresse”	Zeigt die MAC-Adresse des Netzwerks an.
“Sicherheit”	Zeigt das Sicherheitsprotokoll des Netzwerks an.
“Frequenzbereich”	Zeigt die Netzwerkfrequenz an.
[Dieses Netzwerk vergessen]*	Löscht den Verbindungsverlauf des ausgewählten Netzwerks aus dem Multimediasystem. Das gelöschte Netzwerk wird anschließend als Netzwerk erkannt, das bislang noch nie mit dem System verbunden war.

*: Nur Netzwerke, die sich im Verbindungsverlauf des Multimediasystems befinden, werden angezeigt.

- [Dieses Netzwerk vergessen] trennt die aktuelle Wi-Fi®-Netzwerkverbindung nicht. Die Netzwerkinformationen werden beim Neustart von Wi-Fi® nicht gespeichert.

Einstellung der Bluetooth®-Geräte

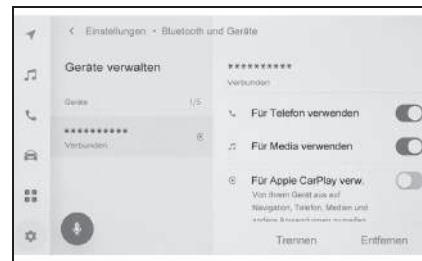
Richten Sie Bluetooth®-Geräte für die Verwendung mit dem Multimediasystem ein.

- Die einzelnen Einstellungen werden separat für jedes einzelne Bluetooth®-Gerät vorgenommen.
- Es kann zu Tonaussetzern kommen, wenn während des Abspielens von Bluetooth®-Audio die Freisprechtelefonie ausgewählt wird.
- In Abhängigkeit von dem Modell des Bluetooth®-Geräts können Bedienvorgänge am Bluetooth®-Gerät erforderlich sein.
- Während eines Notanrufs ist es nicht möglich, ein Bluetooth®-Gerät zu wählen.
- Während der Fahrt ist es nicht möglich, Einstellungen auszuwählen.
- Abhängig vom Status des Bluetooth®-Geräts kann es unter Umständen nicht möglich sein, Einstellungen auszuwählen.

- Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte].
- Berühren Sie das zu konfigurierende Bluetooth®-Gerät im Unter- menü.

- Es wird nichts angezeigt, solange nicht mindestens ein Bluetooth®-Gerät angemeldet ist.

4 Stellen Sie jeden Punkt ein.



Einstellung	Beschreibung
[Für Telefon verwenden]	Aktiviert oder deaktiviert die Freisprechfunktion.*1, 2
[Für Media verwenden]	Aktiviert oder deaktiviert die Audiofunktion.*1, 2
[Für Apple CarPlay verw.]	Aktiviert oder deaktiviert die Apple CarPlay-Funktion.*1, 2
[Für Android Auto verw.]	Aktiviert oder deaktiviert die Android Auto-Funktion.*1, 2, 3
[Sicheres Passwort einrichten]	Ermöglicht das manuelle Ändern des Passworts für die kabellose Verbindung des Android Auto-Geräts, z. B. wenn sich das Passwort als anfällig erweist.*4

Einstellung	Beschreibung
[Trennen]	Trennt ein Bluetooth®-Gerät vom Multimediasystem.* ⁵
[Entfernen]	Gestattet die Löschung von angemeldeten Bluetooth®-Geräten.

*¹: Wird nur angezeigt, wenn das Bluetooth®-Gerät diese Funktion ausführen kann. Wenn Sie die Funktion ein- oder ausschalten, werden die zugehörigen Funktionen angezeigt oder ausgeblendet oder diese ein- oder ausgeschaltet. Dies kann nicht für Anrufe oder Audio verwendet werden, während Apple CarPlay oder Android Auto eingeschaltet sind. Dasselbe gilt auch anders herum.

*²: Die Verbindung mit dieser Funktion wird unterbrochen, wenn die Taste ausgeschaltet wird. Wenn eine Verbindung mit einem Gerät hergestellt wird, z. B. durch eine automatische Verbindung, wird die ausgeschaltete Funktion nicht automatisch eingeschaltet. Die Verbindung mit dieser Funktion wird aktiviert, wenn die Taste eingeschaltet wird.

*³: Wenn die [Für Android Auto verw.]-Einstellungen auf AUS geschaltet werden, während Sie Android Auto verwenden, werden die [Für Telefon verwenden]-Einstellungen auf EIN geschaltet.

*⁴: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

*⁵: Die angeschlossenen Funktionen werden ausgeschaltet. Das Gerät verbindet sich möglicherweise nicht automatisch mit der Funktion, selbst wenn es erneut verbunden wird.

● “Lautstärke”

Einstellung	Beschreibung
[Klingelton]	Stellt die Lautstärke des Klingeltons ein.*
[Lautstärke für empfangene Nachricht]	Stellt die Hörerlautstärke ein.*
[Neue Nachricht]	Stellt die Lautstärke für eingehende Nachrichten ein.

*: Die Lautstärke des Mobiltelefons und der Lautsprecher des Multimediasystems sowie die Lautstärke des Klingeltons können synchronisiert werden. Die Lautstärke der Lautsprecher des Multimediasystems sowie die Lautstärke des Klingeltons können je nach dem Modell des Mobiltelefons nicht mit dem Mobiltelefon verknüpft werden.

● “Allgemeines”

Einstellung	Beschreibung	Einstellung	Beschreibung
[Klingelton]	<p>Der Klingelton für Freisprechanrufe kann wie folgt eingestellt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Legt den Klingelton des Mobiltelefons als Klingelton für das Multimedia-System fest. Stellt den bestehenden Klingelton ein. Stellt ein, dass das System den Namen der anrufernden Partei laut vorliest. ^{*1} 	[Kontakte sortieren nach]	<p>Die Anzeige der in Ihren Kontakten gespeicherten Namen kann wie folgt geändert werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Kontakte nach dem Vornamen sortieren. Die Kontakte nach dem Nachnamen sortieren.
[Nachrichtenton]	<p>Der Klingelton für eingehende Nachrichten kann wie folgt eingestellt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Einstellen auf den bestehenden Klingelton für eingehende Anrufe. Einstellen auf stumm. Einstellen, dass der Name des Absenders laut vorgelesen wird. ^{*1} 	[Nachrichten autom. vorlesen]	Aktiviert oder deaktiviert die Funktion zur automatischen Sprachwiedergabe der Nachrichten.
		[Anrufverlauf löschen]	Löscht die Verlaufsdaten für Freisprech-anrufe. ^{*2}

^{*1}: Für manche Sprachen steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

^{*2}: Wird angezeigt, wenn ein Mobiltelefon mit deaktivierter [Kontakte synchronisieren] verbunden wird.

- “Synchronisieren”

Einstellung	Beschreibung
[Kontakte synchronisieren]	Aktiviert oder deaktiviert die automatische Übertragung von Kontakten, Favoriten und des Verlaufs an das Multimediasystem. Wenn die Einstellung von AUS auf EIN umgeschaltet wird, startet die automatische Übertragung des Telefonbuchs. Bei einigen Modellen von Mobiltelefonen können keine Favoriten übertragen werden.
[Kontaktbilder anzeigen]	Aktiviert oder deaktiviert die Kontaktbildanzeige. Das Kontaktbild kann nicht in das Multimediasystem heruntergeladen werden, wenn [Kontakte synchronisieren] nicht eingeschaltet ist.

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

3

69

3-1. Verwendung der Bluetooth®-Funktion	
Vorsichtsmaßnahmen zur Nutzung von Bluetooth®-Geräten	70
Bluetooth®-Spezifikationen und kompatible Profile.....	72
Registrierung eines Bluetooth®-Geräts aus dem Multimediasystem	73
Löschen eines angemeldeten Bluetooth®-Geräts	76
Verbinden mit einem Bluetooth®-Gerät.....	76
3-2. Verbinden mit einem Wi-Fi®-Netzwerk	
Vorsichtsmaßnahmen zur Nutzung von Wi-Fi®-Geräten	79
Verbinden mit einem Netzwerk über Wi-Fi®	80

3-3. Nutzung von Apple CarPlay und Android Auto	
Vorsichtsmaßnahmen für die Nutzung von Apple CarPlay und Android Auto	84
Apple CarPlay über ein nicht angemeldetes Smartphone nutzen	86
Apple CarPlay mit einem angemeldeten Smartphone verwenden	88
Android Auto mit nicht angemeldetem Smartphone verwenden..	91
Android Auto mit einem angemeldeten Smartphone verwenden	93
Bei Fehlfunktion von Apple CarPlay oder Android Auto	95

3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Vorsichtsmaßnahmen zur Nutzung von Bluetooth®-Geräten

Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen zur Nutzung eines Bluetooth®-Geräts im Multimediasystem.

- Das Fahrzeug verwendet Bluetooth®-Kommunikation im 2,4-GHz-Frequenzband. Die Leistung kann in Abhängigkeit von verschiedenen Faktoren variieren. (Best-Effort-Funktion)
- Die gleichzeitige Verwendung von Wi-Fi®, bei dem das gleiche 2,4-GHz-Band für die drahtlose Kommunikation verwendet wird wie bei Bluetooth®, könnte zu gegenseitigen Störungen führen.
- Gegenseitige Störungen von Bluetooth® und Wi-Fi® können zu Problemen, wie beispielsweise einer gestörten Videoausgabe, Tonaussetzern oder einer verminderten Kommunikationsgeschwindigkeit führen. Die Störungen werden gemindert, wenn ein Bluetooth®-Gerät angeschlossen wird. Wenn ein Bluetooth®-Gerät angemeldet wurde, kann die Verbindung mit dem angemeldeten Gerät die Störungen mindern. (Die Verbindung eines Bluetooth®-Geräts kann über das Statussymbol auf dem Bildschirm des Multimediasystems geprüft werden.) (→S.15)
- Die gleichzeitige Verwendung eines Bluetooth®-Mobiltelefons und eines drahtlosen Geräts kann sich negativ auf die Kommunikation beider Geräte auswirken.
- Die Bluetooth®-Funktion kann nicht vom Multimediasystem verwendet werden, während Apple CarPlay drahtlos verbunden ist (2,4-GHz-Wi-Fi®).
- Die Wi-Fi®-Funktionen (Wi-Fi® und

Miracast®) verwenden dieselbe 2,4-GHz-Breitbandverbindung für die drahtlose Kommunikation. Die gleichzeitige Verwendung eines Bluetooth®-Geräts kann sich negativ auf die Kommunikation beider Geräte auswirken. Durch das Ausschalten der Wi-Fi®-Funktion kann eine problemlose Nutzung gewährleistet werden.

- Wenn ein Bluetooth®-Gerät über Bluetooth® verbunden ist, wird dessen Akku schneller verbraucht als normal.
- Bluetooth®-Verbindungen werden während eines Notrufs getrennt. Sobald der Notruf beendet wurde, werden alle getrennten Bluetooth®-Geräte erneut verbunden.



AVERTISSEMENT

- Aus Sicherheitsgründen sollte der/die Fahrer/in bei einem Freisprechanruf während der Fahrt nicht das Mobiltelefon bedienen.
- Halten Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort an, bevor Sie den Anruf tätigen. Wenn während der Fahrt ein Anruf eingeht, sollten Sie gewährleisten, dass die Fahrsicherheit nicht darunter leidet und den Anruf so kurz wie möglich halten.



NOTE

- Verwenden Sie ein Bluetooth®-Gerät nicht in der Nähe des Multimediasystems. In der Nähe des Multimediasystems kann es zu einer Beeinträchtigung der Klangqualität oder der Verbindung kommen.

NOTE

- Lassen Sie das Mobiltelefon nicht im Inneren des Fahrzeugs zurück. Der Innenraum des Fahrzeugs kann sich aufheizen, was zum Ausfall des Mobiltelefons führen kann.

Benutzer mit Schrittmachern oder anderen elektrischen Medizinprodukten

Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen im Hinblick auf Funkwellen bei der Bluetooth®-Kommunikation.

AVERTISSEMENT

- Die Fahrzeugantenne zur Bluetooth®-Kommunikation ist im Multimediasystem verbaut.
- Personen mit implantierbaren Herzschrittmachern, Schrittmachern für kardiale Resynchronisierungstherapie oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren sollten ausreichend Abstand zu den Bluetooth®-Antennen wahren. Die Funkwellen können den Betrieb solcher Geräte beeinträchtigen.
- Personen mit anderen elektrisch-medizinischen Geräten (außer implantierbaren Herzschrittmachern, Schrittmachern für kardiale Resynchronisierungstherapie oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren) sollten vor der Verwendung von Bluetooth®-Geräten beim Gerätehersteller Informationen zum Gerätebetrieb unter Funkwelleneinfluss erfragen. Funkwellen können sich unerwartet auf den Betrieb solcher medizinischer Geräte auswirken.

Bei gleichzeitiger Nutzung mit Bluetooth®-Audio

- Wenn ein Bluetooth®-kompatibles Gerät (Mobiltelefon) als Freisprech-anlage und gleichzeitig mit Bluetooth®-Audio verwendet wird, können die folgenden Störungen auftreten.
 - Die Bluetooth®-Verbindung des Mobiltelefons wird unter Umständen getrennt.
 - Es kann sein, dass der Ton des Freisprechtelefons Geräusche verursacht.
 - Die Freisprechfunktion kann Verzögerungen unterliegen.
- Es kann zu Tonaussetzern kommen, wenn das Gerät für das Freisprechen während der Bluetooth®-Audiodiedergabe gewechselt wird.
- Die Verbindung zu dem Mobilgerät kann bei der Übertragung von Daten unterbrochen werden. Nach der Übertragung wird die Verbindung wiederhergestellt. (Bei manchen Modellen ist eine Wiederherstellung der Verbindung unter Umständen nicht möglich)
- Es ist unter Umständen nicht möglich, eine Freisprechverbindung UND eine Audioverbindung herzustellen. Dies ist selbst bei Mobiltelefonen der Fall, die sowohl Freisprech- als auch Audioverbindungen unterstützen.
- Eine Liste der spezifischen Geräte, deren Kompatibilität mit diesem System bestätigt wurde, erhalten Sie von einem SUZUKI-Händler oder einer qualifizierten Werkstatt.

3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Bluetooth®-Spezifikationen und kompatible Profile

Das Multimediasystem unterstützt die folgenden Spezifikationen und kompatiblen Profile. Die Verwendbarkeit ist nicht für alle Bluetooth®-Geräte garantiert.

Unterstützte Bluetooth®-Spezifikationen

Bluetooth®-Kernspezifikation Ver. 5.0

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Unterstützte Versionen: Ver.1.3.2

- Hierbei handelt es sich um ein Profil, mit dem Stereo-Audio oder qualitativ hochwertiger Klang an das Audiosystem gesendet wird.

- AVRCP (Audio/Video-Remote-Control-Profil)

Unterstützte Versionen: Ver.1.6.2

- Profil zur Fernsteuerung des Audiosystems

Kompatible Profile

- HFP (Hands Free Profile)

Unterstützte Versionen: Ver.1.7.2

- Hierbei handelt es sich um ein Profil, das freihändiges Telefonieren mit einem Mobiltelefon ermöglicht. Es verfügt über Funktionen für ausgehende und eingehende Anrufe.

- PBAP (Telefonbuch-Zugriffprofil)

Unterstützte Versionen: Ver.1.2.3

- Profil für die Synchronisation von Daten, wie z. B. den Kontaktdaten oder des Anrufverlaufs

- OPP (Object-Push-Profil)

Unterstützte Versionen: Ver. 1.2.1

Profil zum Übertragen von Kontaktdaten

- MAP (Message-Access-Profil)

Unterstützte Versionen: Ver.1.4.2

- Dies ist ein Profil zur Verwendung von Telefonnachrichtenfunktionen.

- SPP (Serial Port Profile)

Unterstützte Versionen: Ver.1.2

- Profil zum Umwandeln von Bluetooth®-Geräten in virtuelle serielle Schnittstellen
- Profil zum Verlinken von Smartphones

Registrierung eines Bluetooth®-Geräts aus dem Multimediasystem

Ein Mobiltelefon oder tragbares Gerät muss angemeldet sein, um Anrufe mit der Freisprechanlage tätigen oder Bluetooth®-Audio nutzen zu können. Sobald die Registrierung abgeschlossen ist, wird Bluetooth® automatisch bei jedem Start des Multimediasystems verbunden.

Wenn Apple CarPlay oder Android Auto über USB verbunden ist, wird das Gerät automatisch registriert.

Wenn kein Bluetooth®-Gerät angeschlossen ist, kann der Registrierungsbildschirm auch durch Gedrückthalten des Schalters [] am Lenkrad angezeigt werden.

- Ein Mobiltelefon kann sowohl als Freisprechanlage als auch als Bluetooth®-Audiergerät registriert werden.
- Während bis zu 5 Bluetooth®-Geräte angemeldet werden können, kann bis zu 1 Gerät als Freisprechtelefon benutzt werden.
- Informationen zur Bedienung des Bluetooth®-Geräts finden Sie in der Betriebsanleitung des Bluetooth®-Geräts.
- Wenn mehrere Bluetooth®-Geräte benutzt werden sollen, muss die Anmeldung für jedes einzelne Bluetooth®-Gerät wiederholt werden.
- Ein PIN-Code ist ein Verifizierungscode, der beim Registrieren eines

Bluetooth®-Geräts im Multimediasystem verwendet wird.

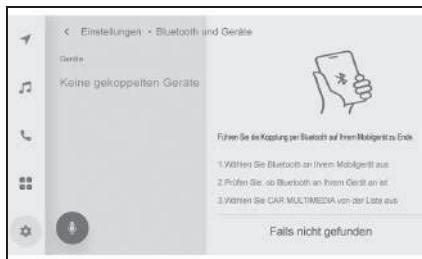
- Je nach den Einstellungen des Mobiltelefons kann das Wählen nach der Verbindung gesperrt sein. Heben Sie die automatische Sperrfunktion des Mobiltelefons vor der Benutzung auf.
- Wenn ein anderes Gerät angemeldet wird, während es mit einem Mobiltelefon oder einem Mobilgerät verbunden ist, wird die Verbindung zu dem Mobilgerät oder dem Mobiltelefon, das Audio wiedergibt, unterbrochen.
- Es kann zu Miracast®-Tonaussetzern kommen, wenn ein Bluetooth®-Gerät angemeldet wird, während Miracast® benutzt wird.
- Aus Sicherheitsgründen ist es nicht möglich, Geräte während der Fahrt anzumelden.
- Wenn die Bluetooth®-Geräteregistrierung nicht abgeschlossen werden kann, starten Sie das Bluetooth®-Gerät neu.

3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte].
- Wenn kein Gerät registriert ist, fahren Sie fort mit Vorgehensweise 4.
- 3 Berühren Sie [Ein anderes Gerät hinzufügen].
- Wenn ein Gerät mit dem Multimediasystem verbunden ist, kann der Bestätigungsbildschirm zum Trennen des Geräts angezeigt werden. Trennen Sie das Gerät zur Registrierung.

4 Berühren Sie [Falls nicht gefunden].



5 Berühren Sie das Gerät, um es vom Hauptbereich aus anzumelden.

- Die Bluetooth®-Adresse kann statt des Gerätenamens angezeigt werden.
- Wenn das anzumeldende Gerät nicht im Hauptbereich angezeigt wird, versuchen Sie es vom Bluetooth®-Gerät aus anzumelden.
- Bestimmte Modelle von Bluetooth®-Geräten werden möglicherweise nicht in der Geräteliste angezeigt, es sei denn, es wird ein bestimmter Bildschirm auf dem Bluetooth®-Gerät angezeigt. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth®-Geräts.

6 Überprüfen Sie, ob der angezeigte PIN-Code mit dem auf dem Bluetooth®-Gerät angezeigten PIN-Code übereinstimmt und drücken Sie dann auf [OK].

- Bei einigen Bluetooth®-Geräten kann eine Bedienung am Gerät erforderlich sein, um die Anmeldung abzuschließen.
- Die Einstellungen von Apple CarPlay oder Android Auto können angezeigt werden. Der Bildschirm von Apple

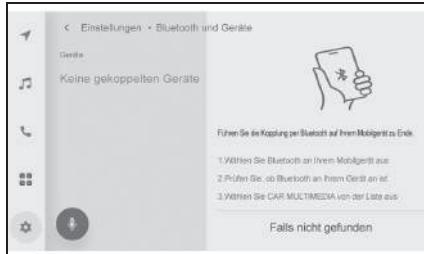
CarPlay oder Android Auto wird angezeigt, wenn die Nutzung dafür aktiviert ist.

- Eine Meldung zeigt an, dass die Verbindung abgeschlossen ist und der Name des angemeldeten Bluetooth®-Geräts wird im Unter- menü angezeigt.
- Wenn angezeigt wird, dass der Vor- gang fehlgeschlagen ist, befolgen Sie bitte die Bedienungsanweisun- gen auf dem Bildschirm.

Registrieren über ein Bluetooth®-Gerät

Wenn das Bluetooth®-Gerät bei der Suche mit dem Multimediasystem nicht gefunden werden kann, führen Sie die Registrierung durch, indem Sie das Multimediasystem mit dem Bluetooth®-Gerät suchen.

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte].
- Wenn kein Gerät registriert ist, fahren Sie fort mit Vorgehensweise 4.
- 3 Berühren Sie [Ein anderes Gerät hinzufügen].
- Wenn ein Gerät mit dem Multimediasystem verbunden ist, kann der Bestätigungsbildschirm zum Trennen des Geräts angezeigt werden. Trennen Sie das Gerät zur Registrierung.
- 4 Registrieren Sie das Multimediasystem mit dem Bluetooth®-Gerät, das verwendet werden soll.



- Führen Sie den Vorgang gemäß der Bedienungsanweisung des Bluetooth®-Geräts aus.
- Rufen Sie immer diesen Bluetooth®-Verbindungsbildschirm auf, bevor Sie die Registrierung auf

dem Bluetooth®-Gerät durchführen.

- 5 Überprüfen Sie, ob der angezeigte PIN-Code mit dem auf dem Bluetooth®-Gerät angezeigten PIN-Code übereinstimmt und drücken Sie dann auf [OK].
 - Bei einigen Bluetooth®-Geräten kann eine Bedienung am Gerät erforderlich sein, um die Anmeldung abzuschließen.
 - Die Einstellungen von Apple CarPlay oder Android Auto können angezeigt werden. Der Bildschirm von Apple CarPlay oder Android Auto wird angezeigt, wenn die Nutzung dafür aktiviert ist.
 - Eine Meldung zeigt an, dass die Verbindung abgeschlossen ist und der Name des angemeldeten Bluetooth®-Geräts wird im Unter- menü angezeigt.
 - Wenn angezeigt wird, dass der Vorgang fehlgeschlagen ist, befolgen Sie bitte die Bedienungsanweisungen auf dem Bildschirm.

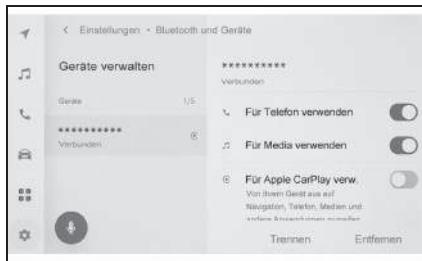
3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Löschen eines angemelde-ten Bluetooth®-Geräts

Angemeldete Bluetooth®-Geräte können gelöscht werden.

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte].
- 3 Berühren Sie das zu löschen-
de Bluetooth®-Gerät im Unter-
menü.
- 4 Berühren Sie [Entfernen].



- 5 Berühren Sie [Entfernen].

- Ein angemeldetes Mobiltelefon kann nicht während eines Notanrufs gelöscht werden.
- Je nach Status des Bluetooth®-Geräts ist es unter Umständen nicht möglich, gleich beim ersten Versuch zu löschen.

Verbinden mit einem Bluetooth®-Gerät

Eine Verbindung mit einem Bluetooth®-Gerät ist erforderlich, um verschiedene Funktionen des Multimediasystems nutzen zu können. Es gibt zwei Verbindungsverfahren, automatisch und manuell.

- Informationen zur Bedienung des Bluetooth®-Geräts finden Sie in der Betriebsanleitung des Bluetooth®-Geräts.
- Wenn sich das Multimediasystem beim Verbinden eines Mobiltelefons instabil verhält, beenden Sie den Anruf und versuchen Sie, die Verbindung erneut herzustellen.
- Eine Verbindung kann nicht hergestellt werden, wenn Bluetooth® auf dem Bluetooth®-Gerät nicht eingeschaltet ist.
- Wenn mit dem Bluetooth®-Gerät eine Verbindung hergestellt worden ist, wird eine Nachricht oben am Bildschirm angezeigt.
- Während das Bluetooth®-Gerät verbunden ist, wird das Statussymbol für die Bluetooth®-Verbindung angezeigt. (→S.15)
- Der Anzeigebereich kann je nach Modell des Mobiltelefons aufleuchten und eingeschaltet bleiben, wenn der Hauptschalter eingeschaltet wird. Wenn das passiert, schalten Sie die Beleuchtung des Mobiltelefons aus. (Informationen zu den Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons)
- Die Bluetooth®-Funktion kann nicht auf einem Gerät verwendet werden, das über Apple CarPlay verbunden ist.
- Die Bluetooth®-Funktion außer der Freisprechfunktion kann nicht auf einem Gerät verwendet werden, das über Android Auto verbinden ist.

- Es kann zu Miracast®-Tonaussetzern kommen, wenn ein Bluetooth®-Gerät verbunden wird, während Miracast® benutzt wird.

Wiederherstellen der Bluetooth®-Verbindung

Wenn eine einmal eingerichtete Bluetooth®-Verbindung bei eingeschaltetem Hauptschalter getrennt wird, wird automatisch versucht, die Verbindung wiederherzustellen.

Anzahl der verbundenen Bluetooth®-Geräte

Es werden automatisch bis zu einem Freisprechtelefon und ein Audiogerät verbunden. (Dasselbe Gerät kann auch als Freisprechtelefon und Audiogerät eingestellt werden.)

- Wenn der Versuch zum Herstellen einer erneuten Verbindung fehlschlägt, sollten Sie eine manuelle Verbindung versuchen. (→S.78)
- Wenn Apple CarPlay angeschlossen ist, können Sie die Bluetooth®-Verbindung möglicherweise nicht wiederherstellen.

Automatische Verbindung von Bluetooth®-Geräten

Das Multimediasystem stellt jedes Mal, wenn der Hauptschalter von Aus auf Ein gestellt wird, automatisch die Verbindung zu den Bluetooth®-Geräten her.*

- Es erfolgt eine automatische Verbindung in der Reihenfolge der jüngsten Verbindung.
- Es werden automatisch bis zu einem Freisprechtelefon und ein Audiogerät verbunden. (Dasselbe Gerät kann auch als Freisprechtelefon und Audiogerät eingestellt werden.)

Wenn der Versuch zum Herstellen einer erneuten Verbindung fehlschlägt, sollten Sie eine manuelle Verbindung versuchen. (→S.78)

*: Geräte, die manuell getrennt wurden, wie zum Beispiel durch Berühren der [Trennen]-Taste, werden nicht automatisch verbunden.

- In Abhängigkeit vom Modell des Bluetooth®-Geräts kann eine Bedienung am Bluetooth®-Gerät notwendig sein.

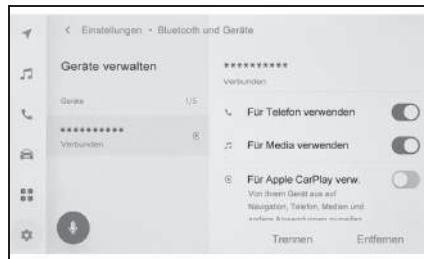
3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Manuelle Verbindung von Bluetooth®-Geräten

Wenn Sie ein weiteres Bluetooth®-Gerät verbinden möchten oder die automatische Verbindung fehlschlägt, können Sie eine Verbindung mit angemeldeten Bluetooth®-Geräten herstellen.

- 1 Berühren Sie [⚙] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte] im Untermenü.
- Der Gerätesuchbildschirm wird im Multimediasystem angezeigt, wenn keine Bluetooth®-Geräte angemeldet sind. Melden Sie das Bluetooth®-Gerät an.
- 3 Berühren Sie das zu verbindende Bluetooth®-Gerät im Untermenü.
- Wenn das zu verbindende Bluetooth®-Gerät nicht im Untermenü aufgeführt ist, melden Sie das Bluetooth®-Gerät an.
- 4 Schalten Sie die Funktion ein (Telefon, Audio usw.), die Sie im Hauptbereich erreichen möchten.



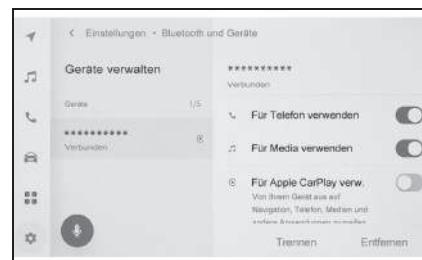
- Wenn bereits ein anderes Gerät verbunden ist, wird ein Bestätigungs-bildschirm angezeigt.

● Je nach Status des Bluetooth®-Geräts ist es unter Umständen nicht möglich, gleich beim ersten Versuch eine Verbindung herzustellen. Sollte dies der Fall sein, versuchen Sie nach einigen Minuten erneut, eine Verbindung herzustellen.

Trennen von Bluetooth®-Geräten

Verbundene Bluetooth®-Geräte können vom Multimediasystem getrennt werden.

- 1 Berühren Sie [⚙] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte] im Untermenü.
- 3 Berühren Sie das zu trennende Bluetooth®-Gerät im Untermenü.
- 4 Berühren Sie [Trennen] im Hauptbereich.



Vorsichtsmaßnahmen zur Nutzung von Wi-Fi®-Geräten

Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen zur Nutzung von Wi-Fi® im Multimediasystem.

Benutzer mit Schrittmachern oder anderen elektrischen Medizinprodukten

Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen im Hinblick auf Funkwellen bei der Wi-Fi®-Kommunikation.



AVERTISSEMENT

- Verwenden Sie Wi-Fi®-Geräte nur dann, wenn dies gefahrlos möglich und erlaubt ist.
- Die Fahrzeugantenne zur Wi-Fi®-Kommunikation ist im Multimediasystem verbaute.
- Personen mit implantierbaren Herzschrittmachern, Schrittmachern für kardiale Resynchronisierungstherapie oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren sollten ausreichend Abstand zu den Wi-Fi®-Antennen wahren. Die Funkwellen können den Betrieb solcher Geräte beeinträchtigen.

- Personen mit anderen elektrisch-medizinischen Geräten (außer implantierbaren Herzschrittmachern, Schrittmachern für kardiale Resynchronisierungstherapie oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren) sollten vor der Verwendung von Wi-Fi®-Geräten beim Gerätehersteller Informationen zum Gerätebetrieb unter Funkwelleneinfluss erfragen. Funkwellen können sich unerwartet auf den Betrieb solcher medizinischer Geräte auswirken.

3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Gleichzeitige Verwendung von Wi-Fi® und Bluetooth®

Wi-Fi® ist eine Best-Effort-Funktion, die drahtlose Kommunikation über das 2,4-GHz- oder 5-GHz*-Frequenzband ermöglicht. Die gleichzeitige Verwendung von Bluetooth®, bei dem das gleiche 2,4-GHz-Band für die drahtlose Kommunikation verwendet wird wie bei Wi-Fi® (2,4 GHz), könnte zu gegenseitigen Störungen führen.

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Wissenswertes über Wi-Fi®

- Die Leistung kann abhängig von verschiedenen Umweltfaktoren und elektrischen Einflüssen variieren.
- Verwenden Sie diese Funktion für die Verbindung zu einem Mobilgerät. Abhängig von der Umgebung werden Verbindungen zu Geräten außer Mobilgeräten möglicherweise getrennt.
- Bei Verlassen des Wi-Fi®-Bereichs wird die Kommunikation getrennt.
- Wenn sich das Fahrzeug in der Nähe einer Radioantenne, Rundfunkstation oder anderen Quelle starker Funkwellen und Elektrorauschen befindet, kann die Kommunikationsgeschwindigkeit niedrig oder die Kommunikation nicht möglich sein.
- In bestimmten Nutzungsumgebungen kann die Kommunikationsgeschwindigkeit abfallen oder es kann sogar unmöglich sein, diesen Dienst zu verwenden. (Aufgrund von Faktoren wie der Lage der Funk-Antenne und jeglicher im Umkreis genutzter Drahtlosgeräte.)
- Die Wi-Fi®-Verbindung kann getrennt werden, wenn Sie in ein anderes Land fahren, je nach den Vorschriften des jeweiligen Landes. Stellen Sie die Verbindung manuell her, wenn sie nicht automatisch wiederhergestellt wird.

Kompatible Wi-Fi®-Kommunikationsprotokolle

IEEE 802.11b/g/n (2,4 GHz)

IEEE 802.11a/n/ac (5 GHz)*

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Kompatible Sicherheitsprotokolle

- WEP
- WPA™
- WPA2™
- WPA3™

Verbinden mit einem Netzwerk über Wi-Fi®**Das Multimediasystem kann über ein Wi-Fi®-Netzwerk mit dem Internet verbunden werden.**

Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

- Die Empfangsstärke wird oben auf dem Bildschirm angezeigt.
- Diese Funktion kann nicht verwendet werden, wenn Apple CarPlay oder Android Auto* drahtlos verbunden ist.
- Einige Smartphone-Modelle benötigen möglicherweise jedes Mal einige Zeit, um eine Verbindung herzustellen.
- Wenn bei aktiverter Wi-Fi®-Funktion Netzwerke erkannt werden, wird automatisch die Verbindung hergestellt, wobei bei der Herstellung der Verbindung die zuletzt verwendete Verbindung bevorzugt wird.

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Verbindung mit Wi-Fi® mit Hilfe eines Smartphones

Lesen Sie das folgende Bedien-Beispiel, um eine Wi-Fi®-Verbindung mit Hilfe eines Smartphones herzustellen, das Wi-Fi®-Tethering unterstützt. Einzelheiten über die Einrichtung von Tethering finden Sie zum Beispiel in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones. Einige Smartphone-Modelle benötigen möglicherweise jedes Mal einige Zeit, um eine Verbindung herzustellen.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Wi-Fi] im Untermenü.
- 3 Stellen Sie [Wi-Fi] im Hauptbereich ein.



- In Abhängigkeit von den Einstellungen des Multimediasystems kann eine Meldung angezeigt werden. Führen Sie den Vorgang gemäß der Anleitung auf dem Bildschirm aus.
- Wenn Sie [Wi-Fi] einschalten, werden Netzwerke in Ihrer Nähe angezeigt, die verfügbar sind.
- 4 Wählen Sie den Namen des Netzwerks aus, das dem von dem Smartphone ausgestrahlten Namen entspricht.
- Wenn mehr als eine MAC-Adresse demselben Netzwerk angehört, kann

es sein, dass der Netzwerkname doppelt angezeigt wird.

- Es können maximal 30 Netzwerke angezeigt werden. Die Liste wird automatisch alle sechs Sekunden aktualisiert.
- Wenn Geräte denselben Netzwerknamen (Netzwerk-SSID) verwenden, kann nicht erkannt werden, welches Gerät verwendet werden soll. Sollten Sie mehrere Geräte verwenden, verwenden Sie immer verschiedene Netzwerknamen (Netzwerk-SSID).
- Während der Fahrt kann keine Auswahl getroffen werden.
- 5 Geben Sie das Passwort für dieses Netzwerk ein.
- Sollte kein Passwort festgelegt worden sein, wird die Verbindung nach Auswahl des Netzwerks hergestellt.
- Werden Netzwerke mit aktiver automatischer Verbindungsherstellung erkannt, wird automatisch eine Verbindung aufgebaut.

- Der Netzwerk-Verbindungsverlauf speichert bis zu 20 Elemente und löscht das älteste, wenn ein neues gespeichert wird.

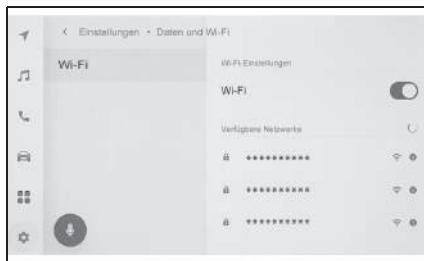
3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Eine Wi-Fi®-Verbindung mit einem verfügbaren Netzwerk herstellen

Stellen Sie von einem Netzwerk in Ihrer Nähe aus unter Verwendung von Wi-Fi® eine Internetverbindung her. Bestätigen Sie im Voraus das Passwort des zu verwendenden Netzwerks.

- 1 Berühren Sie [?] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Wi-Fi] im Untermenü.
- 3 Stellen Sie [Wi-Fi] im Hauptbereich ein.



- In Abhängigkeit von den Einstellungen des Multimediasystems kann eine Meldung angezeigt werden. Führen Sie den Vorgang gemäß der Anleitung auf dem Bildschirm aus.
- Wenn Sie [Wi-Fi] einschalten, werden Netzwerke in Ihrer Nähe angezeigt, die verfügbar sind.
- 4 Berühren Sie das Netzwerk, zu dem die Verbindung hergestellt werden soll, in [Verfügbare Netzwerke] im Hauptbereich.
- Wenn mehr als eine MAC-Adresse demselben Netzwerk angehört, kann es sein, dass der Netzwerkname doppelt angezeigt wird.
- Es können maximal 30 Netzwerke angezeigt werden. Die Liste wird

automatisch alle sechs Sekunden aktualisiert.

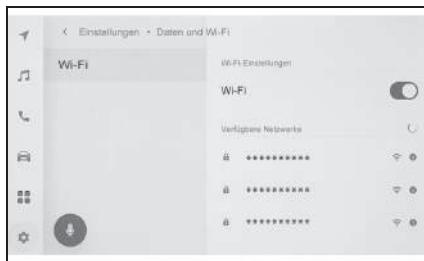
- Wenn Geräte denselben Netzwerknamen (Netzwerk-SSID) verwenden, kann nicht erkannt werden, welches Gerät verwendet werden soll. Sollten Sie mehrere Geräte verwenden, verwenden Sie immer verschiedene Netzwerknamen (Netzwerk-SSID).
- Während der Fahrt kann keine Auswahl getroffen werden.
- Berühren Sie [?], damit das jeweilige Netzwerk die Detailangaben überprüft.
- 5 Geben Sie das Passwort für dieses Netzwerk ein.
- Sollte kein Passwort festgelegt worden sein, wird die Verbindung nach Auswahl des Netzwerks hergestellt.
- Werden Netzwerke mit aktiver automatischer Verbindungsherstellung erkannt, wird automatisch eine Verbindung aufgebaut.

- Der Netzwerk-Verbindungsverlauf speichert bis zu 20 Elemente und löscht das älteste, wenn ein neues gespeichert wird.

Trennen von Wi-Fi®

Wi-Fi® kann durch Ausschalten der Wi-Fi®-Funktion getrennt werden.

- 1 Berühren Sie [⚙️] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Wi-Fi] im Untermenü.
- 3 Stellen Sie [Wi-Fi] im Hauptbereich auf aus.



3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Vorsichtsmaßnahmen für die Nutzung von Apple CarPlay* und Android Auto*

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Apple CarPlay und Android Auto ermöglichen einige Anwendungen, wie z. B. Karte, Telefon und Musik, die Verwendung auf dem Multimediasystem. Während Sie mit Apple CarPlay oder Android Auto verbunden sind, werden unterstützte Anwendungen angezeigt. Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen zur Nutzung von Apple CarPlay oder Android Auto.

Um Android Auto in Ihrem Fahrzeug zu verwenden, installieren Sie die Android-Auto-App im Google Play Store™.

- Kompatible Geräte

Apple iPhone-Geräte, die Apple CarPlay unterstützen. (iOS Ver. 13.3 oder höher)

Für weitere Informationen siehe

<https://www.apple.com/ios/carplay/>.

Android™-Geräte, die Android Auto unterstützen.

Für weitere Informationen siehe

<https://www.android.com/auto/>.

*: Die Verwendbarkeit wird nicht garantiert.

NOTE

- Lassen Sie Ihr Smartphone nicht im Fahrzeug zurück. Der Innenraum des Fahrzeugs kann sich aufheizen, was zum Ausfall des Smartphones führen kann.

- Setzen Sie das Smartphone keinem unnötigen Druck aus während es verbunden ist. Das Smartphone oder der Anschluss kann beschädigt werden.
- Halten Sie den USB-Anschluss frei von Fremdkörpern. Das Smartphone oder der Anschluss kann beschädigt werden.

- Verwenden Sie für USB-Anschlüsse ein USB-Kabel, das vom Telefonhersteller bereitgestellt wird.
- Während der Verbindung mit Apple CarPlay oder Android Auto können sich die Funktionen einiger Systemschaltflächen ändern.
- Bei einer Verbindung über Apple CarPlay und Android Auto werden einige damit verbundene Funktionen wie zum Beispiel Bluetooth® Audio sowie das Telefon von Apple CarPlay/Android Auto verwaltet.
- Die Bluetooth®-Funktion kann nicht vom Multimediasystem verwendet werden, während Apple CarPlay drahtlos verbunden ist.
- Das Starten von Apple CarPlay oder Android Auto während der Nutzung von Miracast® kann zum Beenden von Miracast® führen.
- Sie können die Führungslautstärke auch auf dem Bildschirm für die [Sound u. Medien]-Einstellungen ändern. (→S.54) Sie kann auch über die Lautstärkeregelung des Audiosystems geändert werden. (→S.27)

AVERTISSEMENT

- Aus Sicherheitsgründen sollte der/die Fahrer/in das Smartphone nicht während der Fahrt bedienen.

- Wenn Apple CarPlay oder Android Auto eines Geräts verbunden ist, kann Apple CarPlay oder Android Auto eines anderen Geräts nicht verwendet werden.

- Apple CarPlay/Android Auto ist eine von

Apple Inc/Google LLC entwickelte Anwendung. Ihre Funktionen und Dienste können je nach Betriebssystem, Hardware und Software des verbundenen Gerätes, oder aufgrund von Änderungen in den Apple CarPlay/Android Auto-Spezifikationen, ohne Vorankündigung eingestellt oder geändert werden.

- Anwendungen, die Apple CarPlay oder Android Auto unterstützen, finden Sie auf der jeweiligen Webseite.
- Während der Verwendung von Apple CarPlay oder Android Auto werden Fahrzeug- und Benutzerinformationen, wie z. B. Standort und Fahrzeuggeschwindigkeit, an den Entwickler der Anwendung und den Mobilfunkanbieter weitergegeben.
- Das Herunterladen und die Nutzung einer App ist gleichbedeutend mit Ihrer Zustimmung zu den Nutzungsbedingungen.
- Die Daten werden über das Internet versendet, wodurch Gebühren anfallen können. Um Informationen zur Datenübertragung zu erhalten, kontaktieren Sie Ihren Mobilfunkanbieter.
- Bestimmte Funktionen wie z. B. die Musikwiedergabe können je nach Anwendung eingeschränkt sein.
- Jede Funktion ist eine Anwendung, die von der jeweiligen Firma bereitgestellt wird, und kann ohne vorherige Ankündigung geändert oder ausgesetzt werden. Einzelheiten finden Sie auf der Website der jeweiligen Funktion.
- Wenn das Navigationssystem des Fahrzeugs für eine Routenführung verwendet und eine neue Strecke über die Apple CarPlay- oder Android Auto-Karten-App eingestellt wird, wird die Routenführung über das Navigationssystem des Fahrzeugs gestoppt. Wenn die Apple CarPlay- oder Android Auto-Karten-App für eine Routenführung verwendet und eine neue Strecke über das Navigationssystem des Fahrzeugs eingestellt wird, wird die Routenführung über die Apple CarPlay- oder Android Auto-Karten-App gestoppt.
- Über Apple CarPlay verbundene Geräte können Bluetooth®-Funktionen nicht ver-

wenden.

- Geräte, die über Android Auto verbunden sind, können keine anderen Bluetooth®-Funktionen außer Freisprechen verwenden.
- Wenn bei einer USB-Verbindung das USB-Kabel abgezogen wird, funktioniert Apple CarPlay oder Android Auto nicht mehr. Die Audiowiedergabe wird gestoppt und der Bildschirm wechselt zum Multimediasystem-Bildschirm.
- Auch wenn Android Auto getrennt wird, kann das Freisprechsystem verwendet werden, da das Telefon immer noch verbunden ist.
- Die WLAN-Verbindung kann getrennt werden, wenn Sie in ein anderes Land fahren, je nach den Vorschriften des jeweiligen Landes. Stellen Sie die Verbindung manuell her, wenn sie nicht automatisch wiederhergestellt wird.

3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Apple CarPlay über ein nicht angemeldetes Smartphone nutzen

Wenn ein nicht registriertes Smartphone mit dem Multimedia- system verbunden wird, kann Apple CarPlay verwendet werden. Die Vorgehensweise unterscheidet sich für die registrierten Smartphones. (→S.88)

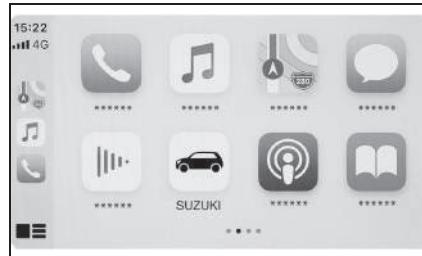
Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Apple CarPlay über USB-Verbindung nutzen

Wenn ein Smartphone mithilfe eines USB-Datenkabels mit dem Multimedia- system verbunden wird, kann Apple CarPlay verwendet werden.

- 1 Aktivieren Sie Siri im Einstellungs- menü Ihres Smartphones.
- 2 Schließen Sie das Smartphone am USB-Anschluss an. (→S.30)
- Der Home-Bildschirm von Apple CarPlay wird angezeigt.
- Es kann je nach verbundenem Smartphone zwischen 3 und 6 Sekunden dauern, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzu- kehren.
- Wenn auf dem Smartphone-Bild- schirm Anweisungen angezeigt werden, befolgen Sie diese bitte.

3 So bedienen Sie Apple CarPlay.



- Berühren Sie das App-Symbol, um iPhone-Apps zu nutzen, die Apple CarPlay unterstützen.



Zeigt den Bildschirm des Multimediasystems an.

Berühren Sie [C] im Hauptmenü, um den Apple CarPlay-Startbildschirm erneut anzuzeigen.



Schalten Sie die Bildschirmanzeige um. Gedrückt halten, um Siri zu starten.

- Wenn Apple CarPlay verbunden ist, halten Sie den Schalter [Siri] am Lenkrad gedrückt, um Siri zu starten. Betätigen Sie kurz den Schalter [Siri] am Lenkrad, um abzubrechen.
- Wenn Apple CarPlay verbunden ist, wird Siri gestartet, wenn das Aktivierungswort von Siri gesprochen wird. Die Aktivierungswortfunktion von Siri kann nur verwendet werden, wenn die Sprache auf Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch und Italienisch eingestellt ist. (→S.42) Außerdem muss das verbundene Gerät die iOS-Version 14.3 oder höher haben.
- Wenn bei der Anmeldung über die USB-Verbindung die drahtlose Verbindung auf dem Smartphone festgelegt ist, kann das Gerät beim nächsten Versuch drahtlos verbunden werden.

Verwendung von Apple CarPlay mit einer kabellosen Verbindung

Apple CarPlay kann mithilfe der drahtlosen Verbindungsfunction des Fahrzeugs drahtlos mit dem Multimediasystem verbunden werden.

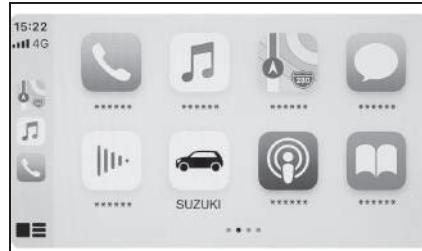
- 1 Aktivieren Sie Siri im Einstellungs-menü Ihres Smartphones.
- 2 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 3 Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte].
- Wenn kein Smartphone im Multimediasystem registriert ist, wird der Bildschirm für die Gerätesuche wird angezeigt. Fahren Sie mit der Vorgehensweise fort 5.
- 4 Berühren Sie [Ein anderes Gerät hinzufügen].
- 5 Berühren Sie [Falls nicht gefunden].
- 6 Wählen Sie das Smartphone aus, das Sie anmelden möchten.
- 7 Überprüfen Sie, ob der angezeigte PIN-Code mit dem auf dem Smartphone angezeigten PIN-Code übereinstimmt, und berühren Sie dann [OK].
- Führen Sie den Vorgang gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm aus.
- 8 Wenn die Apple-CarPlay-Einstellungen angezeigt werden, berühren Sie [Ja].
- Der Home-Bildschirm von Apple CarPlay wird angezeigt.
- Es kann je nach verbundenem Smartphone zwischen 3 und 6 Sekunden dauern, um zum

ursprünglichen Bildschirm zurückzu-kehren.

- Wenn angezeigt wird, dass der Vor-gang fehlgeschlagen ist, befolgen Sie bitte die Bedienungsanweisun-gen auf dem Bildschirm.
- Wenn auf dem Smartphone-Bild-schirm Anweisungen angezeigt wer-den, befolgen Sie diese bitte.
- 9 So bedienen Sie Apple CarPlay.

3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts



- Berühren Sie das App-Symbol, um iPhone-Apps zu nutzen, die Apple CarPlay unterstützen.



Zeigt den Bildschirm des Multimediasystems an.

Berühren Sie [] im Hauptmenü, um den Apple CarPlay-Startbildschirm erneut anzuzeigen.



Schalten Sie die Bildschirmanzeige um.

Gedrückt halten, um Siri zu starten.

- Wenn Apple CarPlay verbunden ist, halten Sie den Schalter [] am Lenkrad gedrückt, um Siri zu starten. Betätigen Sie kurz den Schalter [] am Lenkrad, um abzubrechen.
- Wenn Apple CarPlay verbunden ist, wird Siri gestartet, wenn das Aktivierungswort von Siri gesprochen wird. Die Aktivierungs-wortfunktion von Siri kann nur verwendet

werden, wenn die Sprache auf Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch und Italienisch eingestellt ist. (→S.42) Außerdem muss das verbundene Gerät die iOS-Version 14.3 oder höher haben.

Apple CarPlay mit einem angemeldeten Smartphone verwenden

Wenn ein registriertes Smartphone mit dem Multimediasystem verbunden wird, kann Apple CarPlay verwendet werden. Die Vorgehensweise unterscheidet sich für die nicht registrierten Smartphones. (→S.86)

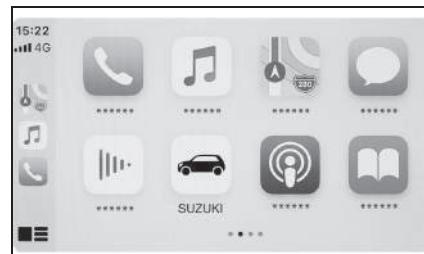
Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Apple CarPlay über USB-Verbindung nutzen

Wenn ein Smartphone mithilfe eines USB-Datenkabels mit dem Multimediasystem verbunden wird, kann Apple CarPlay verwendet werden.

- Prüfen Sie, ob Ihr Smartphone mit dem Multimediasystem verbunden ist.
- 1 Aktivieren Sie Siri im Einstellungs-menü Ihres Smartphones.
- 2 Schließen Sie das Smartphone am USB-Anschluss an. (→S.30)
- Der Home-Bildschirm von Apple CarPlay wird angezeigt.
- Es kann je nach verbundenem Smartphone zwischen 3 und 6 Sekunden dauern, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzu-kehren.
- Wenn angezeigt wird, dass der Vor-gang fehlgeschlagen ist, befolgen Sie bitte die Bedienungsanweisun-gen auf dem Bildschirm.
- Wenn auf dem Smartphone-Bild-schirm Anweisungen angezeigt wer-den, befolgen Sie diese bitte.
- Wenn der Home-Bildschirm von Apple CarPlay nicht angezeigt wird, prüfen Sie Folgendes.
 - Berühren Sie [C] im Hauptmenü.
 - Wenn [C] des Hauptmenüs nicht angezeigt wird, wählen Sie das Smartphone aus, das mit Apple CarPlay verwendet werden soll und stellen Sie [Für Apple CarPlay verw.] auf ON. (→S.65)

3 So bedienen Sie Apple CarPlay.



- Berühren Sie das App-Symbol, um iPhone-Apps zu nutzen, die Apple CarPlay unterstützen.



Zeigt den Bildschirm des Multimediasystems an.

Berühren Sie [C] im Hauptmenü, um den Apple CarPlay-Startbildschirm erneut anzuzeigen.



Schalten Sie die Bildschirmanzeige um. Gedrückt halten, um Siri zu starten.

- Wenn Apple CarPlay verbunden ist, halten Sie den Schalter [C] am Lenkrad gedrückt, um Siri zu starten. Betätigen Sie kurz den Schalter [C] am Lenkrad, um abzubrechen.

- Wenn Apple CarPlay verbunden ist, wird Siri gestartet, wenn das Aktivierungswort von Siri gesprochen wird. Die Aktivierungs-wortfunktion von Siri kann nur verwendet werden, wenn die Sprache auf Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch und Italie-nisch eingestellt ist. (→S.42) Außerdem muss das verbundene Gerät die iOS-Ver-sion 14.3 oder höher haben.

3

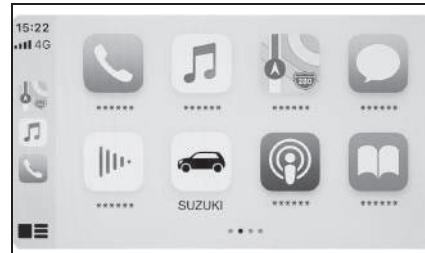
Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Verwendung von Apple CarPlay mit einer kabellosen Verbindung

Apple CarPlay kann mithilfe der drahtlosen Verbindungsfunction des Fahrzeugs drahtlos mit dem Multimediasystem verbunden werden.

- Prüfen Sie, ob Ihr Smartphone mit dem Multimediasystem verbunden ist.
- 1 Aktivieren Sie Siri aus dem Einstellungsmenü des Smartphones.
- 2 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 3 Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte].
- 4 Wählen Sie das Smartphone aus, das mit Apple CarPlay verwendet werden soll und stellen Sie [Für Apple CarPlay verw.] auf ON.
- Führen Sie den Vorgang gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm aus.
- Der Home-Bildschirm von Apple CarPlay wird angezeigt.
- Es kann je nach verbundenem Smartphone zwischen 3 und 6 Sekunden dauern, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Wenn angezeigt wird, dass der Vorgang fehlgeschlagen ist, befolgen Sie bitte die Bedienungsanweisungen auf dem Bildschirm.
- Wenn auf dem Smartphone-Bildschirm Anweisungen angezeigt werden, befolgen Sie diese bitte.
- Wenn der Home-Bildschirm von Apple CarPlay nicht angezeigt wird, berühren Sie [] im Hauptmenü.

5 So bedienen Sie Apple CarPlay.



- Berühren Sie das App-Symbol, um iPhone-Apps zu nutzen, die Apple CarPlay unterstützen.



Zeigt den Bildschirm des Multimediasystems an.

Berühren Sie [] im Hauptmenü, um den Apple CarPlay-Startbildschirm erneut anzuzeigen.



Schalten Sie die Bildschirmanzeige um. Gedrückt halten, um Siri zu starten.

- Wenn Apple CarPlay verbunden ist, halten Sie den Schalter [] am Lenkrad gedrückt, um Siri zu starten. Betätigen Sie kurz den Schalter [] am Lenkrad, um abzubrechen.

- Wenn Apple CarPlay verbunden ist, wird Siri gestartet, wenn das Aktivierungswort von Siri gesprochen wird. Die Aktivierungswortfunktion von Siri kann nur verwendet werden, wenn die Sprache auf Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch und Italienisch eingestellt ist. (→S.42) Außerdem muss das verbundene Gerät die iOS-Version 14.3 oder höher haben.

Android Auto mit nicht angemeldetem Smartphone verwenden

Wenn ein nicht registriertes Smartphone mit dem Multimedia- system verbunden wird, kann Android Auto verwendet werden. Die Vorgehensweise unterscheidet sich für die registrierten Smartphones. (→S.93)

Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

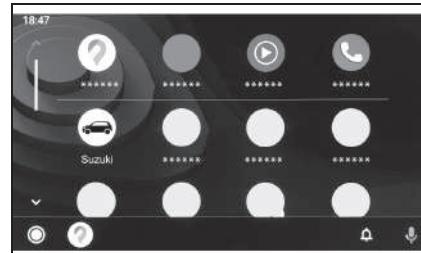
Android Auto mit USB-Verbindung verwenden

Wenn ein Smartphone mithilfe eines USB-Datenkabels mit dem Multimedia- system verbunden wird, kann Android Auto verwendet werden.

- 1 Stellen Sie sicher, dass eine Android Auto-Anwendung auf dem zu verbindenden Smartphone installiert ist.
- 2 Schließen Sie das Smartphone am USB-Anschluss an. (→S.30)

- Der Home-Bildschirm von Android Auto wird angezeigt.
- Es kann je nach verbundenem Smartphone zwischen 3 und 6 Sekunden dauern, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Wenn auf dem Smartphone-Bildschirm Anweisungen angezeigt werden, befolgen Sie diese bitte.

3 Verwenden Sie Android Auto.



- Die Anwendungen, die Android Auto unterstützen, können verwendet werden, indem die Anwendung berührt wird.



Zeigt den Bildschirm des Multimediasystems an. Berühren Sie [▲] im Hauptmenü, um den Home-Bildschirm von Android Auto erneut anzuzeigen.



Starten Sie Google Assistant™.

- Wenn Android Auto verbunden ist, halten Sie den Schalter [„▢“] am Lenkrad gedrückt, um Google Assistant™ zu starten. Betätigen Sie kurz den Schalter [„▢“] am Lenkrad, um abzubrechen.

3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

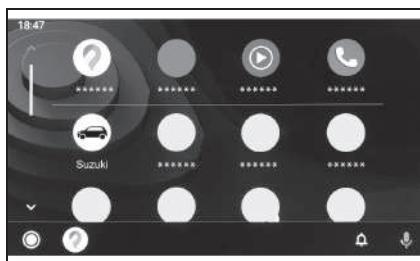
Android Auto mit Drahtlosverbindung verwenden

Android Auto kann mithilfe der drahtlosen Verbindungsfunction des Fahrzeugs drahtlos mit dem Multimediasystem verbunden werden.

- 1 Stellen Sie sicher, dass eine Android Auto-Anwendung auf dem zu verbindenden Smartphone installiert ist.
- 2 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 3 Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte].
- Wenn kein Smartphone im Multimediasystem registriert ist, wird der Bildschirm für die Gerätesuche wird angezeigt. Fahren Sie mit der Vorgehensweise fort 5.
- 4 Berühren Sie [Ein anderes Gerät hinzufügen].
- 5 Berühren Sie [Falls nicht gefunden].
- 6 Wählen Sie das Smartphone aus, das Sie anmelden möchten.
- 7 Überprüfen Sie, ob der angezeigte PIN-Code mit dem auf dem Smartphone angezeigten PIN-Code übereinstimmt, und berühren Sie dann [OK].
- Führen Sie den Vorgang gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm aus.
- 8 Wenn die Android Auto-Einstellungen angezeigt werden, berühren Sie [Ja].
- Der Home-Bildschirm von Android Auto wird angezeigt.
- Es kann je nach verbundenem Smartphone zwischen 3 und 6

Sekunden dauern, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.

- Wenn angezeigt wird, dass der Vorgang fehlgeschlagen ist, befolgen Sie bitte die Bedienungsanweisungen auf dem Bildschirm.
- 9 Verwenden Sie Android Auto.



- Die Anwendungen, die Android Auto unterstützen, können verwendet werden, indem die Anwendung berührt wird.



Zeigt den Bildschirm des Multimediasystems an. Berühren Sie [] im Hauptmenü, um den Home-Bildschirm von Android Auto erneut anzuzeigen.



Starten Sie Google Assistant™.

- Wenn Android Auto verbunden ist, halten Sie den Schalter [] am Lenkrad gedrückt, um Google Assistant™ zu starten. Betätigen Sie kurz den Schalter [] am Lenkrad, um abzubrechen.

Android Auto mit einem angemeldeten Smartphone verwenden

Wenn ein registriertes Smartphone mit dem Multimediasystem verbunden wird, kann Android Auto verwendet werden. Die Vorgehensweise unterscheidet sich für die nicht registrierten Smartphones. (→S.91)

Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Android Auto mit USB-Verbindung verwenden

Wenn ein Smartphone mithilfe eines USB-Datenkabels mit dem Multimediasystem verbunden wird, kann Android Auto verwendet werden.

- Prüfen Sie, ob Ihr Smartphone mit dem Multimediasystem verbunden ist.

- 1 Stellen Sie sicher, dass eine Android Auto-Anwendung auf dem zu verbindenden Smartphone installiert ist.
- 2 Schließen Sie das Smartphone am USB-Anschluss an. (→S.30)

- Der Home-Bildschirm von Android Auto wird angezeigt.
- Es kann je nach verbundenem Smartphone zwischen 3 und 6 Sekunden dauern, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Wenn angezeigt wird, dass der Vor-

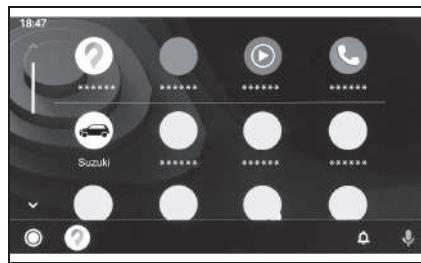
gang fehlgeschlagen ist, befolgen Sie bitte die Bedienungsanweisungen auf dem Bildschirm.

- Wenn auf dem Smartphone-Bildschirm Anweisungen angezeigt werden, befolgen Sie diese bitte.
- Wenn der Home-Bildschirm von Android Auto nicht angezeigt wird, prüfen Sie Folgendes.
- Berühren Sie [▲] im Hauptmenü.
- Wenn [▲] des Hauptmenüs nicht angezeigt wird, wählen Sie das Smartphone aus, das mit Android Auto verwendet werden soll und stellen Sie [Für Android Auto verw.] auf ON. (→S.65)

3 Verwenden Sie Android Auto.

3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts



- Die Anwendungen, die Android Auto unterstützen, können verwendet werden, indem die Anwendung berührt wird.



Zeigt den Bildschirm des Multimediasystems an. Berühren Sie [▲] im Hauptmenü, um den Home-Bildschirm von Android Auto erneut anzuzeigen.



Starten Sie Google Assistant™.

- Wenn Android Auto verbunden ist, halten Sie den Schalter [] am Lenkrad gedrückt, um Google Assistant™ zu starten.

ten. Betätigen Sie kurz den Schalter [„“] am Lenkrad, um abzubrechen.

Android Auto mit Drahtlosverbindung verwenden

Android Auto kann mithilfe der drahtlosen Verbindungsfunction des Fahrzeugs drahtlos mit dem Multimediasystem verbunden werden.

- Prüfen Sie, ob Ihr Smartphone mit dem Multimediasystem verbunden ist.

- 1 Überprüfen Sie das WLAN-Passwort für Android Auto in den Bluetooth®-Einstellungen.
- 2 Wenn Sie das Passwort ändern möchten, berühren Sie [Sicheres Passwort einrichten] in den Bluetooth®-Einstellungen.
- 2 Stellen Sie sicher, dass eine Android Auto-Anwendung auf dem zu verbindenden Smartphone installiert ist.

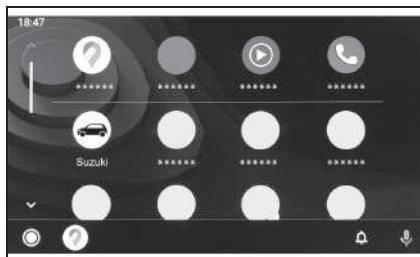
- 3 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 4 Berühren Sie [Bluetooth u. Geräte]
- 5 Wählen Sie das Smartphone aus, das mit Android Auto verwendet werden soll, und stellen Sie [Für Android Auto verw.] auf ON.

- Führen Sie den Vorgang gemäß der Anweisungen auf dem Bildschirm aus.
- Der Home-Bildschirm von Android Auto wird angezeigt.
- Es kann je nach verbundenem Smartphone zwischen 3 und 6 Sekunden dauern, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzu-

kehren.

- Wenn angezeigt wird, dass der Vorgang fehlgeschlagen ist, befolgen Sie bitte die Bedienungsanweisungen auf dem Bildschirm.
- Wenn auf dem Smartphone-Bildschirm Anweisungen angezeigt werden, befolgen Sie diese bitte.
- Berühren Sie [▲] im Hauptmenü, wenn der Android-Auto-Startbildschirm nicht angezeigt wird.

6 Verwenden Sie Android Auto.



- Die Anwendungen, die Android Auto unterstützen, können verwendet werden, indem die Anwendung berührt wird.



Zeigt den Bildschirm des Multimediasystems an. Berühren Sie [▲] im Hauptmenü, um den Home-Bildschirm von Android Auto erneut anzuzeigen.



Starten Sie Google Assistant™.

- Wenn Android Auto verbunden ist, halten Sie den Schalter [„“] am Lenkrad gedrückt, um Google Assistant™ zu starten. Betätigen Sie kurz den Schalter [„“] am Lenkrad, um abzubrechen.

Bei Fehlfunktion von Apple CarPlay oder Android Auto

Überprüfen Sie zunächst die folgende Tabelle bei Problemen mit Apple CarPlay oder Android Auto.

Symptom	Lösung
Apple CarPlay oder Android Auto wird nicht gestartet.	<p>Bestätigen Sie, dass das zu verbindende Smartphone Apple CarPlay oder Android Auto unterstützt.</p> <p>Bestätigen Sie, dass Apple CarPlay oder Android Auto auf dem Smartphone aktiviert ist.</p> <p>Bestätigen Sie, dass die Android Auto-App auf dem zu verbindenden Smartphone installiert ist.</p> <p>Einzelheiten finden Sie unter folgender URL.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apple CarPlay: https://www.apple.com/ios/carplay/ • Android Auto: https://www.android.com/auto/ <p>Überprüfen Sie, ob die Funktion Apple CarPlay oder Android Auto auf dem angemeldeten Smartphone im Multimediasystem aktiviert ist. (→S.65)</p> <p>Bei der Verbindung über ein USB-Kabel, stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel korrekt mit dem Smartphone und dem USB-Anschluss verbunden ist.</p> <p>Schließen Sie das Smartphone direkt am USB-Anschluss an. Verwenden Sie keinen USB Hub. (→S.30)</p> <p>Stellen Sie sicher, dass der richtige USB-Anschluss verwendet wird, um Apple CarPlay und Android Auto zu verbinden. Der ausschließlich zum Aufladen verwendete USB-Anschluss kann nicht für Smartphone-Apps verwendet werden. Das drahtlose Ladegerät, das zum drahtlosen Laden verwendet wird, startet keine drahtlose Apple-CarPlay-Verbindung.</p> <p>Überprüfen Sie für eine drahtlose Apple CarPlay-Verbindung die folgenden Punkte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob das Smartphone über Bluetooth® mit dem Multimediasystem verbunden werden kann. • Überprüfen Sie, ob das Smartphone so eingestellt ist, dass es Wi-Fi® verwenden kann.

3

Verbinden eines Smartphones oder Kommunikationsgeräts

Symptom	Lösung
Apple CarPlay oder Android Auto wird nicht gestartet.	<p>Für Apple CarPlay: Bestätigen Sie, dass das zu verwendende Lightning-Kabel Apple-zertifiziert ist. Bestätigen Sie, dass Siri aktiviert ist. Das Smartphone kann nicht verbunden werden, wenn es sich lediglich um ein USB-Ladekabel handelt. Verwenden Sie ein Kabel, das für den Datentransfer geeignet ist. Einige Kabel werden nicht unterstützt. Empfohlene Eigenschaften des USB-Kabels sind nachfolgend aufgelistet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • iPhone: Verwenden Sie ein offizielles USB-Kabel von Apple oder ein USB-Kabel, das Apple Mfi-zertifiziert ist. • Android: Verwenden Sie ein Kabel von maximal 1,8 m Länge und verwenden Sie kein Verlängerungskabel. • Verwenden Sie ein Kabel mit USB-Zeichen . <p>Konnte das Smartphone in der Vergangenheit bereits verbunden werden, doch jetzt ist keine Verbindung mehr möglich, ist es möglicherweise nötig, das USB-Kabel zu ersetzen.</p> <p>Nachdem Obengenanntes bestätigt ist, verbinden Sie Apple CarPlay oder Android Auto.</p>
Wenn eine Apple CarPlay/Android Auto-Verbindung hergestellt ist und ein Video abgespielt wird, wird das Video nicht angezeigt; es erfolgt jedoch eine Audioausgabe über das System.	Da das System nicht konzipiert wurde, um ein Video über Apple CarPlay/Android Auto abzuspielen, stellt dies auch keine Funktionsstörung dar.
Audio wird nicht abgespielt.	<p>Die Lautstärke des Multimediasystems ist möglicherweise stummgeschaltet oder zu niedrig eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke des Multimediasystems.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass von Apple unterstützte Apps für Apple CarPlay und von Google™ unterstützte Apps für Android Auto verwendet werden. Die Wiedergabe von Musik über den Webbrowser führt zu keiner oder einer fehlerhaften Audioausgabe.</p>

Symptom	Lösung
Der Bildschirm flackert und der Ton rauscht.	<p>Prüfen Sie, ob das an das Multimediasystem angeschlossene USB-Kabel nicht beschädigt ist. Um zu überprüfen, ob das USB-Kabel nicht intern beschädigt ist, schließen Sie das Smartphone an ein anderes System, z. B. einen PC, an und vergewissern Sie sich, dass der Ladevorgang beginnt und dass es vom System erkannt wird.</p> <p>Ersetzen Sie das USB-Kabel durch ein anderes Kabel.</p>
Die Kartenanzeige kann nicht in der Kartenapp über Apple CarPlay vergrößert oder verkleinert werden.	Die Fingerbedienung wird nicht für die Kartenapp über Apple CarPlay unterstützt.
Der Bildschirm von Apple CarPlay wird in der Mitte angezeigt und füllt nicht den gesamten Bildschirm aus.	Der Vollbildmodus wird ab iOS-Version 10 unterstützt. Aktualisieren Sie auf die neueste iOS-Version.
Wenn während der Wiedergabe von Apple-CarPlay-Musik eine App, die nicht mit Apple CarPlay* kompatibel ist, auf dem iPhone gestartet und der Ton ausgegeben wird und dann die Lautstärke auf dem Multimediasystem geändert wird, stoppt der Ton der inkompatiblen Anwendung und das System setzt die Wiedergabe der ursprünglichen Musikanwendung fort.	<p>Dieser Vorgang entspricht den Spezifikationen des Multimediasystems und stellt keine Funktionsstörung dar.</p>
Wenn während der Audiowiedergabe mit dem Multimediasystem (z. B. FM) die Audioausgabe von einer App unterbrochen wird, die nicht mit Apple CarPlay* kompatibel ist, kehrt das System nicht zur ursprünglichen Audioquelle zurück.	<p>Dieser Vorgang entspricht den Spezifikationen des Multimediasystems und stellt keine Funktionsstörung dar. Die Audioquelle manuell ändern. Oder vermeiden Sie die Verwendung von Apps, die nicht mit Apple CarPlay* kompatibel sind. Einige Navigation-Apps sind mit iOS ab Version 12 kompatibel. Aktualisieren Sie das iOS und die Apps auf die neueste Version.</p>

Symptom	Lösung
Wenn Sie Apple CarPlay nutzen, werden die Routenführungsfeile sowie die Turn-by-Turn-Navigation (Navigation für Richtungswechsel) nicht auf dem Multifunktionsdisplay angezeigt.	Je nach den Spezifikationen dem Multifunktionsdisplay oder der verwendeten Kartenanwendung wird diese Funktion möglicherweise nicht angezeigt.
Wenn Sie Android Auto nutzen, werden die Routenführungsfeile nicht auf dem Multifunktionsdisplay angezeigt.	
Während der Nutzung von Android Auto wird die Turn-by-Turn-Navigation (Navigation für Richtungswechsel) nicht auf dem Multifunktionsdisplay und dem Multimedia-Systembildschirm angezeigt.	Dies stellt keine Funktionsstörung dar, da die Anzeige dieser Punkte mit dieser Funktion nicht möglich ist.
Wenn Sie Android Auto nutzen, erfolgt die Audioausgabe für den Anruf über die Freisprechanlage nicht über die Lautsprecher des Fahrzeugs.	Anruf beenden. Trennen Sie das USB-Kabel vom Smartphone ab und versuchen Sie, mit der Freisprecheinrichtung zu telefonieren. Prüfen Sie, ob der Ton jetzt zu hören ist. Erhöhen Sie die Lautstärke am Multimediasystem und prüfen Sie, ob der Ton des Telefongesprächs mit der Freisprecheinrichtung zu hören ist. Versuchen Sie es mit einem anderen Smartphone. Prüfen Sie, ob der Ton jetzt zu hören ist.
Das Telefon wurde verbunden, nachdem Android Auto gestoppt wurde.	Dieser Vorgang entspricht den Spezifikationen des Multimediasystems und stellt keine Funktionsstörung dar.

*: Nicht mit Apple CarPlay kompatible Anwendungen sind auf dem iPhone installierte Apps, die nicht in der Liste der Anwendungen auf dem Apple-CarPlay-Bildschirm angezeigt werden.

4-1. Navigationssystem		4-5. Routenführung	
Über die Verwendung von Karten- informations-Bereitstellungsdien- sten mithilfe von Wi-Fi®	100	Routenführungsbildschirm	117
4-2. Karteninformationen		Anzeigebildschirm für Fahrspur	118
Anzeigen von Informationen für einen Punkt	101	Erneute Suche nach einer Route	119
Bildschirm für Kartenoptionen	102	Typische Ansagen der Sprachfüh- rung.....	120
POI-Symbole anzeigen.....	102	4-6. Kartenaktualisierung	
Kartenanzeigeeinstellungen ..	103	Kartendatenbank-Version und Kar- tenbereich	121
Über den Autobahnmodus.....	106		
4-3. Zielsuchvorgang			
Suchen nach einem Ziel.....	107		
Bildschirm Zielsuche.....	107		
Der Bildschirm mit der Liste der Suchergebnisse	109		
Wegpunkte hinzufügen	110		
Ziele einstellen von Ihrem Smart- phone aus	111		
4-4. Zieleinstellung			
Kartenbildschirm der gesamten Route.....	113		
Demo einer Routenführung anse- hen	114		
Ändern von Routeninformationen	114		
Ändern der Route	115		
Einstellung von Punkten, die eine Route durchqueren soll.....	115		
Bearbeiten von Wegpunkten ..	116		

Über die Verwendung von Karteninformations-Bereitstellungsdiensten mithilfe von Wi-Fi®*

*: 10,5-Zoll-Anzeige

- Dienste, die Wi-Fi® verwenden (nachfolgend als "diese Dienste" bezeichnet), können innerhalb einer bestimmten Gültigkeitsdauer kostenlos genutzt werden*¹, die beginnt, wenn das Fahrzeug, in dem dieses Multimediasystem eingebaut ist, das erste Mal gekauft wird.
- Diese Dienste umfassen Dienste von Drittanbietern, wie folgt.
- Staumeldungen: Die Zeit, zu der das Fahrzeug verbunden ist usw. sowie die Positionsinformationen werden an TomTom Global Content B.V. (hier als "TomTom" bezeichnet) gesendet. Basierend auf den empfangenen Informationen stellt TomTom Online-Dienste zur Verfügung, einschließlich dem Senden von Staumeldungen, die auf diesem Multimediasystem angezeigt werden.
- Informationen zu Einrichtungen/Umgebung: Gesuchte Einrichtungen und Positionen werden an HERE Global B.V. (hier als "HERE" bezeichnet) gesendet. Basierend auf den empfangenen Informationen stellt HERE Online-Dienste zur Verfügung, einschließlich dem Senden von Informationen zu Einrichtungen und Umgebung, die auf diesem Multimediasystem angezeigt werden.
- Um diese Dienste in Anspruch zu nehmen, berühren Sie [Einverständen] auf dem Pop-Up-Bildschirm nach dem Verbinden des Multimedia-Systems mit einem Wi-Fi®-Zugangspunkt und dem Bestätigen der Vorsichtshinweise, der Datenschutzrichtlinie oder den Nutzungsbedingungen für jeden

Dienstanbieter^{*2}, die auf dem Bildschirm angezeigt werden.

TomTom	https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automatic/ https://www.tomtom.com/en_us/privacy/
HERE	https://legal.here.com/terms/ https://legal.here.com/privacy/policy

- SUZUKI Motor Corporation und seine Tochtergesellschaften übernehmen keine Garantie für den Betrieb, die Qualität, die Genauigkeit der zur Verfügung gestellten Informationen oder übernehmen keine anderen Garantien in Bezug auf diese Dienste und haften nicht für Schäden, die durch den Inhalt, Verzögerungen oder die Unterbrechung dieser Dienste beim Benutzer entstehen.

Die durch dieses Multimedia-System bereitgestellten Dienste können ohne vorherige Ankündigung geändert, eingestellt oder ausgesetzt werden.

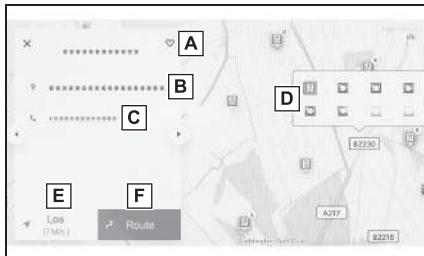
*¹: Das Ende der Gültigkeitsdauer kann auf dem Bildschirm der Navigationssystemeinstellungen überprüft werden. Weitere Informationen finden Sie auf dem Bildschirm der Navigationssystemeinstellungen. Wenn Sie die Dienstleistungen nach Ablauf der Gültigkeitsdauer weiter verwenden möchten, wenden Sie sich an Ihren SUZUKI-Vertragshändler.

*²: Die Nutzungsbedingungen für die Dienste der einzelnen Anbieter finden Sie unter der folgenden URL.

Anzeigen von Informationen für einen Punkt

Sie können auf dem Kartenbildschirm ausgewählte Punkte oder POI prüfen.

- 1 Berühren Sie den POI oder berühren und halten Sie einen gewünschten Punkt.
- Wenn ein gewünschter Punkt ausgewählt ist, wird die Adresse für den Punkt angezeigt. Berühren Sie [], um den ausgewählten Punkt als Favoriten einzutragen.
- 2 Berühren Sie den gewünschten Punkt.



- A** Berühren Sie, um den Punkt als Favoriten einzutragen.
- B** Zeigt die Adresse für den ausgewählten Punkt genau an.
- C** Berühren, um die für den POI eingetragene Telefonnummer anzurufen.
- D** Wenn am selben Punkt mehrere POIs existieren, wird eine Liste der POIs angezeigt.

Berühren, um die Anzeige auf die Informationen des entsprechenden POI umzustellen. Dies kann auch durch Umschalten mit

[] [] der Informationsanzeige geändert werden.

E Berühren Sie, um den Punkt als Ziel zu übernehmen und die Routenführung zu starten.

F Berühren Sie, um den Punkt als Ziel zu übernehmen und den Kartenbildschirm der gesamten Route anzuzeigen. Wenn Sie bereits ein anderes Ziel eingestellt haben, können Sie weitere Ziele als Wegpunkte hinzufügen.

4

Navigation

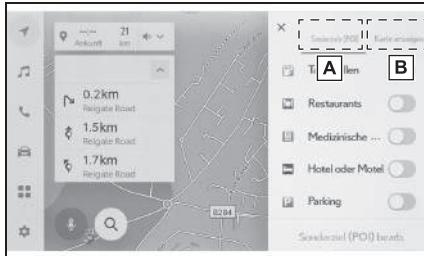
Bildschirm für Kartenoptionen

Auf der Karte angezeigte Informationen wie POI-Symbole, Verkehrsinformationen usw. können eingestellt werden.

- 1 Berühren Sie [•••] auf dem Kartenbildschirm.



- 2 Berühren Sie [Sonderziele (POI)] oder [Karte anzeigen].



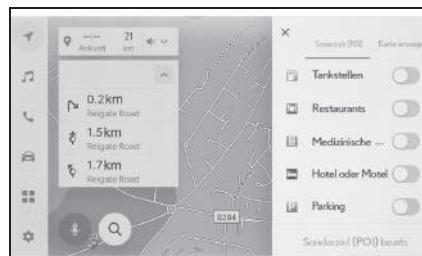
A Die auf der Karte angezeigten POI-Symbole können eingestellt werden. (→S.102)

B Die auf der Karte angezeigten Informationen können eingestellt werden. (→S.103)

POI-Symbole anzeigen

POI-Symbole wie Restaurants usw. können auf der Karte angezeigt werden.

- 1 Berühren Sie [•••] auf dem Kartenbildschirm.
- 2 Berühren Sie [Sonderziele (POI)].
- 3 Wählen Sie den POI, den Sie auf dem Kartenbildschirm anzeigen möchten.



- Um das angezeigte POI-Genre zu wechseln, berühren Sie [Sonderziel (POI) bearb.].
- POIs, die nicht in den Kartendaten enthalten sind, können nicht angezeigt werden.
- Wenn der Kartenmaßstab auf größer als 1 km eingestellt ist, werden keine POIs angezeigt.
- Nur POIs innerhalb eines Radius von circa 10 km von Ihrer aktuellen Position [📍] oder [📍] können angezeigt werden (bis zu 200 POIs).
- Wenn der Kartenmaßstab auf 800 m oder weniger eingestellt ist, werden nicht mehr alle POIs angezeigt, die in die anzuzeigenen Kategorien fallen, sondern es wird ein POI-Symbol in einem Gebiet als Platzhalterbild angezeigt. (Dadurch sind die Straßen auf der Karte leichter zu erkennen.) An der oberen rechten Ecke des Sym-

bols wird die Anzahl der POIs angezeigt, für die es steht (Beispiel: []). Berühren Sie das Symbol, um alle anzuzeigen.

- Die Anzeige der in der Nähe befindlichen POIs kann auch über den Bildschirm für detaillierte Navigationseinstellungen geändert werden.

Auswahl angezeigter POI-Symbole

Das Ändern der Optionen ist während der Fahrt eingeschränkt.

- Berühren Sie [***] auf dem Kartenbildschirm.
- Berühren Sie [Sonderziele (POI)].
- Berühren Sie [Sonderziel (POI) bearb.].
- Berühren Sie den gespeicherten POI, den Sie ersetzen möchten.
- Berühren Sie einen neuen POI, den Sie speichern wollen.

Kartenanzeigeeinstellungen

Auf dem Kartenbildschirm können Verkehrsinformationen usw. angezeigt werden.

- Berühren Sie [***] auf dem Kartenbildschirm.
- Berühren Sie [Karte anzeigen].

4

Navigation



A Berühren Sie, um die Anzeige von Verkehrsinformationen anzuzeigen/auszublenden. * (→S.105)

B Berühren Sie, um die Anzeige von Parkmöglichkeiten am Straßenrand anzuzeigen/auszublenden. (→S.104)

C Berühren Sie, um die Anzeige von Autobahnausfahrten anzuzeigen/auszublenden.

D Berühren Sie, um die Anzeige der gefahrenen Route (Routenaufzeichnung) anzuzeigen/auszublenden. Wenn auf Ausblenden gewechselt wird, erscheint ein Pop-Up-Fenster mit der Aufforderung, die Löschung der gespeicherten Informationen zu bestätigen. (→S.104)

E Berühren Sie, um die Anzeige von

Radarkameras anzuzeigen/auszublenden.* (→S.105)

F Berühren Sie, um die Kartenanzeige zwischen normaler Karte, Kompasskarte und Wetterkarte umzustellen.

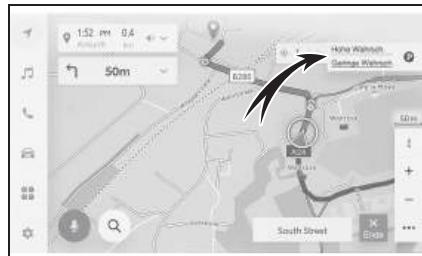
*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Parken an der Straße*

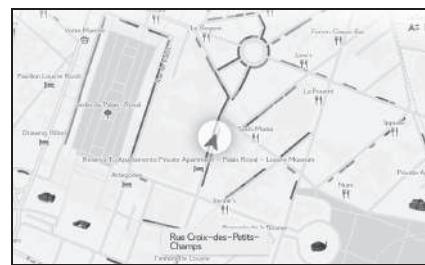
*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Wenn [Parken an der Str.] in den Karteinstellungen aktiviert ist, werden in der Nähe des Fahrzeugs vorhandene Parkmöglichkeiten an der Straße angezeigt. Wenn die Einstellung deaktiviert ist, werden die Parkmöglichkeiten an der Straße im Umfeld des Ziels nicht angezeigt.

1 Berühren Sie [P] auf dem Kartenbildschirm.



Parken am Straßenrand wird auf der Karte angezeigt. Die angezeigte Farbe verändert sich in Abhängigkeit davon, ob Parkmöglichkeiten vorhanden sind.



- Ab einem Kartenmaßstab von 1:5000 (Maßstabsanzeige ist mindestens 50 m) werden keine Parkmöglichkeiten an der Straße angezeigt.

Anzeige der gefahrenen Route (Routenaufzeichnung)

Es können etwa 1000 km einer gefahrenen Route gespeichert und angezeigt werden.

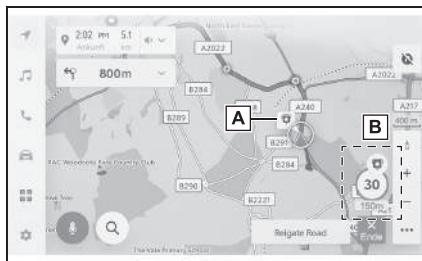
- 1 Berühren Sie [•••] auf dem Kartenbildschirm.
- 2 Berühren Sie [Karte anzeigen].
- 3 Berühren Sie [Routenverfolgung].

- Wenn die gespeicherte gefahrene Strecke diese Grenze überschreitet, wird die älteste Routenaufzeichnung gelöscht und die neueste Routenaufzeichnung wird gespeichert.
- Die gefahrene Route kann mit einem Kartenmaßstab zwischen 1:2 500 und 1:5 120 000 angezeigt werden.

Radarkameras*

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Radarkameras können als Symbole auf der Karte angezeigt werden.



A Position von Radarkameras auf der Karte.

B Zeigt Informationen über das Symbol der Radarkamera und über die Entfernung zur Radarkamera an.

- Die obigen Punkte werden je nach dem Kartenmaßstab angezeigt.
- Die obigen Punkte werden je nach den verfügbaren Kartendaten angezeigt.
- Das Anzeigen der obigen Punkte kann abgeschaltet werden.
- Abhängig von den Bedingungen der Inhaltsverwaltung, wird die tatsächliche Lage der Kameras möglicherweise nicht angezeigt.

Verkehrsinformationen*

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Die Verkehrsdaten können mittels RDS-TMC empfangen werden, um die Verkehrsinformationen auf dem Kartenbildschirm anzuzeigen.

1 Berühren Sie [•••] auf dem Kartenbildschirm.

2 Berühren Sie [Verkehr].

4

Navigation



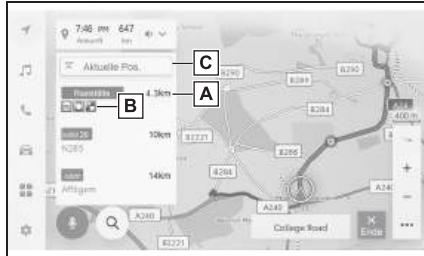
- Die Verkehrsinformationen werden auf dem Kartenbildschirm angezeigt.
- Verkehrsinformationen wie Unfälle und Baustellen werden mit Hilfe von Symbolen angezeigt.
- Die Pfeile zeigen die Richtung des Verkehrsflusses an. Die Farbe des Pfeils ändert sich abhängig von der Geschwindigkeit.



Wenn ein Symbol für einen Verkehrsvorfall ausgewählt wird, können Details über den ausgewählten Verkehrsvorfall angezeigt werden.

Über den Autobahnmodus

Wenn das Fahrzeug auf eine Autobahn oder eine Schnellstraße fährt, wechselt das Display automatisch in den Autobahnmodus.



- A** Zeigt den Abstand von der aktuellen Position des Fahrzeugs an.
- B** Zeigt bis zu 8 POIs für eine Einrichtung.
 - Wenn es mehr als 8 POIs gibt, wird eine Markierung angezeigt, die auf nicht angezeigte POIs hinweist.
- C** Wenn das angezeigte Segment geändert wurde, berühren Sie, um auf der Karte wieder zu dem Segment zurückzugelangen, das aktuell befahren wird.

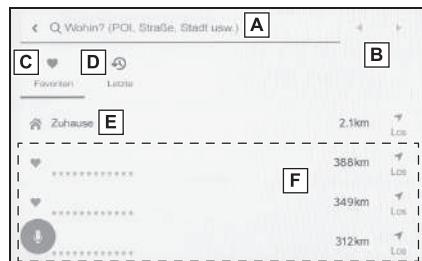
Suchen nach einem Ziel

Auf dem Bildschirm für die Zielsuche können Sie ein Ziel suchen und dieses festlegen.

- 1 Berühren Sie [Q] auf dem Kartenbildschirm.
- 2 Der Bildschirm für die Zielsuche wird angezeigt. Berühren Sie mit dem Finger die gewünschte Suchmethode.



- 3 Der Bildschirm mit der Liste der Suchergebnisse wird angezeigt. Berühren Sie den Ort in der Liste, den Sie als Ziel festlegen möchten.
- Wenn bereits ein Ziel festgelegt wurde, berühren Sie [Neues Ziel] (neues Ziel festlegen) oder [Zu Route hinzuf.].

Bildschirm Zielsuche

A Berühren Sie, um anhand eines Ortsnamens, einer Adresse oder Telefonnummer zu suchen.
(→S.108)

B Berühren Sie, um den Text-Cursor zu bewegen.

C Berühren, um eine Liste aller als Favoriten registrierten Punkte anzuzeigen. (→S.108)

- Nur möglich, wenn ein Punkt als Favorit gespeichert wurde.

D Berühren, um eine Liste von Punkten aus der Zielhistorie anzuzeigen (vorher eingestellte Ziele).

- Nur möglich, wenn eine Zielhistorie existiert.

E Startet die Routensuche mit Ihrer Heimatadresse als Ziel. (→S.108)

- Berühren Sie [Zuhause], um Ihre Heimatadresse zu speichern, wenn dies noch nicht geschehen sein sollte.

F Wenn der Name eines Ziels berührt wird, wird der Kartenbildschirm der gesamten Route angezeigt. Berühren Sie [Los], um die Routeführung sofort zu starten.

4

Navigation

Suche über Zeicheneingabe

Sie können durch Eingabe eines Ortsnamens, einer Adresse oder einer Telefonnummer nach einem Ziel suchen.

- 1 Berühren Sie [Q] auf dem Kartenbildschirm.
- 2 Berühren Sie [Wohin? (POI, Straße, Stadt usw.)].
- 3 Geben Sie den Ortsnamen, die Adresse, die Telefonnummer usw. ein und berühren Sie [Los]. (→S.20)
- Mit jedem eingegebenen Zeichen wird nach möglichen Zielen gesucht und diese werden angezeigt.
- Anhand der eingegebenen Zeichen und basierend auf zuvor gesuchten Begriffen, dem Zielverlauf und den Favoriten, werden Vorschläge angezeigt.
- Sollte eine Suche aufgrund von Tippfehlern keine Ergebnisse liefern, wird ein potenziell richtiger Suchbegriff angezeigt.
- Wenn die maximale Anzahl der erlaubten Zeichen überschritten ist, werden die überschüssigen Zeichen gelöscht.

Einstellen der Heimatadresse als Ziel

- 1 Berühren Sie [Q] auf dem Kartenbildschirm.
- 2 Berühren Sie [H].

Berühren Sie [Los], um die Routenführung sofort zu starten.

Einstellen der Heimatadresse

- 1 Berühren Sie [Q] auf dem Kartenbildschirm.
- 2 Berühren Sie [H].
- 3 Bewegen Sie die Karte zu dem Ort, den Sie einstellen möchten und berühren Sie [OK].

Einstellen eines Favoriten als Ziel

- 1 Berühren Sie [Q] auf dem Kartenbildschirm.
- 2 Berühren Sie den gewünschten Favoriten.
- Wenn der Name eines Ziels berührt wird, wird der Kartenbildschirm der gesamten Route angezeigt.

Berühren Sie [Los], um die Routenführung sofort zu starten.

● Registrierte Favoritenpunkte können auch durch Eingabe ihres Namens gesucht werden.

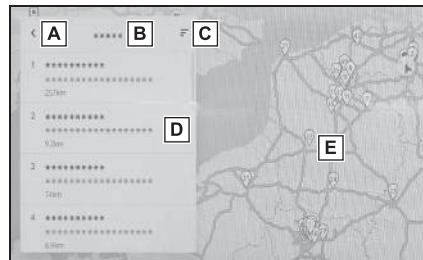
Suchen in der Zielhistorie

- 1 Berühren Sie [Q] auf dem Kartenbildschirm.
- 2 Berühren Sie [Letzte].
- 3 Berühren Sie das gewünschte Ziel aus dem Zielortverlauf.
- Wenn der Name eines Ziels berührt wird, wird der Kartenbildschirm der gesamten Route angezeigt.

Berühren Sie [Los], um die Routenführung sofort zu starten.

Der Bildschirm mit der Liste der Suchergebnisse

Wenn bei einer Zielsuche mehrere Suchergebnisse gefunden werden, wird eine Zielliste angezeigt.



4

Navigation

A Berühren, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

B Zeigt die eingegebenen Zeichen für die Suche an.

C Berühren Sie, um die Suchoptionen anzuzeigen.

D Zeigt die Liste der Suchergebnisse an.

Potentielle Ziele innerhalb eines Orts werden auch angezeigt.

E Zeigt die Position der Elemente in der aktuell auf der Karte angezeigten Liste an.

- Nach dem Scrollen auf der Karte, kann, wenn [Dieses Gebiet durchsuchen] berührt wird, ein Ziel auch innerhalb des Gebiets gesucht werden, auf das die Karte gescrollt wurde.

Suchoptionen

Der angezeigte Bereich und die Reihenfolge der Liste der Suchergebnisse können geändert werden.

- 1 Berühren Sie [] auf dem Bildschirm mit der Liste der Suchergebnisse.
- 2 Suchoptionen einstellen.
- 3 Berühren Sie [Abschließen], um die Änderung der Einstellungen abzuschließen.

Wegpunkte hinzufügen

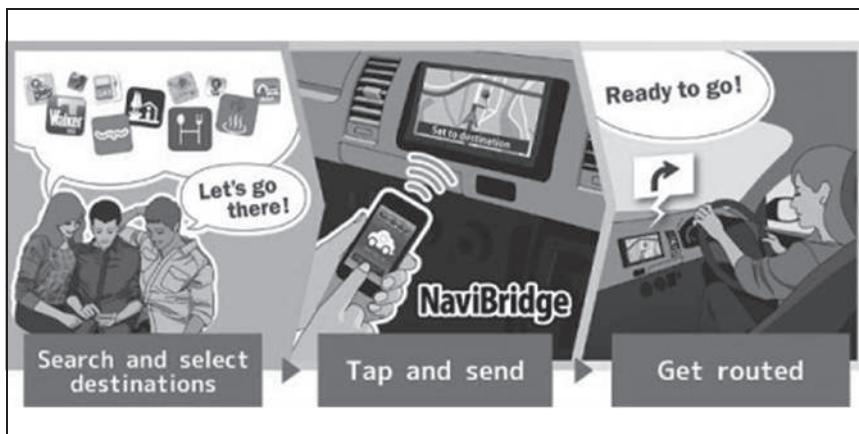
Wenn Sie bereits ein Ziel eingesetzt haben, können Sie zusätzliche Ziele als Wegpunkte hinzufügen.

- 1 Suchen Sie nach einem Ziel, auch wenn Sie bereits ein Ziel eingestellt haben (→S.107).
 - Eine Nachricht wird angezeigt, wenn Sie versuchen, ein Ziel einzustellen.
 - [Neues Ziel]: Löschen Sie das aktuell eingestellte Ziel und suchen Sie nach einer Route zum neuen Ziel.
 - [Zu Route hinzuf.]: Fügen Sie den ausgewählten Ort als Wegpunkt hinzu und suchen Sie nach einer Route zum Ziel.
- Sie können einen Wegpunkt hinzufügen, indem Sie einen beliebigen Punkt auf der Karte berühren.
- Bis zu 10 Ziele einschließlich Wegpunkte können hinzugefügt werden.
- Der zuletzt hinzugefügte Wegpunkt wird als erstes Ziel festgelegt. Sie können die Reihenfolge der Ziele ändern, indem Sie die Wegpunkte bearbeiten. (→S.116)

Ziele einstellen von Ihrem Smartphone aus

NaviBridge

NaviBridge^{*1} ist eine “Send To Car”-App, die einfach Ziele an Ihr Fahrzeugnavigationssystem senden kann, nach denen Sie auf Ihrem Smartphone per Stichwortsuche oder einer Vielzahl an kompatiblen Apps gesucht haben, und sie automatisch als Ziel in Ihrem Navigationssystem einrichten kann.



4

Navigation

NaviBridge (für iOS/Android) steht zum kostenlosen Download zur Verfügung. Auf der folgenden Website finden Sie genaue Hinweise, z. B. zu den Downloadverfahren.

Support-Website für NaviBridge: <https://www.navicon.com/navibridge/support>



► Verbindungsmethoden:

Verbindungsmethode	iOS-Gerät	Android-Gerät
Bluetooth® (kabellos)	o	o
USB (verkabelt)	△ *2	×

112 4-3. Zielsuchvorgang

- Verfügbare Funktionen:

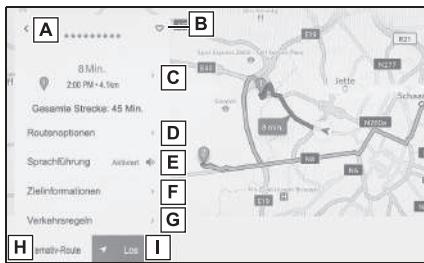
Zieleinstellung	Mehrere Ziele	Bedienung der Karte	Teilen von Orten mit Freunden
o	o	x	x

*¹: NaviBridge ist ein eingetragenes Warenzeichen der DENSO Corporation.

*²: Erfordert eine HF-Verbindung

Kartenbildschirm der gesamten Route

Nach dem Festlegen eines Ziels wird der Kartenbildschirm der gesamten Route angezeigt. Auf dem Kartenbildschirm der gesamten Route kann die gewünschte Route ausgewählt oder die Routeninformationen überprüft werden.



- A** Zeigt den Namen oder die Adresse des Ziels an.
- B** Berühren, um das Ziel als Favoriten einzutragen.
- C** Zeigt die Entfernung, Fahrzeit und geschätzte Ankunftszeit vom Startpunkt bis zum Ziel an.
 - Wenn mehrere Ziele eingestellt sind, berühren Sie, um eine Liste der geschätzten Ankunftszeiten für jedes Ziel anzuzeigen.
- D** Berühren, um die Routenoptionen anzuzeigen. (→S.114)
- E** Berühren Sie, um die Sprachführung auf stumm zu schalten.
- F** Berühren, um detaillierte Informationen über das Ziel anzuzeigen.

G Berühren, um Informationen zu Fahreinschränkungen anzuzeigen.

Bei Fahreinschränkungen (Abgasbeschränkungen oder Fahrabschnitte, in denen eine Umweltplakette erforderlich ist) auf der Route können die Einschränkungsdaten überprüft werden. Informationen zu Einschränkungen können durch Berühren von

[◀] oder [▶] gewechselt werden.

H Berühren, um eine andere Route auszuwählen. (→S.115)

I Berühren, um die Routeführung zu starten. Berühren und halten Sie, um eine Demonstration der Routeführung zum Ziel zu starten. (→S.114)

4

Navigation

Demo einer Routenführung ansehen

Vor dem Start der Routenführung können Sie sich die Demo einer Routenführung ansehen.

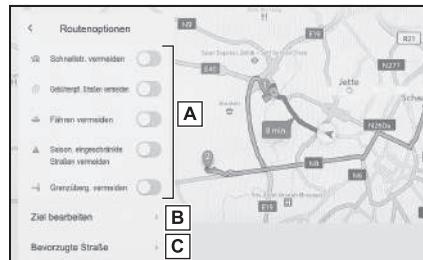
- 1 Berühren und halten Sie [Los] auf dem Bildschirm der gesamten Route.

Berühren Sie [◀] oder fahren Sie los, um die Demo zu beenden.

Ändern von Routeninformationen

Die Bedingungen für die Routensuche können geändert werden. So können beispielsweise Autobahnen umgangen werden oder auch Routen, an denen Gebühren entrichtet werden müssen.

- 1 Berühren Sie [Routenoptionen] auf dem Kartenbildschirm der gesamten Route.
- 2 Ändern Sie die Einstellung des Elements für die gewünschte Bedingung.



A Berühren Sie, um das Vermeiden/Nichtvermeiden verschiedener Straßentypen auszuwählen. Die Routenführung wird durchgeführt und Straßentypen werden vermieden, die eingeschaltet wurden.

B Berühren, um die Reihenfolge der gesetzten Wegpunkte zu ändern. (→S.116)

C Berühren, um Wegpunkte entlang der Route hinzuzufügen, zu löschen oder zu ändern.

Ändern der Route

Sie können Ihre gewünschte Route aus mehreren Routen mit unterschiedlichen Eigenschaften auswählen.

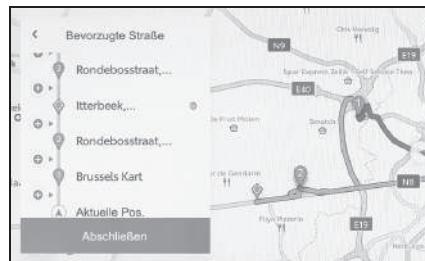
- 1 Berühren Sie [Alternativroute] auf dem Kartenbildschirm der gesamten Route.
- 2 Berühren Sie [OK], nachdem Sie die gewünschte Route ausgewählt haben.

● Ändert die Route durch direktes Berühren der Route auf dem Kartenbildschirm der gesamten Route.

Einstellung von Punkten, die eine Route durchqueren soll

Nachdem Sie ein Ziel eingestellt haben, können Sie Punkte einstellen, durch die eine Route führen soll.

- 1 Berühren Sie [+] auf dem Bildschirm für die Wegpunkteinstellung.



- 2 Berühren Sie den Punkt, den Sie als Wegpunkt auf der Karte hinzufügen wollen, und berühren Sie [Abschließen].

[-]: Löschen Sie den dazugehörigen Wegpunkt.

4

Navigation

Bearbeiten von Wegpunkten

Sie können Wegpunkte löschen oder ihre Reihenfolge auf der Route ändern. (→S.107)

- 1 Berühren, um [Nach oben verschieben] und [Nach unten verschieben] anzuzeigen und die Reihenfolge der Wegpunkte zu ändern.

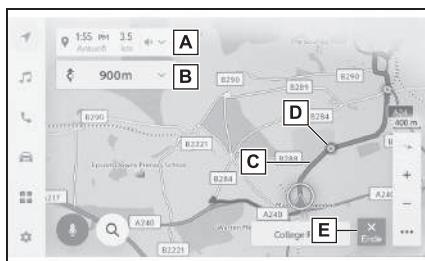
[]: Löschen Sie den dazugehörigen Wegpunkt.



- 2 Berühren Sie [OK].

Routenführungsbildschirm

Während der Routenführung werden an relevanten Punkten, wie Kreuzungen und Abzweigungen, einfach verständliche Sprachführung und visuelle Führung angeboten.



- A** Zeigt die Entfernung und die geschätzte Ankunftszeit von der aktuellen Position des Fahrzeugs bis zum Ziel an.
Wenn von der Route abgewichen wurde, wird die voraussichtliche Ankunftszeit nicht angezeigt. Stattdessen wird die Entfernung des direkten Wegs zum Ziel angezeigt.
Berühren, um den Kartenbildschirm der gesamte Route anzuzeigen.
- B** Zeigt die Entfernung zum nächsten Abbiegen und die Abbiegerichtung an. (→S.118)
Berühren Sie, um eine Fahrspurliste bis zum Ziel anzuzeigen.
- C** Zeigt die Route zum Ziel an.
Um die Anzeigefarbe für die Route einzustellen, siehe (→S.62)
- D** Zeigt die nächste Kreuzung/Einmündung, auf der abgebogen oder

die passiert wird, auf der Routenführung an.

- E** Berühren Sie, um die Routenführung zu beenden. Wenn mehrere Ziele festgelegt wurden, berühren Sie [Ziel löschen], um alle Ziele zu löschen und die Zielführung zu stoppen, und berühren Sie [Nächstes Ziel löschen], um nur das nächste Ziel zu löschen und die Zielführung fortzusetzen.

- Falls nach der Route nicht gesucht werden kann, wird eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt.

4

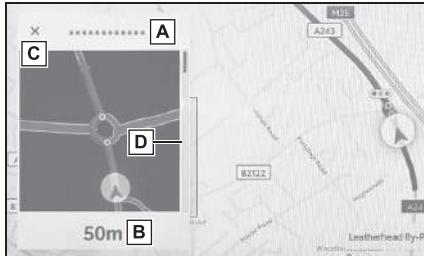
Navigation

Anzeigebildschirm für Fahrspur

Wenn sich das Fahrzeug während der Routenführung einer Kreuzung/Einmündung annähert, in die abgebogen werden soll, wird der Kreuzungsbereich vergrößert angezeigt.

Vergrößerte Kreuzungsanzeige

Wenn Sie sich einer Kreuzung nähern, an der Sie abbiegen müssen, wird eine Kreuzungsführung angezeigt. Kurz vor der Kreuzung wird außerdem eine vergrößerte Ansicht angezeigt.



- A** Zeigt die Straßennamen an, auf denen Sie fahren oder in die Sie abbiegen.
- B** Zeigt den Abstand von der aktuellen Position an
- C** Schließt die vergrößerte Kreuzungsanzeige.
- D** Zeigt die verbleibende Entfernung zum Führungspunkt an.

- Die angezeigte vergrößerte Kreuzung kann von der tatsächlichen Kreuzung abweichen.
- Die Kreuzungsführung wird nicht unbedingt unmittelbar nach Beginn der Routenführung gestartet.
- Die vergrößerte Kreuzungsanzeige kann zu früh oder zu spät angezeigt werden.
- Wenn Kreuzungen, an denen Sie abbiegen möchten, nah beieinander liegen, wird die vergrößerte Ansicht durchgängig angezeigt.
- Die vergrößerte Kreuzung wird für Kreuzungen angezeigt, an denen abgebogen werden soll. Die Kreuzungsführung wird nicht für Kreuzungen ausgegeben, an denen nicht abgebogen werden soll.
- Die verbleibende Entfernung, die auf der vergrößerten Kreuzungsanzeige und auf dem Multiinformations-Display angezeigt wird, kann abweichen.
- Die verbleibende Entfernung, die auf dem Display des Navigationssystems und auf dem Multiinformations-Display angezeigt wird, kann abweichen.

Vergrößerte 3D-Ansicht

Um während der Routenführung Abbiegungen besser verständlich zu machen, kann eine vergrößerte 3D-Ansicht angezeigt werden, die der Umgebung der Kreuzung entspricht.



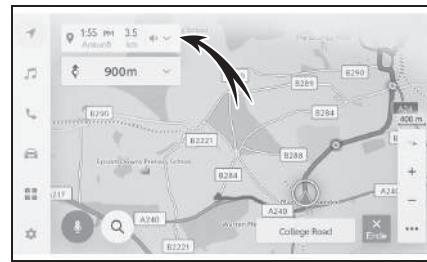
- Dies wird an Punkten angezeigt, für die Informationen in den Kartendaten verfügbar sind.

Berühren Sie [X], um die vergrößerte Ansicht abzubrechen.

Erneute Suche nach einer Route

Während der Routenführung (auch wenn von der Route abgewichen wurde), kann eine erneute Routensuche durchgeführt werden.

- 1 Berühren Sie [▼] auf dem Kartenbildschirm.



4

Navigation

- 2 Berühren Sie [Routenoptionen] oder [Alternativroute].

- 3 Berühren Sie die Suchbedingungen.

- 4 Berühren Sie [OK].

Typische Ansagen der Sprachführung

Wenn Sie sich mit dem Fahrzeug einer Kreuzung oder Stelle nähern, an der Sie das Fahrzeug manövrieren müssen, wird die Sprachführung des Navigationssystems (→S.63) Sie darauf aufmerksam machen.

- Möglicherweise erfolgt die Ansage der Sprachführung zu früh oder zu spät.
- Wenn das Navigationssystem die aktuelle Position nicht einwandfrei bestimmen kann, erfolgt möglicherweise keine Ansage der Sprachführung oder die vergrößerte Ansicht der Kreuzung wird nicht angezeigt.



AVERTISSEMENT

- Beachten Sie während der Fahrt, insbesondere auf IPD-Straßen (Straßen, die in unserer Datenbank nicht vollständig digitalisiert sind), die Verkehrs vorschriften und achten Sie auf den Zustand der Straße. Möglicherweise verfügt die Routenführung nicht über alle aktualisierten Informationen, wie z. B. die Fahrtrichtung einer Einbahnstraße.

Kartendatenbank-Version und Kartenbereich

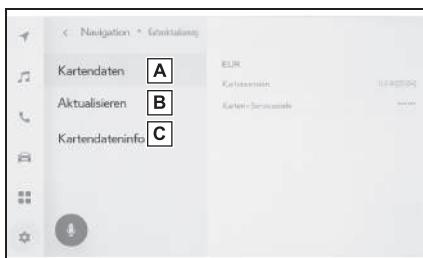
Abgedeckte Bereiche und rechtliche Informationen können angezeigt und die Kartendaten können aktualisiert werden.

Anzeigen von Karteninformationen

4

Navigation

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Navigation].
- 3 Berühren Sie [Kartenaktual.].
- 4 Stellen Sie sicher, dass der Karteninformationsbildschirm angezeigt wird.



- A** Berühren, um die von den Kartendaten abgedeckten Bereiche und die Kartenversion anzuzeigen.
- B** Berühren, um die Karte zu aktualisieren.
- C** Berühren, um rechtliche Informationen anzuzeigen.

Kontaktieren Sie wegen der Aktualisierung der Kartendaten Ihren SUZUKI-Vertrags.

5-1. Radiobetrieb	124
Radio hören	124
DAB empfangen	125
5-2. Internetradio	
Verwendung des Internetradios	127
5-3. Bedienung USB-Laufwerk	
Vorsichtsmaßnahmen für Playback vom USB-Laufwerk.....	128
Abspielen von Musikdateien auf einem USB-Laufwerk	129
Abspielen von Videodateien auf einem USB-Laufwerk	131
5-4. iPod/iPhone-Nutzung	
Vorsichtsmaßnahmen zur Wiedergabe über iPod/iPhone.....	133
Wiedergabe von einem iPod/iPhone.....	134
5-5. Nutzung von Apple CarPlay	
Vorsichtsmaßnahmen zur Wiedergabe über Apple CarPlay	136
Abspielen von Apple CarPlay	136
5-6. Nutzung von Android Auto	
Vorsichtsmaßnahmen für die Wiedergabe mit Android Auto....	138
Wiedergabe mit Android Auto	138
5-7. Bluetooth®-Audiodienung	
Vorsichtsmaßnahmen für die Bluetooth®-Audiodiowiedergabe	140
Wiedergabe von Bluetooth®-Audio	141

Radio hören

Zur gewünschten Frequenz wechseln und Radiosender empfangen.

- Das Radio wechselt automatisch auf Stereoempfang, wenn ein Stereosignal empfangen wird.
- Wird das Empfangssignal schwächer, reduziert das Radio die Kanaltrennung, um Störgeräusche zu verhindern. Wenn das Signal extrem schwach wird, schaltet das Radio von Stereo- auf Monoempfang um.

- Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- Berühren Sie [Quellen].
- Berühren Sie [FM].
- Wählen Sie die Methode zur Senderauswahl nach Bedarf.
 - [Voreinstellungen]: Wählen Sie den gewünschten Radiosender aus den voreingestellten Sendern aus.
 - [Stationsliste]: Wählen Sie den Radiosender aus der Senderliste aus.
 - [Direktabstimmung]: Wählen Sie den Radiosender aus, indem Sie mit der Zifferntastatur eine Frequenz eingeben.
- Bedienen Sie das empfangene Radioprogramm nach Bedarf.

- Bedienung über den Bildschirm



[Suchen]: Berühren Sie [<] oder [>], um automatisch den Radiosender auszuwählen, der sich am nächsten zu der Position mit

dem besten Empfang befindet.

Berühren und halten, um zur nächsten Frequenz mit verfügbarem Funksignal zu wechseln. Wenn Sie loslassen, wird automatisch der Sender ausgewählt, der sich am nächsten zu der Position mit dem besten Empfang befindet.

[Scan]: Suchen Sie nach Radiostationen und bewegen Sie sich dabei automatisch zu höheren Frequenzen.

Wenn ein Sender empfangen wird, haben Sie für etwa 5 Sekunden Probeempfang. Berühren Sie diese Option, wenn Sie diesen Sender weiterhin hören möchten.

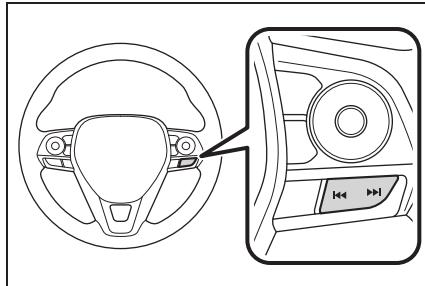
[]: Speichert den empfangenen Sender unter den voreingestellten Sendern. Nach dem Speichern zum Beenden antippen.

[...]: Zeigt die möglichen Einstellungen an.
(→S.62)

- [Radiotext]: Zeigt den über FM bereitgestellten Radiotext an.

Voreinstellungstasten oder Senderliste des Untermenüs: Empfängt den ausgewählten Radiosender.

● Bedienung über Lenkradschalter



[◀◀]/[▶▶] Schalter

Wenn Sie diese Schalter am "Voreinstellungen"-Bildschirm auswählen, werden die in den Voreinstellungstasten gespeicherten Frequenzen oder Sender der vorgegebenen Reihenfolge nach umgeschaltet.

Wenn Sie diese Schalter am "Stationsliste"-Bildschirm auswählen, werden die in der Senderliste angezeigten Sender umgeschaltet.

Wenn Sie dies am "Direktabstimmung"-Bildschirm auswählen, wird automatisch der Sender ausgewählt, der sich am nächsten zu der Position mit dem besten Empfang befindet.

Gedrückt halten, um den Sender zu wechseln. Wenn Sie loslassen, wird automatisch der Sender ausgewählt, der sich am nächsten zu der Position mit dem besten Empfang befindet.

DAB empfangen*

*: Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

Zur gewünschten Frequenz wechseln und DAB empfangen.

● Die Abspieldauer mit Zeitversatz variiert je nach aufgenommener DAB-Bitrate, Größe der Speichergröße des DAB-Geräts und der Startzeit des Radioempfangs.

- 1 Berühren Sie [🎵] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie [DAB].
- 4 Wählen Sie die Methode zur Senderauswahl nach Bedarf.

[Voreinstellungen]: Wählen Sie den gewünschten Sender aus den voreingestellten Sendern aus.

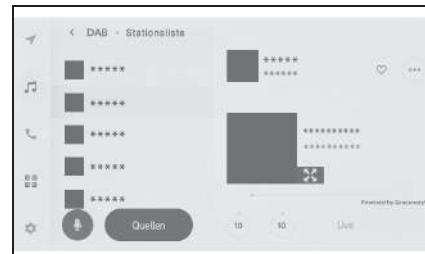
[Stationsliste]: Wählen Sie den gewünschten Sender aus der Senderliste aus.

[Man. Frequenzwahl]: Wählen Sie den Radiosender manuell. Wählen Sie den Sender über [Ensemble] oder [Dienst].

- 5 Bedienen Sie das empfangene Radioprogramm nach Bedarf.
- Bedienung über den Bildschirm

5

Audiosystem



[◀◀]/[▶▶]: Nutzen Sie die zeitversetzte Wiedergabe, um den Sender, den Sie gerade hören, jederzeit erneut wiederzugeben. Berühren, um die Wiedergabe des

Senders um 10 Sekunden vor- oder zurückzuspulen.

Gedrückt halten, um schnell rückwärts oder vorwärts zu spulen.

[Live]: Zeitversetzte Wiedergabe beenden, um das Programm abzuspielen, das gerade empfangen wird.

[]: Speichert den aktuell empfangenen Sender unter den voreingestellten Sendern.

Nach dem Speichern zum Beenden antippen.

[]: Zeigt die möglichen Einstellungen an. (→S.62)

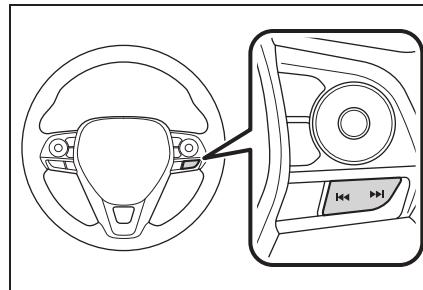
- [Radiotext]: Zeigt den über DAB bereitgestellten Radiotext an.

Voreinstellungstasten oder Senderliste des Untermentüs: Empfängt den ausgewählten Sender.

[]: Schaltet zur erweiterten Ansicht

oder zum Cover um. Berühren Sie [], um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

● Bedienung über Lenkradschalter



[]/[] Schalter

Wenn Sie diese Schalter am "Voreinstellungen"-Bildschirm auswählen, wird die Reihenfolge der in den Voreinstellungen gespeicherten Sender geändert.

Wenn Sie diese Schalter am "Stationsliste"-Bildschirm auswählen, werden die in der Senderliste angezeigten Dienste umgeschaltet.

Wenn Sie dies am "Man. Frequenzwahl"-Bildschirm auswählen, wird automatisch der Sender ausgewählt, der sich am nächsten zu der Position mit dem besten Empfang befindet.

Gedrückt halten, um die Sender zu wechseln. Wenn Sie loslassen, wird automatisch der Sender ausgewählt, der sich am nächsten zu der Position mit dem besten Empfang befindet.

Verwendung des Internetradios

Während der Verwendung von FM/DAB sind Informationen wie der Name des Liedes, das Albumcover und das Senderlogo für den auf dem Radio abgespielten Song verfügbar. Diese Informationen können über DCM oder Wi-Fi® vom Gracenote-Server abgerufen und angezeigt werden.

Wenn über DCM oder Wi-Fi® eine Verbindung zum Internet besteht, kann die Übertragungsverbindung zum Internet wechseln, falls sich der Empfang des Radiosignals verschlechtert. Hierdurch kann die gleiche Sendung ohne Unterbrechung weiterlaufen.

Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

- Es werden nicht alle Radiosender gleichermaßen unterstützt.
- Wenn sich der Empfang des Radiosignals verschlechtert, kann Internetradio empfangen werden.
- Bei Verwendung des Internetradios wird der Sender automatisch auf analoge Übertragung umgeschaltet, sobald das Radiosignal für eine bestimmte Zeit ununterbrochen empfangbar war.
- Schaltet das Internetradio ein und aus oder schaltet automatisch oder manuell um, wenn das Internetradio mit diesen Einstellungen verwendet wird. (→S.63)

5

Audiosystem

Vorsichtsmaßnahmen für Playback vom USB-Laufwerk

Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen zur Nutzung eines USB-Laufwerks. Informationen zu den USB-Speichergeräten, die vom Multimediasystem verwendet werden können, finden Sie unter "Informationen zu den verwendbaren Medien". (→S.188)

- Wird ein USB Hub verwendet, um mehrere Geräte zu verbinden, kann nur das erste Gerät verwendet werden, das erkannt wird.
- Das Herausziehen eines USB-Laufwerks oder das Trennen eines verbundenen Geräts während der Wiedergabe kann die Ausgabe von Störgeräuschen verursachen.
- Wenn ein USB-Laufwerk verbunden ist und die Quelle von einer anderen Quelle zum USB-Laufwerk umgeschaltet wird, dann wird die erste Datei auf dem Laufwerk abgespielt. Wenn dasselbe USB-Laufwerk (mit unverändertem Inhalt) wieder eingesteckt wird, beginnt die Wiedergabe mit dem vorher abgespielten Lied.
- Das Lesen einer Datei mit einem nicht unterstützten Format kann den Betrieb beeinträchtigen. (→S.189)



AVERTISSEMENT

- Aus Sicherheitsgründen sollte der/die Fahrer/in das USB-Laufwerk nicht während der Fahrt bedienen.

NOTE

- Lassen Sie Ihr USB-Laufwerk nicht im Fahrzeug zurück. Der Innenraum des Fahrzeugs kann sich aufheizen, was zum Ausfall des USB-Laufwerks führen kann.
- Setzen Sie das verbundene USB-Laufwerk keinem unnötigen Druck aus. Das USB-Laufwerk oder der Anschluss kann dadurch beschädigt werden.
- Halten Sie den Anschluss frei von Fremdkörpern. Das USB-Laufwerk oder der Anschluss kann dadurch beschädigt werden.

Wiedergabe von MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/ALAC/Ogg Vorbis

Wenn ein USB-Laufwerk angeschlossen wird, auf dem Dateien mit den Formaten MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/ALAC/Ogg Vorbis gespeichert sind, werden zunächst alle Dateien auf dem Laufwerk geprüft. (→S.194)

Auf dem USB-Laufwerk sollten sich ausschließlich Dateien mit den Formaten MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/ALAC/Ogg Vorbis befinden und es sollten keine unnötigen Dateiordner darauf geschrieben werden. Dadurch wird sichergestellt, dass die Prüfung des USB-Laufwerks schnell beendet wird.

- Es gibt auf dem Markt viele Arten von Encoder-Software für MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/ALAC/Ogg Vorbis, darunter auch Freeware. Je nach Encoder-Beschaffenheit und Dateiformat kann sich die Tonqualität beim Abspielen verschlechtern oder es können Störgeräusche auftreten, gegebenenfalls kann ein Abspielen auch unmöglich sein.

NOTE

- Die Datei-Erweiterung muss korrekt sein. Wenn eine Datei eine Erweiterung hat, die nicht den Inhalten der Datei entspricht, kann dies dazu führen, dass Dateien inkorrekt erkannt und abgespielt werden. Dabei können durch Ausgabe eines lauten Störgeräusches die Lautsprecher beschädigt werden.

Fehlerbeispiele:

- Das Hinzufügen der Dateierweiterung „.mp3“ zu einer Datei, die keine MP3-Datei ist
- Das Hinzufügen der Dateierweiterung „.wma“ zu einer Datei, die keine WMA-Datei ist

Abspielen von Musikdateien auf einem USB-Laufwerk

Sie können Musikdateien von einem USB-Laufwerk abspielen, das mit dem USB-Anschluss verbunden ist, um Musik zu genießen. Wenn ein USB-Laufwerk verbunden ist, wird auf dem Quellenauswahl-Bildschirm eine Taste mit dem Namen dieses Geräts angezeigt. Bei manchen Geräten wird dieser möglicherweise nicht angezeigt.

5

Audiosystem

Verbinden Sie das USB-Laufwerk.
(→S.30)

- Berühren Sie [♪] im Hauptmenü.
- Berühren Sie [Quellen].
- Berühren Sie den Gerätenamen oder [USB].

Wenn sich keine Videodateien auf dem USB-Laufwerk befinden, fahren Sie mit dem Verfahren fort 5.

- Berühren Sie [Musik].
- Steuern Sie das abspielende USB-Laufwerk nach Bedarf.
- Bedienung über den Bildschirm



[]: Die Wiedergabe erfolgt in zufälliger

Reihenfolge.

Jedes Mal, wenn dies berührt wird, wechselt der Modus zwischen der Zufallswiedergabe für alle Dateien oder Titel, dem Beenden der Zufallswiedergabe und der Zufallswiedergabe des aktuell spielenden Ordners oder Albums.

[]: Spielt die aktuell wiedergegebene Datei oder den aktuell wiedergegebenen Titel von Anfang an. Wenn man sich am Anfang der Datei oder des Titels befindet, dann wird die vorherige Datei oder der vorherige Titel abgespielt.

Berühren und halten, um schnell rückwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[]: Wiedergabe wird pausiert.

[]: Wiedergabe

[]: Wechselt zwischen den Dateien oder Titeln.

Berühren und halten, um schnell vorwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[]: Wiedergabe wird wiederholt.

Jedes Mal, wenn dies berührt wird, wechselt der Modus von der Wiederholung der aktuell wiedergegebenen Datei bzw. des Titels, Wiederholungswiedergabe des aktuell wiedergegebenen Ordners oder Albums und der Wiederholungswiedergabe aller Dateien oder Titel.

[]: Zeigt die möglichen Einstellungen an. (→S.62)

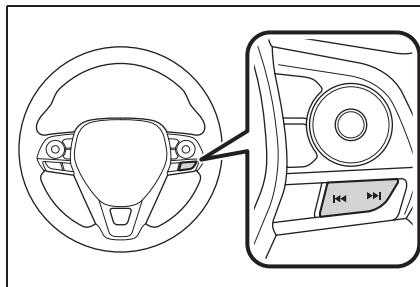
Liste des Untermenüs: Wählt einen Titel unter folgenden Bedingungen.

- [Künstler]: Wählt einen Titel nach dem

Namen des Künstlers aus.

- [Alben]: Wählt einen Titel nach dem Namen des Albums aus.
- [Ordner]: Wählt einen Titel nach dem Ordnernamen aus.
- [Lieder]: Wählt einen Titel nach dem Namen des Liedes aus.
- [Genres]: Wählt einen Titel aus dem Genre aus.
- [Interpreten]: Wählt einen Titel nach dem Namen des Komponisten aus.

● Bedienung über Lenkradschalter



[]/[] Schalter

Wählt die Dateien oder Titel aus. Gedrückt halten, um schnell vorwärts oder rückwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

Abspielen von Videodateien auf einem USB-Laufwerk

Sie können Videodateien von einem USB-Laufwerk abspielen, das mit dem USB-Anschluss verbunden ist, um Musik oder Videos zu genießen. Wenn ein USB-Laufwerk verbunden ist, wird auf dem Quellenauswahl-Bildschirm eine Taste mit dem Namen dieses Geräts angezeigt. Bei manchen Geräten wird dieser möglicherweise nicht angezeigt.

Verbinden Sie das USB-Laufwerk.
(→S.30)

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie den Gerätenamen oder [USB].
- 4 Berühren Sie [Video].
- 5 Steuern Sie das abspielende USB-Laufwerk nach Bedarf.

● Bedienung in der Vollbildanzeige

Berühren Sie den Bildschirm, um die Bedientasten anzuzeigen.



[]: Spielt die aktuell wiedergegebene

Datei von Anfang an.

Wenn man sich am Anfang der Datei befindet, dann wird die vorherige Datei abgespielt.

Berühren und halten, um das Video schnell zurück zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[]: Videowiedergabe wird pausiert.

[]: Video wird abgespielt.

[]: Wechselt zwischen den Dateien.

Berühren und halten, um das Video schnell vorwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

Berühren und halten, während das Video pausiert ist, um es langsam abzuspielen.

[Versch.]: Verschiebt die Bedientasten.

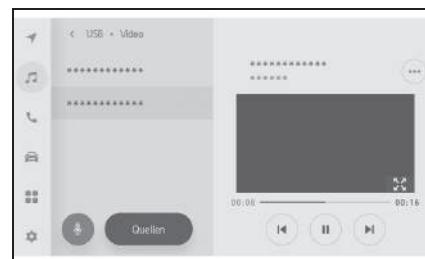
Verschieben Sie die Bedientasten, wenn sie überlappen und den Blick auf das Videobild behindern.

[]: Zeigt den Bedienbildschirm an.

● Bedienung über den Bedienbildschirm

Um den Betriebsbildschirm anzuzeigen,

berühren Sie [] auf der Vollbildanzeige.



[]: Spielt die aktuell wiedergegebene

5

Audiosystem

Datei von Anfang an.

Wenn man sich am Anfang der Datei befindet, dann wird die vorherige Datei abgespielt.

Berühren und halten, um das Video schnell zurück zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[]: Videowiedergabe wird pausiert.

[]: Video wird abgespielt.

[]: Wechselt zwischen den Dateien.

Berühren und halten, um das Video schnell vorwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

Berühren und halten, während das Video pausiert ist, um es langsam abzuspielen.

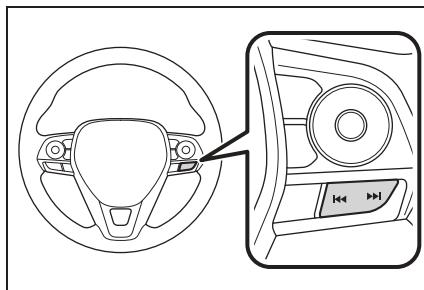
[]: Wechsel zur Vollbildanzeige.

[]: Zeigt die möglichen Einstellungen an.
(→S.61, 62)

Ordner- oder Dateititel des Untermenüs:

Berühren Sie einen Ordnernamen, um den Ordner auszuwählen, und berühren Sie einen Dateinamen, um die Wiedergabedatei zu ändern.

● Bedienung über Lenkradschalter



[]/[] Schalter

Wählt die Dateien aus.

Gedrückt halten, um das Video schnell vorwärts oder rückwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten. Halten Sie den Schalter [] gedrückt, während das Vollbildvideo pausiert ist, um es langsam abzuspielen.

Vorsichtsmaßnahmen zur Wiedergabe über iPod/iPhone

Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen zur Nutzung von iPod/iPhone. Informationen zu den iPods/iPhones, die vom Multimediasystem verwendet werden können, finden Sie unter "iPhone/iPod". (→S.192)

- Das Trennen eines Anschlusses oder eines verbundenen Geräts während der Nutzung eines iPod/iPhone kann Lärm verursachen.
- Wird ein USB Hub verwendet, um mehrere Geräte zu verbinden, kann nur das erste Gerät verwendet werden, das erkannt wird.
- Beim Umschalten von einer anderen Quelle auf einen iPod/ein iPhone während der iPod/iPhone verbunden ist, wird die Wiedergabe des zuvor abgespielten Songs gestartet. Bei manchen Geräten startet die Wiedergabe möglicherweise nicht.*

*: Je nach verbundemem Gerät kann der Betrieb von der Beschreibung abweichen.

● Setzen Sie den verbundenen iPod/das iPhone keinem unnötigen Druck aus. Der iPod/das iPhone oder der Anschluss kann dadurch beschädigt werden.

● Halten Sie den Anschluss frei von Fremdkörpern. Der iPod/das iPhone oder der Anschluss kann dadurch beschädigt werden.

5

Audiosystem

AVERTISSEMENT

- Aus Sicherheitsgründen sollte der/die Fahrer/in den iPod/das iPhone nicht während der Fahrt bedienen.

NOTE

- Lassen Sie Ihren iPod/Ihr iPhone nicht im Fahrzeug zurück. Der Innenraum des Fahrzeugs kann sich aufheizen, was zum Ausfall des iPods/iPhones führen kann.

Wiedergabe von einem iPod/iPhone

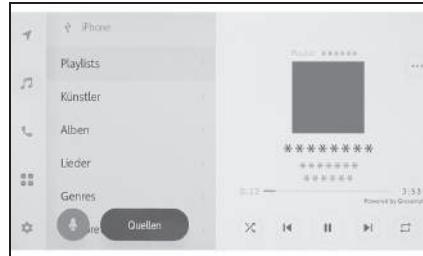
Spielen Sie Musikdateien auf einem mit dem USB-Anschluss verbundenen iPod/iPhone ab. Wenn ein iPod/iPhone verbunden ist, wird auf dem Bildschirm zur Quellenauswahl eine Taste mit dem Namen dieses Geräts angezeigt. Bei manchen Geräten wird dieser möglicherweise nicht angezeigt.

- Abhängig von der Generation und dem Modell des verbundenen iPod/iPhone, wird das Albumcover möglicherweise körnig dargestellt oder die durchlaufende Listenanzeige ist möglicherweise langsam.
- Abhängig von der Generation und dem Modell des verbundenen iPod/iPhone sind manche Vorgänge eventuell nicht verfügbar oder funktionieren anders.

Schließen Sie einen iPod oder ein iPhone an. (→S.30)

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie den Gerätenamen oder [USB].
- 4 Steuern Sie die Wiedergabe vom iPod/iPhone nach Bedarf.

● Bedienung über den Bildschirm



[]: Wiedergabe im Shuffle-Modus.

Bei jeder Berührung wird zwischen den Shuffle-Einstellungen gewechselt.*

[]: Spielt den aktuell wiedergegebenen Titel von Anfang an.

Wenn man sich am Anfang des Titels befindet, dann wird der vorherige Titel abgespielt. Berühren und halten, um schnell rückwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[]: Wiedergabe wird pausiert.

[]: Wiedergabe.

[]: Wechselt zwischen den Titeln.

Berühren und halten, um schnell vorwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[]: Wiedergabe wird wiederholt.

Bei jeder Berührung wird die Wiederholungseinstellung umgeschaltet.*

[]: Zeigt die möglichen Einstellungen an. (→S.62)

Liste des Untermenüs: Wählt einen Titel unter folgenden Bedingungen.

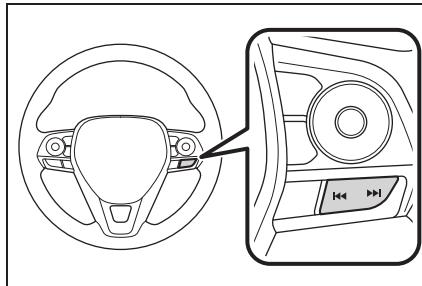
- [Playlists]: Wählt einen Titel aus der Wie-

ergabeliste.

- [Künstler]: Wählt einen Titel nach dem Namen des Künstlers aus.
- [Alben]: Wählt einen Titel nach dem Namen des Albums aus.
- [Lieder]: Wählt einen Titel nach dem Namen des Liedes aus.
- [Genres]: Wählt einen Titel aus dem Genre aus.
- [Interpreten]: Wählt einen Titel nach dem Namen des Komponisten aus.
- [Radio]: Wählt einen Titel aus dem Radiosender aus.
- [Hörbücher]: Wählt einen Titel nach dem Namen des Hörbuchs aus.
- [Podcasts]: Wählt einen Titel nach dem Namen des Podcasts aus.

*: Die Reihenfolge im Shuffle- oder Wiederholungsmodus hängt vom verbundenen Gerät ab.

● Bedienung über Lenkradschalter



[◀◀]/[▶▶] Schalter

Wählt die Titel aus.

Gedrückt halten, um schnell vorwärts oder rückwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

Vorsichtsmaßnahmen zur Wiedergabe über Apple CarPlay

Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen zur Nutzung von Apple CarPlay. (→S.84)
Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

- Diese Funktion kann nicht verwendet werden, während Android Auto verbunden ist.
- Das Trennen eines verbundenen Geräts während der Nutzung von Apple CarPlay über USB, kann Lärm verursachen.
- Wird eine andere Quelle auf Apple CarPlay umgeschaltet wird während ein iPhone damit verbunden ist, so wird die Wiedergabe des zuvor abgespielten Songs gestartet.



AVERTISSEMENT

- Aus Sicherheitsgründen sollte der/die Fahrer/in das iPhone nicht während der Fahrt bedienen.



NOTE

- Lassen Sie Ihr iPhone nicht im Fahrzeug zurück. Der Innenraum des Fahrzeugs kann sich aufheizen, was zum Ausfall des iPhones führen kann.
- Setzen Sie das verbundene iPhone keinem unnötigen Druck aus. Das iPhone oder der Anschluss kann dadurch beschädigt werden.
- Halten Sie den Anschluss frei von Fremdkörpern. Das iPhone oder der Anschluss kann dadurch beschädigt werden.

Abspielen von Apple CarPlay

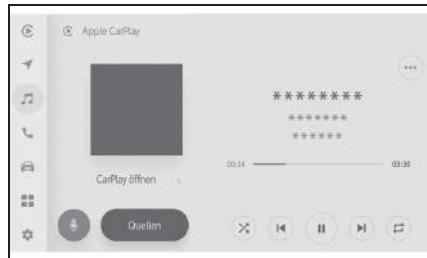
Spielen Sie Musikdateien auf einem iPhone ab, das mit dem USB-Anschluss verbunden ist oder auf einem drahtlos verbundenen iPhone ab. Wenn Apple CarPlay verbunden ist, wird auf dem Quellenauswahl-Bildschirm eine Taste mit dem Namen dieses Geräts angezeigt. Bei manchen Geräten wird dieser möglicherweise nicht angezeigt.

- Abhängig von der Generation und dem Modell des verbundenen iPhone sind manche Vorgänge eventuell nicht verfügbar oder funktionieren anders.
- Wenn zum Beispiel das Lied nicht korrekt abgespielt wird oder es Tonaussetzer gibt, sollte iOS auf die neueste Version aktualisiert werden. Eine Aktualisierung kann Probleme gegebenenfalls lösen.

Verbinden Sie Apple CarPlay. (→S.30, 86, 88)

- 1 Berühren Sie [🎵] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie [Apple CarPlay] (Gerätename).
- 4 Steuern Sie Apple CarPlay nach Bedarf.

● Bedienung über den Bildschirm



[]: Wiedergabe im Shuffle-Modus.

Bei jeder Berührung wird zwischen den Shuffle-Einstellungen gewechselt.*

[]: Spielt den aktuell wiedergegebenen Titel von Anfang an.

Wenn man sich am Anfang des Titels befindet, dann wird der vorherige Titel abgespielt.

Berühren und halten, um schnell rückwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[]: Wiedergabe wird pausiert.

[]: Wiedergabe.

[]: Wechselt zwischen den Titeln.

Berühren und halten, um schnell vorwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[]: Wiedergabe wird wiederholt.

Bei jeder Berührung wird die Wiederholungseinstellung umgeschaltet.*

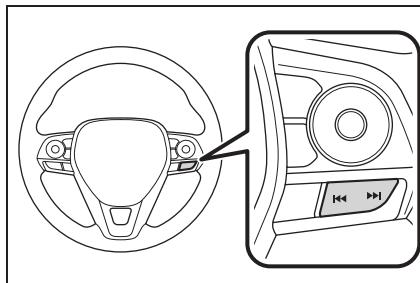
[]: Zeigt die möglichen Einstellungen an. (→S.62)

[CarPlay öffnen]: Zeigt den Bildschirm von Apple CarPlay an.

*: Die Reihenfolge im Shuffle- oder Wieder-

holungsmodus hängt vom verbundenen Gerät ab.

● Bedienung über Lenkradschalter



[] Schalter

Wählt die Titel aus.

Gedrückt halten, um schnell vorwärts oder rückwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

5

Audiosystem

Vorsichtsmaßnahmen für die Wiedergabe mit Android Auto

Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen zur Wiedergabe mit Android Auto.
(→S.84)

Diese Funktion steht in einigen Ländern oder Gebieten nicht zur Verfügung.

- Diese Funktion kann nicht verwendet werden, wenn Apple CarPlay verbunden ist.
- Das Trennen eines verbundenen Geräts während Android Auto über USB verbunden ist, kann Störgeräusche verursachen.
- Wird eine andere Quelle auf Android Auto umgeschaltet wird während ein Android-Gerät damit verbunden ist, so wird die Wiedergabe des zuvor abgespielten Songs gestartet.



AVERTISSEMENT

- Aus Sicherheitsgründen sollte der/die Fahrer/in das Android-Gerät nicht während der Fahrt bedienen.



NOTE

- Lassen Sie Ihr Android-Gerät nicht im Fahrzeug zurück. Der Innenraum des Fahrzeugs kann heiß werden, was zu einer Fehlfunktion des Android-Geräts führen kann.
- Setzen Sie das verbundene Android-Gerät keinem unnötigen Druck aus. Das Android-Gerät oder der Anschluss kann dadurch beschädigt werden.
- Halten Sie den Anschluss frei von Fremdkörpern. Das Android-Gerät oder der Anschluss kann dadurch beschädigt werden.

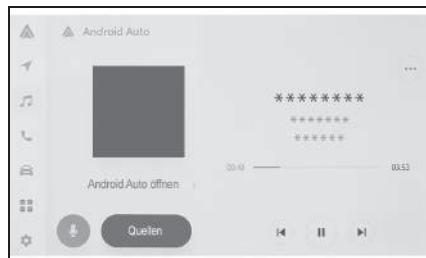
Wiedergabe mit Android Auto

Spielen Sie Musikdateien auf einem Android-Gerät, das mit dem USB-Anschluss verbunden ist, oder auf einem drahtlos verbundenen Android-Gerät ab. Wenn ein Android-Gerät verbunden ist, wird auf dem Quellenauswahl-Bildschirm eine Taste mit dem Namen des Geräts angezeigt. Bei manchen Geräten wird dieser möglicherweise nicht angezeigt.

Android Auto verbinden. (→S.30, 91)

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie [Android Auto] (Gerätename).
- 4 Steuern Sie die Wiedergabe von Android Auto nach Bedarf.

- Bedienung über den Bildschirm



[◀]: Spielt den aktuell wiedergegebenen Titel von Anfang an.

Wenn man sich am Anfang des Titels befindet, dann wird der vorherige Titel abgespielt.

[⏸]: Wiedergabe wird pausiert.

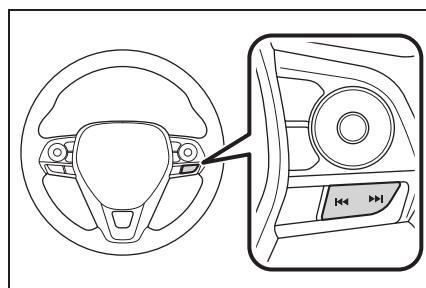
[▶]: Wiedergabe.

[◀▶]: Wechselt zwischen den Titeln.

[...]: Zeigt die möglichen Einstellungen an.
(→S.62)

[Android Auto öffnen]: Zeigt den Bildschirm von Android Auto an.

- Bedienung über Lenkradschalter



[◀◀]/[▶▶] Schalter

Wählt die Titel aus.

Vorsichtsmaßnahmen für die Bluetooth®-Audiodiowiedergabe

Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen zur Nutzung der Bluetooth®-Audiodiowiedergabe. (→S.70)

- Vor der Verwendung ist zunächst die Erfassung des Mobiltelefons oder anderen tragbaren Bluetooth®-Audiospielers (im folgenden Mobilgerät genannt) im Multimediasystem erforderlich. (→S.73)
- Beachten Sie bitte, dass einige Funktionen möglicherweise eingeschränkt, abhängig vom Modell des Mobilgeräts, verfügbar sind. (→S.196)
- Diese Funktion kann nicht verwendet werden, wenn Apple CarPlay drahtlos verbunden ist.
- Die gleichzeitige Verwendung mit einem drahtlosen Gerät kann sich negativ auf die Kommunikation aller Geräte auswirken.
- Wenn die Wi-Fi®-Funktion in den Multimediasystemeinstellungen aktiviert ist, kann der Bluetooth®-Audioton unterbrochen werden. (→S.65)



AVERTISSEMENT

- Aus Sicherheitsgründen sollte der/die Fahrer/in das Mobilgerät nicht während der Fahrt bedienen.

● Die Fahrzeugantenne zur

Bluetooth®-Kommunikation ist im Multimediasystem verbaut. Personen, die andere elektrische Medizinprodukte als implantierbare Herzschrittmacher, implantierbare Schrittmacher zur kardialen Resynchronisationstherapie oder implantierbare Kardioverter-Defibrillatoren verwenden, sollten vor der Verwendung mit ihrem Arzt oder dem Produkthersteller abklären, ob sich Elektrowellen negativ auf die Produkte auswirken kann.

NOTE

- Lassen Sie das Mobilgerät nicht im Fahrzeug zurück. Der Innenraum des Fahrzeugs kann sich aufheizen, was zum Ausfall des Mobilgeräts führen kann.
- Verwenden Sie ein Mobilgerät nicht in der Nähe des Multimediasystems. Wenn Sie es zu nah an dieses heranbringen, kann sich hierdurch die Klang- oder Verbindungsqualität verschletern.

Wiedergabe von Bluetooth®-Audio

Nach dem Anschluss eines Mobilgeräts kann das Mobilgerät verwendet werden, ohne es direkt zu bedienen.

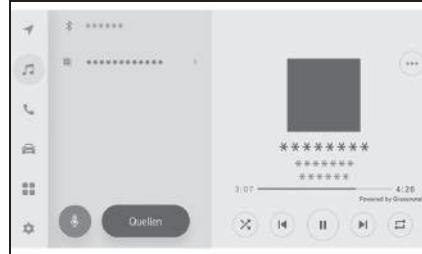
- Je nach angeschlossenem Mobilgerät kann es sein, dass folgende Informationen/Tasten nicht angezeigt werden.
 - Titel des Ordners
 - Name des Liedes
 - Name des Albums
 - Name des Künstlers
 - Wiedergabezeit
 - Gesamtzeit
 - Zufällig
 - Wiederholen
 - Wiedergabe/Pause
 - Titel nach oben/unten
- Je nach angeschlossenem Gerät können folgende Probleme auftreten.
 - Bedienung kann nicht vom Multimediasystem aus durchgeführt werden.
 - Bedienung oder Lautstärke weicht ab.
 - Die angezeigten Daten wie Liedinformationen oder Zeit können auf Multimediasystem und Mobilgerät abweichen.
 - Die Verbindung kann unterbrochen werden, wenn die Wiedergabe beendet wird.
- Nach längerer Wiedergabe kann der Ton wackeln.
- Je nach angeschlossenem Gerät kann die Lautstärke variieren.

An das Multimediasystem kann ein tragbares Gerät angeschlossen werden. (→S.76)

- 1 Berühren Sie [♪] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie den Gerätenamen oder [Bluetooth].

4 Steuern Sie die Wiedergabe von Bluetooth®-Audio nach Bedarf.

● Bedienung über den Bildschirm



5

Audiosystem

[X]: Die Wiedergabe erfolgt in zufälliger Reihenfolge.

Bei jeder Berührung wird die Zufallseinstellung umgeschaltet.*

[▶]: Spielt den aktuell wiedergegebenen Titel von Anfang an.

Wenn man sich am Anfang des Titels befindet, dann wird der vorherige Titel abgespielt.

Berühren und halten, um schnell rückwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[II]: Wiedergabe wird pausiert.

[▶]: Wiedergabe.

[▶]: Wechselt zwischen den Titeln.

Berühren und halten, um schnell vorwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

[▷◁]: Wiedergabe wird wiederholt.

Bei jeder Berührung wird die Wiederholungseinstellung umgeschaltet.*

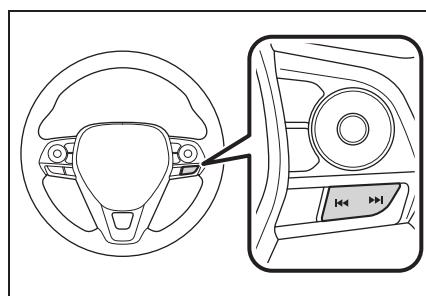
[...]: Zeigt die möglichen Einstellungen an. (→S.62)

Ordner- oder Liedtitel des Untermenüs:

Berühren Sie einen Ordnernamen, um den Ordner auszuwählen, und berühren Sie einen Dateinamen, um die Wiedergabedatei zu ändern.

*: Die Reihenfolge im Zufalls- oder Wiederholungsmodus hängt vom jeweiligen Modell ab.

- Bedienung über Lenkradschalter



[◀◀]/[▶▶] Schalter

Wählt die Titel aus.

Gedrückt halten, um schnell vorwärts oder rückwärts zu spulen. Loslassen, um die Wiedergabe von dieser Position aus zu starten.

Vorsichtsmaßnahmen für die Wiedergabe von Miracast®

Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen zur Nutzung der Miracast®-Wiedergabe. (→S.79)

- Das Gerät ist über Wi-Fi® (P2P-Modus) angeschlossen.
- Diese Funktion kann nicht verwendet werden, wenn Apple CarPlay drahtlos verbunden ist.
- Die Leistung kann abhängig von verschiedenen Umweltfaktoren und elektrischen Einflüssen variieren.
- Die von Miracast® angezeigten Namen sind je nach dem Gerät unterschiedlich.
- Wenn die Wi-Fi®-Netzwerkverbindung aktiviert ist, können sich die Wi-Fi®-Netzwerkverbindungskommunikation und die Miracast®-Kommunikation gegenseitig stören. Dadurch können Bildverzerrungen und Tonaussetzer entstehen.



AVERTISSEMENT

- Während der Fahrt nicht das Smartphone oder Tablet bedienen.



NOTE

- Lassen Sie Ihr Smartphone oder Tablet nicht im Fahrzeug zurück. Der Innenraum des Fahrzeugs kann sich aufheizen, was zum Ausfall des Smartphones oder Tablet-PCs führen kann.

Miracast®-kompatible Geräte verbinden

Sie können Android-Smartphones und Tablets verbinden, die Miracast® unterstützen. Ob das Gerät, das Sie nutzen möchten, Miracast® unterstützt, können Sie im Betriebshandbuch und weiteren dem Gerät beiliegenden Anleitungen nachlesen.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie [Miracast®].
- 4 Dadurch können Sie Miracast®-kompatible Geräte verbinden.

5

Audiosystem



- Weitere Informationen zur Bedienung des Geräts finden Sie im beiliegenden Betriebshandbuch.
- Wenn der Bildschirm „Verbindung fehlgeschlagen“ angezeigt wird, beginnen Sie von vorne.
- 5 Überprüfen Sie den Namen für das Gerät und wählen Sie [OK].

Wiedergabe von Miracast®

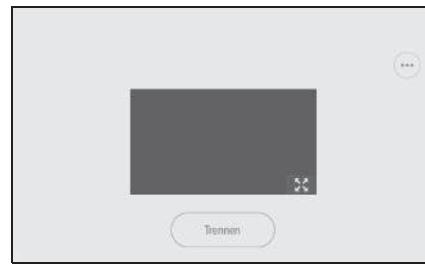
Sie können sich mit dem Multimediasystem ganz dem Genuss Ihrer Musik und der Videos von Ihrem Smartphone oder Tablet hingeben.

- Je nach angeschlossenem Gerät kann die Miracast®-Lautstärke variieren.
- Die Audioausgabe wird beendet, wenn die Wi-Fi®-Verbindung getrennt wird.

Schließen Sie ein Gerät an, das mit Miracast® kompatibel ist.

- 1 Berühren Sie [♪] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Quellen].
- 3 Berühren Sie [Miracast®].
- 4 Steuern Sie die Wiedergabe von Miracast® nach Bedarf.

- Bedienung in der Vollbildanzeige
Berühren Sie den Bildschirm, um die Bedientasten anzuzeigen.



[...] : Zeigt die möglichen Einstellungen an.
(→S.61, 62)



[Trennen] : Wechselt zur Vollbildanzeige.
[Trennen] : Trennt die Miracast®-Verbindung.
Die Audioausgabe wird beendet.



[] : Zeigt den Bedienbildschirm an.

- Bedienung über den Bedienbildschirm

Um den Betriebsbildschirm anzuzeigen,

berühren Sie [] auf der Vollbildanzeige.

Anrufe mit der Freisprechanlage

6-1. Vorsichtsmaßnahmen bei Anru- fen mit der Freisprechanlage	145
Vorsichtsmaßnahmen für Frei- sprechanrufe	146
Vorsichtsmaßnahmen beim Ver- kauf oder der Entsorgung des Fahrzeugs	148
Fälle, in denen die Freisprechfunk- tion unter Umständen nicht funk- tioniert	149
6-2. Bedienung von Freisprechanru- fen mit den Lenkradschaltern	153
Bedienung über Lenkradschalter	153
6-3. So tätigen Sie Anrufe	154
Anrufe aus Anrufverlauf tätigen	154
Anrufe mit der Favoritenliste täti- gen	155
Anrufe mit Nummern aus der Kon- taktliste tätigen	155
Anrufe mit dem Tastenfeld tätigen	156
Anrufe über ein Warte- oder Pau- sensignal	156
6-4. So empfangen Sie Anrufe	158
Entgegennehmen von Anrufen	158
Ablehnen von Anrufen	159
6-5. Vorgänge während eines Gesprächs	160
Bedienung über den Anrufbild- schirm	160
Annehmen eines zweiten Anrufs	161
Eine weitere Partei während eines Telefongesprächs anrufen ...	162
Konferenzschaltungen tätigen	163
Anrufe bearbeiten.....	163
6-6. Bearbeiten von Kontaktdaten	164
Kontaktdaten übertragen.....	164
Neue Kontaktdaten zu Kontakten hinzufügen	167
Speichern von Favoriten	169
6-7. Verwendung der Nachrichten- funktion	171
Vorsichtsmaßnahmen zur Nut- zung der Nachrichtenfunktion	171
Anrufe mit der Nachrichtenfunk- tion tätigen	174

Vorsichtsmaßnahmen für Freisprechanrufe

Wenn Sie ein Bluetooth®-Mobiltelefon (im Folgenden "Mobiltelefon" genannt), das vom System bestätigt wurde, verbinden, kann die Telefonfunktion zum Tätigen und Empfangen von Anrufen verwendet werden, ohne das Mobiltelefon direkt bedienen zu müssen.

Diese Funktion ist unter dem Namen Freisprechen bekannt.

Wenn mit einem Mobiltelefon eine Verbindung zum System hergestellt werden soll, muss es den Spezifikationen des Multimediasystems entsprechen. Beachten Sie bitte, dass je nach Modell des Mobiltelefons, einige Funktionen möglicherweise nur eingeschränkt zur Verfügung stehen.

Auch wenn das Telefon mit Apple CarPlay oder Android Auto verbunden ist, wird unter Umständen je nach den Bedingungen der Freisprechtelefonbildschirm für Apple CarPlay oder Android Auto nicht angezeigt.

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie ein Mobiltelefon mit der Freisprech-Funktion verwenden.
- Bevor Sie Freisprechanrufe tätigen können, muss das Mobiltelefon im Multimediasystem angemeldet und mit Bluetooth® verbunden sein. Melden Sie ein Mobiltelefon an, bevor Sie die Freisprechfunktion verwenden. (→S.73)
- Gewährleisten Sie, dass das Mobiltelefon

die Funktion Bluetooth® verwenden kann.

- Wenn Sie während der Bluetooth®-Audiodarstellung versuchen, einen Anruf zu tätigen oder anzunehmen, können die Bildschirmanzeige und der Wählton oder der Klingelton verzögert sein.
- Die Funktion des Multimediasystems ist nicht mit allen Bluetooth®-Geräten gewährleistet. Je nach Modell des Mobiltelefons können die folgenden Probleme auftreten.
 - Wenn der Hauptschalter während eines Freisprechanrufs betätigt wird, kann der Anruf unterbrochen werden.
 - Der Anrufbildschirm wird möglicherweise nicht angezeigt, oder der Anrufbildschirm wird angezeigt, bevor der Gesprächspartner den Anruf entgegennimmt.
 - Auch wenn die Nummern über die Zifferntastatur auf dem Anrufbildschirm eingegeben werden, wird das Tonsignal je nach dem Mobilfunkanbieter möglicherweise nicht übertragen.
 - Nach dem Wählen der Nummer können weitere Bedienvorgänge am Mobiltelefon erforderlich sein.
- In folgenden Situationen ist die Freisprechfunktion unter Umständen nicht verfügbar.
 - Wenn Sie sich außerhalb des Anrufbereichs befinden
 - Wenn ausgehende Anrufe eingeschränkt sind, z. B. bei einer Überlastung der Leitungen
 - Während eines Notrufs
 - Während Kontaktdata vom Mobiltelefon übertragen werden
 - Wenn die Wahlsperrre für das Mobiltelefon eingeschaltet ist
 - Wenn das Mobiltelefon gerade verwendet wird, wie z. B. bei der Übertragung von Daten
 - Wenn das Mobiltelefon eine Störung aufweist
 - Wenn das Mobiltelefon nicht verbunden ist
 - Wenn der Akkuladestand des Mobiltelefons niedrig ist
 - Wenn das Mobiltelefon ausgeschaltet ist
 - Wenn die Einstellungen verhindern, dass das Mobiltelefon für die Freisprechfunktion verwendet werden kann
 - Wenn Sie im Multimediasystem von der

Daten- oder Kontaktübertragung zur Freisprechfunktion wechselt. (Während des Umschaltens wird der Bluetooth®-Verbindungsstatus für das Multimediasystem nicht angezeigt)

- Wenn das Mobiltelefon aus irgendeinem beliebigen anderen Grund nicht verwendet werden kann
- Wenn die Freisprechfunktion und die Wi-Fi®-Funktion (Wi-Fi® oder Miracast®) gleichzeitig verwendet werden, wird die Bluetooth®-Verbindung des Mobiltelefons unter Umständen getrennt.



AVERTISSEMENT

- Der Fahrer darf die Mobilgeräte nur im Freisprechmodus bedienen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung führt zu einer Ablenkung des Fahrers, die zu einer Verletzung oder zum Tod führen kann.
- Sie als Fahrer sind für den sicheren Betrieb Ihres Fahrzeugs verantwortlich.
- Personen mit implantierbaren Herzschrittmachern, Schrittmachern für kardiale Resynchronisierungstherapie oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren sollten ausreichend Abstand zu den Bluetooth®-Antennen wahren. Die Funkwellen können den Betrieb solcher Geräte beeinträchtigen.
- Personen mit anderen elektrisch-medizinischen Geräten (außer implantierbaren Herzschrittmachern, Schrittmachern für kardiale Resynchronisierungstherapie oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren) sollten vor der Verwendung von Bluetooth®-Geräten beim Gerätehersteller Informationen zum Gerätebetrieb unter Funkwelleneinfluss erfragen. Funkwellen können sich unerwartet auf den Betrieb solcher medizinischer Geräte auswirken.

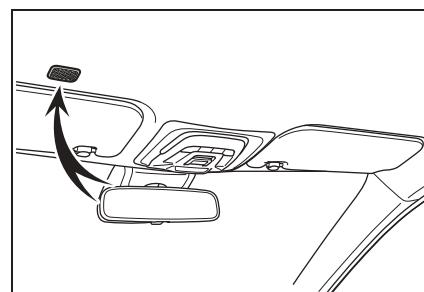


NOTE

- Lassen Sie das Mobiltelefon nicht im Inneren des Fahrzeugs zurück. Der Innenraum des Fahrzeugs kann sich aufheizen, was zum Ausfall des Mobiltelefons führen kann.

Vorsichtsmaßnahmen für Anrufton

Bei einem Freisprechanruf kann das im Fahrzeug eingebaute Mikrofon verwendet werden. Bitte beachten Sie besonders die folgenden Informationen, wenn Sie einen Anrufe mit der Freisprechanlage tätigen.



6

Anrufe mit der Freisprechanlage

- Bei einem eingehenden Anruf und bei einem Gespräch während eines Anrufs wird der Ton über die Lautsprecher auf beiden Seiten der Vordersitze ausgegeben.
- Der Ton wird stumm geschaltet, wenn die Freisprechanlage einen Sprach- oder Klingelton wiedergibt.
- Während eines Telefongesprächs sollten Sie sich beim Sprechen mit Ihrem Gesprächspartner abwechseln. Wenn beide Gesprächspartner gleichzeitig sprechen, kann es schwierig sein, den jeweiligen Gesprächspartner zu verstehen.
- Wenn die Lautstärke des Empfängers zu hoch ist, kann die Stimme des Gesprächspartners außerhalb des Fahrzeugs gehört werden oder es sind Echos zu hören.

- Sprechen Sie klar und mit lauter Stimme.
- In den folgenden Fällen kann es für den Gesprächspartner schwierig sein, Ihre Stimme zu hören.
 - Beim Fahren auf unbefestigter Straße.
 - Beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit.
 - Die Fenster geöffnet sind.
 - Der Luftstrom von der Klimaanlage ist auf das Mikrofon gerichtet.
 - Das Gebläse der Klimaanlage ist laut.
 - Das Mobiltelefon wird näher am Mikrofon positioniert.
- Je nach verwendetem Telefon oder Mobilnetz kann es zu nachteiligen Auswirkungen auf die Tonqualität (zum Beispiel Rauschen oder Echo) kommen.
- Wenn andere Bluetooth®-Geräte gleichzeitig verbunden sind, kann dies zu Störgeräuschen beim Ton der Freisprechanlage führen.
- Wenn das Multimediasystem zur Verwendung der Wi-Fi®-Funktion (Wi-Fi® oder Miracast®) konfiguriert ist, kann dies zu Störgeräuschen beim Ton der Freisprechanlage führen.
- Die Lautstärke des Mobiltelefons und der Lautsprecher des Multimediasystems sowie die Lautstärke des Klingeltons können synchronisiert werden. Die Lautstärke der Lautsprecher des Multimediasystems sowie die Lautstärke des Klingeltons können je nach dem Modell des Mobiltelefons nicht mit dem Mobiltelefon verknüpft werden.

Vorsichtsmaßnahmen beim Verkauf oder der Entsorgung des Fahrzeugs

Bei Verwendung der Freisprechanlage werden viele persönliche Informationen gespeichert. Achten Sie darauf, alle Informationen zu löschen, bevor Sie das Fahrzeug verkaufen oder entsorgen. (→S.47)

Nach der Initialisierung aller Informationen werden alle Daten im Multimediasystem initialisiert und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Sie können nicht in den Zustand vor der Initialisierung zurückgesetzt werden.



NOTE

- Sie dürfen das Mikrofon nicht berühren oder mit spitzen Gegenständen traktieren. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.

Fälle, in denen die Freisprechfunktion unter Umständen nicht funktioniert

Wenn Sie eines der folgenden Symptome feststellen, schauen Sie in der folgenden Tabelle nach möglichen Gründen und Lösungen und sehen Sie sich die Störung nochmals an.

Anrufe mit der Freisprechanlage

Symptom	Möglicher Grund	Lösung
Die Freisprechfunktion kann nicht verwendet werden	Ihr Mobiltelefon unterstützt Bluetooth® nicht.	Eine Liste der spezifischen Geräte, deren Kompatibilität auf dem Multimedia-System bestätigt wurde, erhalten Sie von einem SUZUKI-Händler oder einer qualifizierten Werkstatt.
	Die Version Ihres Mobiltelefons ist nicht kompatibel mit Bluetooth®.	Verwenden Sie ein Mobiltelefon, das mit der Bluetooth®-Kernspezifikation in der Version 5.0 oder neuer kompatibel ist. (→S.72)

6

Anrufe mit der Freisprechanlage

Anmeldung und Verbindung von Mobiltelefonen

Symptom	Möglicher Grund	Lösung
Ihr Mobiltelefon kann nicht angemeldet werden	Der Anmeldevorgang wurde nicht abgeschlossen.	Wenn auf Ihrem Mobiltelefon eine Schaltfläche zur Authentifizierung angezeigt wird, wählen Sie diese aus und fahren Sie mit dem Anmeldevorgang fort.
	Auf dem Mobiltelefon oder im Multimediasystem sind noch Anmeldeinformationen vorhanden.	Führen Sie den Anmeldevorgang erneut durch, nachdem Sie die Anmeldeinformationen sowohl vom Multimediasystem als auch vom Mobiltelefon gelöscht haben. (→S.73, 76)
Kann keine Verbindung über Bluetooth® herstellen	Ein anderes Mobiltelefon als das zu verwendende ist bereits über Bluetooth® verbunden.	Verbinden Sie das Mobiltelefon, das Sie verwenden möchten, manuell über Bluetooth® im Multimediasystem. (→S.78)
	Die Funktion Bluetooth® des Mobiltelefons ist nicht aktiviert.	Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf dem Mobiltelefon, während sich der Hauptschalter in der Stellung ACC oder ON befindet.
	Die Anmeldeinformationen für das Mobiltelefon wurden gelöscht.	Führen Sie den Anmeldevorgang durch, nachdem Sie die Anmeldeinformationen sowohl vom Multimediasystem als auch vom Mobiltelefon gelöscht haben. (→S.73, 76)

Tätigen und Empfangen von Anrufen

Symptom	Möglicher Grund	Lösung
Anrufe können nicht getätigt oder empfangen werden	Außerhalb des Empfangsbereichs	Fahren Sie das Fahrzeug in einen Empfangsbereich.
	Die Anrufbeschränkung (Wahlsperre) für das Mobiltelefon ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Anrufbeschränkung (Wahlsperre) für das Mobiltelefon aus.

Kontakte

Symptom	Möglicher Grund	Lösung
Kontaktdaten können nicht automatisch übertragen werden	Das Mobiltelefon unterstützt die Übertragung von Kontaktdaten nicht.	Eine Liste der spezifischen Geräte, deren Kompatibilität auf dem Multimedia-System bestätigt wurde, erhalten Sie von einem SUZUKI-Händler oder einer qualifizierten Werkstatt.
	[Kontakte synchronisieren] in den Bluetooth®-Einstellungen des Multimediasystems ist ausgeschaltet.	Schalten Sie [Kontakte synchronisieren] in den Bluetooth®-Einstellungen des Multimediasystems ein. (→S.65)
	Das Mobiltelefon wartet auf Genehmigung zur Übertragung der Kontakte.	Wählen Sie auf dem Mobiltelefon die Taste zur Genehmigung der Übertragung der Kontaktliste.
Auf dem Mobiltelefon wird ein Bestätigungs-bildschirm angezeigt	Das Mobiltelefon ist nicht auf Immer zulassen eingestellt.	Stellen Sie das Mobiltelefon auf Immer zulassen ein.
Die Kontaktdaten werden woanders anmeldet	Die Kontakte sind nicht auf dem Telefon angemeldet.	Bitte melden Sie die Kontakte auf dem Mobiltelefon an.
Die Kontaktdaten können nicht bearbeitet werden	[Kontakte synchronisieren] in den Bluetooth®-Einstellungen des Multimediasystems ist eingeschaltet.	Schalten Sie [Kontakte synchronisieren] in den Bluetooth®-Einstellungen des Multimediasystems aus. (→S.65)

6

Anrufe mit der Freisprechanlage

Bei Verwendung der Bluetooth®-Nachrichtenfunktion

Symptom	Möglicher Grund	Lösung
Nachrichten können nicht angesehen werden.	Die Nachrichtenübertragung des Mobiltelefons ist nicht aktiviert.	Aktivieren Sie die Nachrichtenübertragung am Mobiltelefon (Nachrichtenübertragung auf dem Telefon genehmigen).
Benachrichtigungen über neue Nachrichten werden nicht angezeigt.	Die Funktion des Mobiltelefons zur automatischen Nachrichtenübertragung ist nicht aktiviert.	Aktivieren Sie die Funktion des Mobiltelefons zur automatischen Übertragung.

Weitere Bedingungen

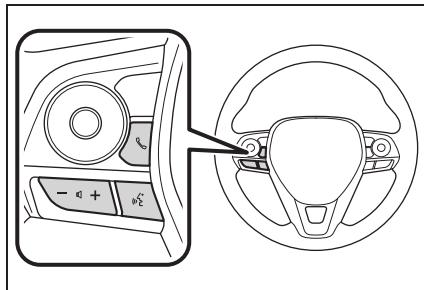
Symptom	Möglicher Grund	Lösung
Wenn sich die Symptome nach Anwendung der möglichen Lösungen nicht verbessern.	Mobiltelefon und Multimediasystem sind zu weit voneinander entfernt.	Platzieren Sie Mobiltelefon und Multimediasystem näher beieinander.
	Es werden elektromagnetische Störungen erzeugt.	Schalten Sie den Strom an allen Geräten aus, die elektromagnetische Störungen verursachen könnten, wie beispielsweise Wi-Fi®-Geräte. Schalten Sie die Wi-Fi®-Einstellung im Multimediasystem auf off. (→S.83)
	Die Ursache liegt im Mobiltelefon begründet.	Schalten Sie den Strom für das Mobiltelefon ab und entfernen Sie den Akku.
		Stellen Sie die Bluetooth®-Verbindung des Mobiltelefons von aus auf ein.
		Schalten Sie die Wi-Fi®-Verbindung des Mobiltelefons ab.
		Beenden Sie sämtliche Sicherheitssoftware oder Hintergrundanwendungen, die auf dem Mobiltelefon laufen.
		Gewährleisten Sie, dass Sie den Anbieter und den Betriebsstatus der auf dem Mobiltelefon installierten Anwendungen vor der Verwendung sorgfältig überprüfen.

● Weitere Informationen finden Sie im Bedienungshandbuch des Mobiltelefons.

Bedienung über Lenkradschalter

Einige Freisprechanruffunktionen können über die Lenkradschalter bedient werden, z. B. der Empfang oder das Tätigen von Anrufen. Die Funktionen der Lenkradschalter ändern sich je nach dem Status des Multimediasystems.

- Betätigen Sie bei Bedarf die Schalter.



[+] Schalter

Erhöht die Ruftonlautstärke oder die Empfängerlautstärke.

Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich herunterzuschalten.

[-] Schalter

Senkt die Ruftonlautstärke oder die Empfängerlautstärke.

Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich herunterzuschalten.

[] Schalter

Anrufe können mithilfe eines Sprachbefehls getätigt werden. (→S.31)

Halten Sie den Sprechschalter gedrückt, um das Sprachsteuerungssystem zu beenden.

[] Schalter

- Solange kein Anruf getätigt werden kann, wird der Anrufverlaufsbildschirm oder das Telefonmenü angezeigt.

- Anrufe können getätigt werden, wenn [] auf dem Telefonbildschirm angezeigt wird.

- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen, wird der Anruf beendet.

- Wenn ein Anruf eingeht oder anklopft, wird der Anruf entgegengenommen.

- Wenn Apple CarPlay oder Android Auto verbunden ist, drücken Sie [], um den Apple-CarPlay- oder Android-Auto-Bildschirm auf dem Multimediasystem anzuzeigen.

- Wenn ein Anruf eingeht, wird der Bildschirm für eingehende Anrufe für das Mobiltelefon (Freisprechanlage, Apple CarPlay oder Android Auto) angezeigt.

6

Anrufe mit der Freisprechanlage

Anrufe aus Anrufverlauf tätigen

Sie können Telefonnummern anrufen, die im Anrufverlauf als eingehende oder ausgehende Anrufe gespeichert wurden.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Letzte].
- 3 Wählen Sie den Kontakt aus.



- Für Telefonnummern, die nicht im Telefonbuch gespeichert sind, wird die Telefonnummer angezeigt.
- 4 Berühren Sie die gewünschte Telefonnummer.

● Es werden die letzten 100 im Anrufverlauf gespeicherten Einträge angezeigt. Sollten in der Anrufhistorie mehr als 100 Einträge vorhanden sein, werden Einträge gelöscht, beginnend mit den Anrufen, die am längsten her sind.

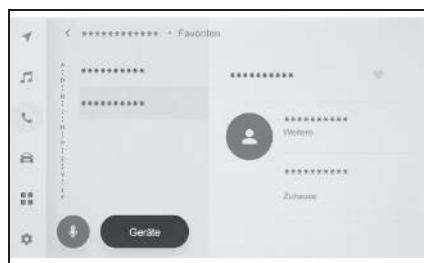
- Der Verlauf der ausgehenden Anrufe wird je nach Bedingungen wie folgt gespeichert.
- Wenn eine Telefonnummer angerufen wurde, die in den Kontakten oder im Multi-media-System gespeichert ist, werden der Name und die Bilddaten ebenfalls gespeichert, wenn sie vorhanden sind.
- Wenn Sie dieselbe Telefonnummer anrufen, wird die Zahl der Anrufe nach dem Zielnamen angezeigt.
- Der Verlauf der eingehenden Anrufe wird je nach Bedingungen wie folgt gespeichert.

- Wenn ein Telefonanruf empfangen wurde, dessen Nummer in den Kontakten gespeichert ist, werden der Name und die Bilddaten ebenfalls gespeichert, wenn sie vorhanden sind.
- Wenn mehrere Anrufe von derselben Telefonnummer empfangen wurden, werden alle gespeichert.
- Anrufe in Abwesenheit und nicht angenommene Anrufe werden ebenfalls gespeichert.
- Wenn die Identität des Anrufers nicht erkannt wird, wird der Anruf als "Unbekannt" gespeichert.
- Anrufe, die gehalten wurden, werden ebenfalls im Anrufverlauf gespeichert.
- Je nach Modell des Mobiltelefons, sind internationale Anrufe unter Umständen nicht möglich.

Anrufe mit der Favoritenliste tätigen

Tätigen Sie einen Anruf mit Ihrer Favoritenliste, indem Sie Ihre Kontakte zu den Favoriten hinzufügen. (→S.164, 169)

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Favoriten].
- 3 Wählen Sie die Person aus der Favoritenliste aus, die Sie anrufen möchten.
- 4 Berühren Sie die gewünschte Telefonnummer.

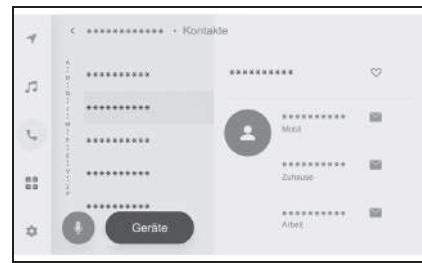


- Wenn [Kontakte synchronisieren] eingeschaltet ist, werden die Favoriten des Mobiltelefons automatisch auf das Multimediasystem übertragen. (→S.65)
- Je nach Modell des Mobiltelefons können die Favoriten möglicherweise nicht übertragen werden.
- Die Favoritendaten können auch aus den in den Kontakten im Multimediasystem registrierten Daten registriert werden.

Anrufe mit Nummern aus der Kontaktliste tätigen

Sie können mit den im Multimediasystem angemeldeten Kontakten Anrufe tätigen.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Kontakte].
- 3 Wählen Sie einen Kontakt aus.
- 4 Berühren Sie die gewünschte Telefonnummer.

**6**

Anrufe mit der Freisprechanlage

Anrufe mit dem Tastenfeld tätigen

Geben Sie die Telefonnummer auf dem Tastenfeld ein, um einen Anruf zu tätigen.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Ziffernblock].
- 3 Geben Sie die Telefonnummer ein.
- 4 Berühren Sie [] oder betätigen Sie den Schalter [] am Lenkrad.



- Sie können auch Anrufe tätigen, indem Sie einen im Untermenü angezeigten Kontakt berühren.
- Je nach Modell des Mobiltelefons sind unter Umständen Eingaben über das Mobiltelefon nötig.

Anrufe über ein Warte- oder Pausensignal

Die Nummern, die Wartesignale (w) oder Pausensignale (p) enthalten, können angerufen werden. Die Übertragung der Nummern, die dem Warte- (w) oder Pausensignal (p) folgen, wird für etwa 2 Sekunden unterbrochen oder angehalten.

- Ein Wartesignal (w) unterbricht die Übertragung der Nummer. Die Übertragung wird nach einem Vorgang durch den Benutzer fortgesetzt, bis das nächste Wartesignal (w) erreicht wird. Wenn ein Pausensignal (p) gesendet wird, stoppt die Übertragung für 2 Sekunden, bevor die nächste Nummer gesendet wird.
- Ein Pausensignal (p) hält die Übertragung der Nummer für etwa 2 Sekunden an.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Kontakte].
- 3 Wählen Sie den Kontakt aus.
- 4 Wählen Sie die Telefonnummer aus, die ein Warte- (; oder w) oder Pausensignal (, oder p) enthält.

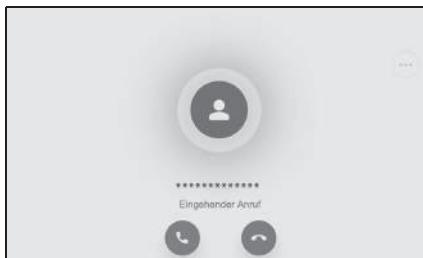
5 Berühren Sie [], wenn die Telefonnummer ein Wartesignal (w) enthält.



- Wenn [] berührt wird, wird die Übertragung der Nummer, die durch das Wartesignal (w) unterbrochen wurde, wieder aufgenommen, bis das nächste Wartesignal (w) erreicht wird. Wenn ein Pausensignal (p) gesendet wird, stoppt die Übertragung für 2 Sekunden, bevor die nächste Nummer gesendet wird.
- Je nach dem Modell des Mobiltelefons wird das Wartesignal möglicherweise als Semikolon (:) angezeigt und das Pausensignal wird möglicherweise als Semikolon (,) auf dem Bildschirm des Mobiltelefons angezeigt.
- Mit dieser Funktion können Sie internationale Anrufe tätigen.
- Sie können Freigabetöne verwenden, wenn Sie die Bedienung eines Telefon-dienstes, wie z. B. einen Anrufbeantworter oder Telefonbanking, automatisieren möchten. Sie können eine Telefonnummer mit Wartesignalen (w) oder Pausensignalen (p) in der Kontaktliste registrieren.

Entgegennehmen von Anrufen

Wenn ein Anruf eingeht, ertönt ein Klingelton und der Bildschirm für eingehende Anrufe bzw. die Benachrichtigung für eingehende Anrufe wird angezeigt. Wenn [Sprachunterstützung] in den Sprachsteuerungseinstellungen auf ein geschaltet ist, startet die Sprachsteuerung, sobald ein Anruf eingeht. (→S.49)



- 1 Zum Entgegennehmen von Anrufern haben Sie folgende Möglichkeiten.
 - Berühren Sie [📞].
 - Betätigen Sie den Schalter [📞] am Lenkrad.
 - Sprechen Sie einen Sprachbefehl, um den Anruf mit dem Sprachsteuerungssystem entgegenzunehmen. (→S.31)

● Der Bildschirm für eingehende Anrufe wird nicht angezeigt, während der Bildschirm der Rückblickanzeige angezeigt wird. Die Benachrichtigung über einen eingehenden Anruf erfolgt allein über den Klingelton.

● Während eines eingehenden Anrufs werden alle Geräusche außer denen der Freisprechanlage stummgeschaltet. Die

Sprachführung mit einer höheren Priorität als die Freisprechanlage wird jedoch nicht stummgeschaltet.

- Auch wenn der Klingelton des Mobiltelefons im Multimediasystem eingestellt ist, gibt das Multimediasystem je nach den Mobiltelefoneinstellungen möglicherweise einen anderen Klingelton aus.
- Je nach den Mobiltelefoneinstellungen wie z. B. dem Fahrmodus können Sie möglicherweise keine Anrufe entgegennehmen.
- Je nach Modell des Mobiltelefons können folgende Fälle eintreten.
 - Der Klingelton kann über die Fahrzeuglautsprecher und das Mobiltelefon zu hören sein.
 - Beim Eingehen eines Anrufs wird die Telefonnummer des Anrufers möglicherweise nicht angezeigt.
 - Wenn ein Anruf direkt am Mobiltelefon entgegengenommen wurde oder wenn das Mobiltelefon so eingestellt wurde, dass es automatisch Anrufe entgegennimmt, kann der Anruf auf dem Mobiltelefon bleiben.
 - Wenn ein Anruf eingeht, während das Mobiltelefon Daten überträgt, wird der Bildschirm für eingehende Anrufe möglicherweise nicht auf dem Multimediasystem angezeigt und der Klingelton ertönt möglicherweise nicht.
- Wenn das Mobiltelefon die automatische Kontaktdatenübertragung (PBAP) unterstützt, die Bilddaten in den Kontakten übertragen wurden und [Kontaktbilder anzeigen] eingeschaltet ist, wird das Bild des Kontakts neben der Telefonnummer angezeigt, wenn ein Anruf eingeht. (→S.65)
- Wenn die Klingelton-Einstellung im Multimediasystem auf etwas anderes als den Klingelton des Mobiltelefons eingestellt wurde, wird der auf dem Multimediasystem registrierte Klingelton ausgegeben, auch wenn das Mobiltelefon lautlos (auf Vibration) gestellt oder der Klingelton gelöscht wurde.
- Der Anruf wird abgelehnt, wenn ein Anruf von einer Telefonnummer eingeht, die in den Mobiltelefoneinstellungen als abzulehnen eingestellt ist.

Ablehnen von Anrufen

Im Multimediasystem können Anrufe auf verschiedene Weise abgelehnt werden.

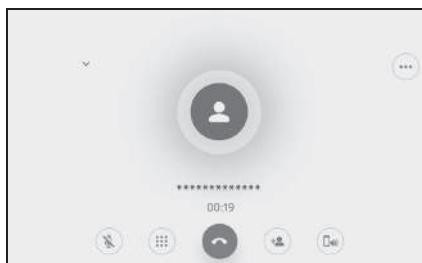
- 1 Wenn Sie einen Anruf erhalten, führen Sie eine der folgenden Vorgänge durch, um den Anruf abzulehnen.
 - Berühren Sie [].
 - Bedienen Sie das Mobiltelefon direkt.
 - Sprechen Sie einen Sprachbefehl, um den Anruf mit dem Sprachsteuerungssystem entgegenzunehmen.
(→S.31)
- Der Anruf wird abgelehnt, wenn ein Anruf von einer Telefonnummer eingeht, die in den Mobiltelefoneinstellungen als abzulehnen eingestellt ist.

6

Anrufe mit der Freisprechanlage

Bedienung über den Anrufbildschirm

Während eines Anrufs können verschiedene Funktionen auf dem Anrufbildschirm ausgeführt werden.



[]: Schaltet die Tonübertragung stumm, sodass Ihr Gesprächspartner Sie nicht hören kann. Wenn die Stummschaltung aktiviert ist, wird die Taste blau. Berühren Sie zum Deaktivieren die Taste erneut.

- Sie können hören, was der Gesprächspartner sagt.

[]: Zeigt den Tasturbildschirm an. Der Anruf-Bildschirm wird klein angezeigt, während die Bildschirmtastatur angezeigt wird.

[]: Während eines Anrufs auflegen.

[]: Zeigen Sie die Kontaktliste im Untermenü an, um eine andere Person anzurufen.

- Sie können während eines Anrufs eine weitere Person anrufen, indem Sie die Telefonnummer berühren.

[]: Ermöglicht das Umschalten eines Anrufs zwischen dem Mobiltelefon und dem Multimediasystem. Während eines Mobiltelefonanrufs wird die Taste blau.

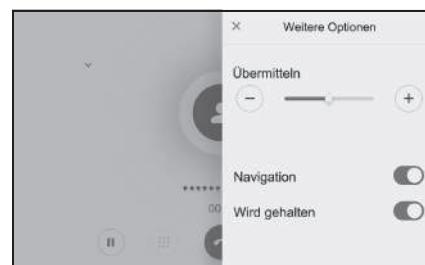
[]: Brechen Sie den anstehenden Anruf

ab. Wird nur als wartend angezeigt.

[]: Verkleinern Sie den Anrufbildschirm.

[]: Den Anruf-Bildschirm im Hauptbereich anzeigen lassen.

[]: Zeigt den Optionsbildschirm an. Auf dem Optionsbildschirm können die folgenden Vorgänge ausgeführt werden.



- [**Übermitteln**]: Stellt die Übertragungslautstärke ein. Eine Änderung der Übertragungslautstärke kann zu einer Verschlechterung der Tonqualität führen.

• [**Navigation**]^{*}: Schalten Sie diese Option ein oder aus, um die Sprachführung des Navigationssystems während eines Anrufs zu unterbrechen.

• [**Wird gehalten**]: Der Anruf wird vorübergehend gehalten. Schalten Sie [**Wird gehalten**] aus, um diese Option zu deaktivieren. Je nach Modell des Mobiltelefons, können Anrufe unter Umständen nicht gehalten werden.

- []: Kehrt zum Anrufbildschirm zurück. Wenn zum Anrufbildschirm zurückgekehrt wird, während ein Anruf gehalten wird, kann der gehaltene Anruf durch erneutes Anzeigen des Optionsbildschirms wieder aufgenommen werden.

^{*}: Mit Navigationsfunktion

- Je nach Zustand des Multimediasystems wird der Anrufbildschirm möglicherweise verkleinert oder nicht angezeigt.
- Je nach Modell des Mobiltelefons ist das Umschalten von Anrufen möglicherweise nicht möglich.
- Anrufe können während der Fahrt nicht von der Freisprechanlage zum Mobiltelefon umgeschaltet werden. Je nach Modell des Mobiltelefons ist das Umschalten von Anrufen möglicherweise nicht möglich.
- Wenn das Mobiltelefon, das Sie verwenden, mit dem Multimediasystem als Freisprechanlage verbunden ist, wird der Anrufbildschirm angezeigt. Je nach dem Modell des Mobiltelefons wird der Anruf entweder auf dem Mobiltelefon fortgesetzt oder zu einem Anruf auf dem Multimediasystem umgeschaltet.
- Wenn Sie den Hauptschalter während eines Anrufs mit einer Freisprechanlage bedienen, kann der Anruf je nach Modell des Mobiltelefons getrennt oder fortgesetzt werden. Wenn Sie auf Ihrem Mobiltelefon fahren möchten, müssen Sie Ihr Mobiltelefon möglicherweise bedienen.

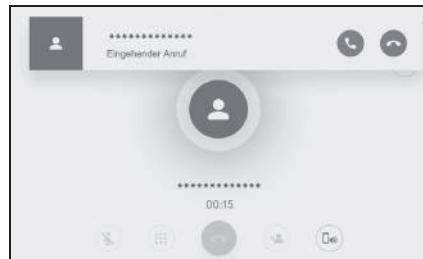
Annehmen eines zweiten Anrufs

Wenn Sie während eines Telefon-gesprächs einen weiteren Anruf von einem anderen Anrufer erhalten, kann die Anklopf-Funktion verwendet werden, um beide Anrufe beantworten zu können. Wenn ein zweiter Anruf eingeht, wird eine Benachrichtigung über einen eingehenden Anruf oben auf dem Bildschirm angezeigt.

- Sie müssen einen Vertrag mit Anklopf-Funktion mit Ihrem Mobilfunkanbieter haben.
- Wenn das Mobiltelefon HFP Ver 1.5 oder neuer nicht unterstützt, ist die Anklopf-Funktion nicht verfügbar.
- Je nach dem Modell des Mobiltelefons und den Abonnementdetails ist es möglicherweise nicht möglich, diese Funktion zu verwenden.

6

Anrufe mit der Freisprechanlage



- 1 Berühren Sie [] auf dem Bildschirm oder betätigen Sie den Schalter [] am Lenkrad, wenn Sie einen zweiten Anruf empfangen.
 - Beim Beantworten des zweiten Anrufs wird der erste Anruf gehalten.
 - Immer, wenn [Anrufe wechseln]

berührt wird, wird der Anrufer gewechselt.

Ablehnen eines zweiten Anrufs

Wenn während eines Anrufs ein zweiter Anruf eingeht, kann der wartende Anruf abgelehnt werden.

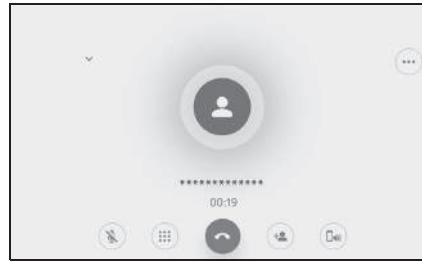
- 1 Berühren Sie [📞] beim Eingang eines zweiten Anrufs.

- Je nach Modell des Mobiltelefons werden beide Anrufe unter Umständen getrennt. Lesen Sie die dem Mobiltelefon beiliegende Bedienungsanleitung.

Eine weitere Partei während eines Telefongesprächs anrufen

Während eines Telefongesprächs können Sie eine neue dritte Partei anrufen.

- 1 Berühren Sie [👤] auf dem Anrufbildschirm.



- 2 Wählen Sie den Kontakt aus.

- 3 Wählen Sie die Telefonnummer aus.

- Mit dieser Funktion wird der andere Teilnehmer während eines Anrufs in die Warteschleife gelegt.

- Sie müssen einen Vertrag mit Anklopf-Funktion mit Ihrem Mobilfunkanbieter haben.

- Wenn das Mobiltelefon HFP Ver 1.5 oder neuer nicht unterstützt, ist die Anklopf-Funktion nicht verfügbar.

- Je nach dem Modell des Mobiltelefons und den Abonnementdetails ist es möglicherweise nicht möglich, diese Funktion zu verwenden.

Konferenzschaltungen tätigen

Fügen Sie die gehaltene Person hinzu, wenn Sie mit einem anderen Teilnehmer sprechen, während ein Anruf gehalten wird.

- 1 Berühren Sie [Anrufe zuschalten] während eines laufenden Gesprächs mit einem Dritten.
- Gehaltene Anrufe werden in eine Konferenzschaltung umgeschaltet.

- Möglicherweise müssen Sie bei Ihrem Mobilfunkanbieter ein Abonnement für Telefonkonferenzen abschließen.
- Je nach dem Modell des Mobiltelefons und den Abonnementdetails ist es möglicherweise nicht möglich, diese Funktion zu verwenden.
- Wenn die Konferenzschaltung beendet ist, wird der Anruf mit allen Mitgliedern der Konferenzschaltung beendet.

Anrufe bearbeiten

Zum Beenden eines Freisprechanrufs stehen mehrere Methoden zur Verfügung.

- 1 Führen Sie während eines Anrufs einen der folgenden Vorgänge durch.
 - Betätigen Sie den Schalter [📞] am Lenkrad.
 - Berühren Sie [📞], während Sie einen Anruf tätigen oder auf dem Anrufbildschirm.
 - Verwenden Sie das Mobiltelefon zum Beenden des Anrufs.

6

Anrufe mit der Freisprechanlage

Kontaktdaten übertragen

Für jedes verbundene Mobiltelefon können bis zu 5000 Kontakte gespeichert werden. Nur die für das verbundene Mobiltelefon hinterlegten Kontakte werden angezeigt. Für jeden Kontakt können bis zu 4 Telefonnummern gespeichert werden. Kontakte werden für jedes verbundene Telefon verwaltet.

Diese Funktion kann nur bei Mobiltelefonen genutzt werden, die manuellen Kontaktdatentransfer (OPP) oder automatischen Kontaktdatentransfer (PBAP) unterstützen. Sehen Sie im mitgelieferten Handbuch nach oder untersuchen Sie kompatible Profile für das verbundene Mobiltelefon, um herauszufinden, ob eine der Funktionen unterstützt wird. (→S.72)

Um die Kontakte mit automatischer Kontaktdatenübertragung (PBAP) zu übertragen, muss [Kontakte synchronisieren] in den Bluetooth®-Einstellungen auf Ein gesetzt sein. (→S.65)

- Bei der Übertragung von Kontaktdaten unterliegen die Daten den folgenden Einschränkungen.
- Wenn fünf oder mehr Telefonnummern bei einem einzigen Kontakt gespeichert sind, werden alle Telefonnummern im Multimediasystem als mehrere Kontakte mit demselben Namen gespeichert.
- Der Name wird zusammen mit der Telefonnummer mitgesendet.

Je nach dem Modell können einige Buchstaben, wie z. B. Symbole, oder alle Buchstaben nicht übertragen werden. Und selbst wenn sie übertragen werden, kann es vorkommen, dass sie nicht richtig angezeigt werden.

- Normalerweise wird kein Geheimspeicher gelesen. (In einigen Fällen ist es aber möglich, je nach den Spezifikationen des Mobiltelefons)
- Die im Mobiltelefon gespeicherten Gruppennamen werden nicht übertragen.
- Der in den Kontakten des Multimediasystems angezeigte Telefonnummern-Typ wird automatisch anhand der Informationen des Quellgeräts zugewiesen. Je nach Modell des Mobiltelefons und der Nutzungsumgebung können die Symbole jedoch alle identisch sein.
- Je nach Modell des verwendeten Mobiltelefons müssen möglicherweise die PIN-Nummer und ein Authentifizierungs- passwort eingegeben werden, wenn Kontaktdaten übertragen werden sollen. Geben Sie in diesem Fall [1234] als Authentifizierungs- passwort ein.
- Die Kontakte von Mobiltelefonen, die keine manuelle Übertragung (OPP) unterstützen, können nicht über Bluetooth® hinzugefügt oder registriert werden.
- Modelle von Mobiltelefonen, die eine Stapelübertragung unterstützen, weisen bei der Übertragung von Kontaktdaten die folgenden Merkmale auf.
 - Die Übertragung kann bis zu 10 Minuten dauern.
 - Selbst wenn der Bildschirm der Kontaktdatenübertragung angezeigt wird, kann zu einem anderen Bildschirm gewechselt werden. In dem Fall wird die Kontaktdaten- übertragung fortgesetzt.
 - Die Ereignisse werden bei der Kontaktdatenübertragung wie folgt behandelt.
 - Wenn ein Anruf während einer manuellen Kontaktdatenübertragung (OPP) empfangen wird, wird der Anruf auf dem Mobiltelefon selbst empfangen. Während der manuellen Übertragung können keine Anrufe vom Multimediasystem getätig- werden.
 - Wenn das Mobiltelefon weder die automa- tische Kontaktlistenübertragung (PBAP)

noch die manuelle Kontaktlistenübertragung (OPP) unterstützt, können die Kontaktdaten nicht mit Bluetooth® übertragen werden. Beachten Sie, dass die Kontaktdaten über einen USB-Stick übertragen werden können.

- Wenn der Hauptschalter während der Kontaktdatenübertragung ausgeschaltet wird, wird die Übertragung abgebrochen. Starten Sie in diesem Fall das Hybridsystem und führen Sie die Übertragungsvorgänge erneut durch.
- In folgenden Fällen wurden die übertragenen Kontaktdaten nicht gespeichert. (Einige der übertragenen Daten wurden auch nicht gespeichert.)
 - Wenn die automatische Übertragung (PBAP) in der Mitte aufgrund der Speicherkapazität des Multimediasystems endet.
 - Wenn die automatische Übertragung (PBAP) aus bestimmten Gründen unterbrochen wird.
- Die Kontaktdaten des Multimediasystems können nicht an das Mobiltelefon übertragen werden.
- Während der Kontaktdatenübertragung kann die Bluetooth®-Audioverbindung unterbrochen werden. Nach der Übertragung wird die Verbindung wiederhergestellt. (Bei manchen Modellen ist eine Wiederherstellung der Verbindung unter Umständen nicht möglich)
- Stellen Sie beim Übertragen sicher, dass das Multimediasystem gestartet wurde.
- Die Funktion der automatischen Kontaktdatenübertragung (PBAP) ermöglicht die Übertragung von Kontakten, Favoriten und der Historie an das Multimediasystem. Bei einigen Modellen von Mobiltelefonen können keine Favoriten übertragen werden.
- Wenn [Kontakte synchronisieren] eingeschaltet ist, werden die Favoriten des Mobiltelefons automatisch auf das Multimediasystem übertragen. (→S.65)
- Je nach Modell muss bei der Übertragung von Kontaktdaten mit automatischer Kontaktdatenübertragung (PBAP) eventuell eine Bedienung des Mobiltelefons erfolgen.

● Wenn Sie Kontakte mit automatischer Übertragung (PBAP) übertragen möchten, müssen Sie die Einstellung zur Kontaktfreigabe auf Ihrem Mobiltelefon aktivieren.

● Wenn die automatische Kontaktdatenübertragung (PBAP) nicht startet, kann sie eventuell starten, wenn alle anderen Funktionen beendet sind.

● Um Kontaktbilder anzuzeigen, stellen Sie [Kontaktbilder anzeigen] in den Bluetooth®-Einstellungen auf ein. Um die Kontaktbilddaten zu übertragen, müssen [Kontakte synchronisieren] und [Kontaktbilder anzeigen] in den Bluetooth®-Einstellungen auf ein gestellt werden. (→S.65)

Kontaktdaten mithilfe des manuellen Transfers (OPP) vom Mobiltelefon übertragen

Die im Mobiltelefon gespeicherten Telefonnummern (Kontaktdaten) können über die manuelle Kontaktdatenübertragung (OPP) zum Multimediasystem übertragen werden.

- Wenn [Kontakte synchronisieren] aktiviert ist, wird [Kontakte synchronisieren] deaktiviert, wenn die Übertragung des Telefonbuchs abgeschlossen ist.
- Die Kontaktdaten können nicht manuell (mit OPP) auf ein Mobiltelefon übertragen werden, das Apple CarPlay oder Android Auto verwendet.

- 1 Berühren Sie [📞] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Kontakte akt.].
- 3 Wählen Sie aus den folgenden Transfermethoden aus.



[Mit Bluetooth überschreiben]: Aktuelle Kontaktdaten überschreiben.

[Mit Bluetooth hinzufügen]: Zu aktuellen Kontaktdaten hinzufügen.

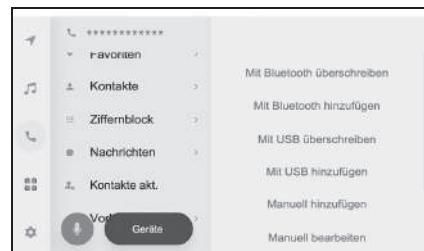
- 4 Mobiltelefon für den Transfer der Kontaktdaten verwenden.
- Wenn der Bildschirm „Transfer fehlgeschlagen“ angezeigt wird, beginnen Sie von vorne.

Telefonkontaktdaten von einem USB-Stick übertragen

Sie können die auf einem USB-Stick gespeicherten Telefonnummern (Kontaktdaten) auf das Multimediasystem übertragen.

- Wenn [Kontakte synchronisieren] aktiviert ist, wird [Kontakte synchronisieren] deaktiviert, wenn die Übertragung des Telefonbuchs abgeschlossen ist.
- Diese Funktion kann nicht verwendet werden, während Apple CarPlay oder Android Auto verbunden ist.
- Nur Kontaktdaten, die in vCard-Format (.vcf) auf einem USB-Stick gespeichert sind, können übertragen werden.
- Daten werden nicht automatisch von einem USB-Stick übertragen. Überprüfen Sie vor der Nutzung die Kompatibilität des Mobiltelefons mit dem Multimediasystem.

 - 1 Schließen Sie das USB-Laufwerk am USB-Anschluss an.
 - 2 Berühren Sie [📞] im Hauptmenü.
 - 3 Berühren Sie [Kontakte akt.].
 - 4 Wählen Sie aus den folgenden Transfermethoden aus.



[Mit USB überschreiben]: Überschreiben Sie die aktuellen Kontaktdaten mit den Kontakt-

daten auf dem USB-Stick.

[Mit USB hinzufügen]: Fügen Sie Kontaktdaten vom USB-Stick zu den aktuellen Kontaktdaten hinzu.

- 5 Wählen Sie die Dateien, die Sie übertragen möchten, aus der Dateiliste.
- 6 Berühren Sie [OK].

- Wenn der Bildschirm „Transfer fehlgeschlagen“ angezeigt wird, beginnen Sie von vorne.

- Je nach der Art des Mobiltelefons können vCard-Daten als Kontaktinformationen über das per USB angeschlossene Mobiltelefon übertragen werden. Es kann auch möglich sein, Informationen von SD-Karten zu übertragen, die an das Mobiltelefon angeschlossen sind.

Neue Kontaktdaten zu Kontakten hinzufügen

Kontakte können erstellt werden, indem die Daten direkt in Kontakte im Multimediasystem eingegeben werden. Für jede Person im Kontakt können der Name, die Telefonnummern (bis zu 4) und die Telefontypen (1 für jede Telefonnummer, wie zum Beispiel Privat oder Mobil) in den Kontakten registriert werden.

- Neue Daten können auch über [Kontaktliste ändern] auf dem Verlaufs-bildschirm hinzugefügt werden, wodurch der Bildschirm zum Bearbeiten der Kontakte aufgerufen wird.
- Wenn [Kontakte synchronisieren] eingeschaltet ist, können dem Multimediasystem keine neuen Kontakte hinzugefügt werden.
- Schalten Sie [Kontakte synchronisieren] vorher aus. (→S.65)
- Diese Funktion kann nicht verwendet werden, während Apple CarPlay oder Android Auto verbunden ist.

- 1 Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Kontakte akt.].
- 3 Berühren Sie [Manuell hinzufügen].

6

Anrufe mit der Freisprechanlage

4 Wählen und bestätigen Sie jeden Eintrag.



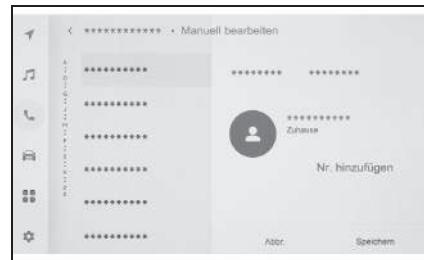
- Berühren Sie [Nr. hinzufügen], um weitere Telefonnummern einzugeben.
- Wenn keine Telefonnummer eingegeben wurde, ist es nicht möglich, eine Telefonnummer hinzuzufügen.
- Wählen Sie den Telefontyp der Telefonnummer aus (wie z. B. Privat oder Mobil).
- 5 Berühren Sie [Speichern].
- Ein Eintrag kann nur gespeichert werden, wenn ein Name und eine Telefonnummer eingegeben wurden.

Daten in Kontakten ändern

Gespeicherte Kontaktdaten können geändert werden.

- Wenn [Kontakte synchronisieren] eingeschaltet ist, können die Kontakte aus dem Multimediasystem nicht bearbeitet werden. Schalten Sie [Kontakte synchronisieren] vorher aus. (→S.65)
- Diese Funktion kann nicht verwendet werden, während Apple CarPlay oder Android Auto verbunden ist.

- 1 Berühren Sie [📞] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Kontakte akt.].
- 3 Berühren Sie [Manuell bearbeiten].
- 4 Wählen Sie den Kontakt aus, den Sie bearbeiten möchten.
- 5 Wählen und bestätigen Sie jeden Eintrag.



- Berühren Sie [Nr. hinzufügen], um weitere Telefonnummern einzugeben.
- Berühren Sie den Typ (wie z. B. Privat oder Mobil) unterhalb der Telefonnummer, um den Telefontyp (wie z. B. Privat oder Mobil) der Telefonnummer auszuwählen.
- 6 Berühren Sie [Speichern].
- Ein Eintrag kann nur gespeichert werden, wenn ein Name und eine

Telefonnummer eingegeben wurden.

Löschen von Kontaktdaten

Bereits erfasste Kontaktdaten können gelöscht werden.

- Wenn [Kontakte synchronisieren] eingeschaltet ist, können die Kontakte aus dem Multimediasystem nicht gelöscht werden. Schalten Sie [Kontakte synchronisieren] vorher aus. (→S.65)
- Diese Funktion kann nicht verwendet werden, während Apple CarPlay oder Android Auto verbunden ist.

- 1 Berühren Sie [📞] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Kontakte akt.].
- 3 Berühren Sie [Manuell löschen].
- 4 Wählen Sie die Daten, die Sie löschen möchten, aus.



- 5 Berühren Sie [Löschen] unten im Untermenü.

Speichern von Favoriten

Häufig genutzte Kontaktdaten können als Favoriten gespeichert werden.

Setzen Sie zur Verwendung dieser Funktion [Kontakte synchronisieren] auf Aus. (→S.65)

- 1 Berühren Sie [📞] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Kontakte] oder [Letzte].
- 3 Wählen Sie die Daten, die Sie speichern möchten, aus.
- 4 Wählen Sie [❤️], um das Datenelement zu speichern.

6

Anrufe mit der Freisprechsanlage



Löschen von Favoriten

Sie können Ihre gespeicherten Favoriten löschen.

Setzen Sie zur Verwendung dieser Funktion [Kontakte synchronisieren] auf Aus. (→S.65)

- 1 Berühren Sie [📞] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Favoriten], [Kontakte], oder [Letzte].
- 3 Wählen Sie die Daten, die Sie löschen möchten, aus.
- 4 Wählen Sie [💔], um das Datenelement zu löschen.



Vorsichtsmaßnahmen zur Nutzung der Nachrichtenfunktion

Die Nachrichten werden von dem verbundenen Mobiltelefon übertragen. Das Multimediasystem kann verwendet werden, um Nachrichten zu überprüfen, zu beantworten und abzusenden. Je nach dem angeschlossenen Modell des Mobiltelefons können möglicherweise keine Nachrichten auf das Multimediasystem übertragen werden. Wenn das Mobiltelefon die Nachrichtenübertragung nicht unterstützt, steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

Diese Funktion kann bei Mobiltelefonen genutzt werden, die HFP und MAP unterstützen. Um zu überprüfen, ob ein Mobiltelefon mit HFP und MAP kompatibel ist, lesen Sie die Bedienungsanleitung des Mobiltelefons oder dessen kompatible Profile.

- Je nach Modell des verbundenen Mobiltelefons sind unter Umständen zusätzliche Eingaben über das Mobiltelefon nötig.
- Bei einer SMS wird der Betreff nicht angezeigt.
- Je nach Modell des Mobiltelefons wird der Betreffname einer empfangenen MMS möglicherweise nicht angezeigt.
- Wenn [Nachrichten autom. vorlesen] aktiviert ist, werden Nachrichten laut vorgelesen. (→S.65)
- Je nach dem Modell Ihres Mobiltelefons und dem Registrierungsstatus des Multimediasystems werden einige Informationen möglicherweise nicht angezeigt.

6

Anrufe mit der Freisprechanlage

- Sie müssen die Einstellung zum Teilen von Nachrichten in den Einstellungen Ihres Mobiltelefons aktivieren.
- Diese Funktion kann nicht während eines Notrufs verwendet werden.
- Je nach Modell des Mobiltelefons ist es unter Umständen nicht möglich, die E-Mail-Funktion zu verwenden.
- Je nach Modell des Mobiltelefons ist es unter Umständen nicht möglich, die Antwort-Funktion zu verwenden.
- Nachrichten werden automatisch vom Mobiltelefon übertragen, wenn die jeweilige Nachrichtenfunktion aktiviert ist.

Nachrichten abrufen

Gesendete und erhaltene Nachrichten können abgerufen werden.

- 1 Berühren Sie [📞] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Nachrichten].
- 3 Wählen Sie einen Account.
- 4 Wählen Sie den Absender der Nachricht.
- 5 Wählen Sie die benötigten Punkte aus.



[▢]: Vergrößert oder minimiert den Nachrichtenbildschirm.

[◀]: Zeigt die Antwort auf dem Nachrichtenbildschirm an.

[▶]: Liest die Nachricht laut vor.*

Um das laute Vorlesen der Nachricht abzubrechen, berühren Sie [▢].

[📞]: Ruft den Absender der Nachricht per Telefon an.

Abhängig vom Status der Kontaktregistrierung muss die Telefonnummer ausgewählt werden.

[👤]: Zeigt die Kontaktinformation des Kontaktpartners an.

*: Für manche Sprachen steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

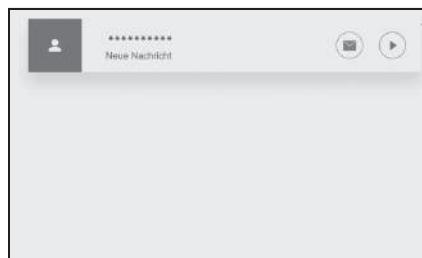
● Berühren Sie [Als ungelesen markieren] oder [Als gelesen markieren], wenn der Nachrichtenbildschirm mit einer E-Mail ver-

größert dargestellt ist, um die Nachricht als ungelesen bzw. gelesen zu markieren.

Neue Nachrichten abrufen

Wenn eine E-Mail, eine SMS- oder MMS-Nachricht empfangen wird, wird oben im Bildschirm eine Benachrichtigung über neue Nachrichten angezeigt. Während [Sprachunterstützung] eingeschaltet ist, startet die Sprachsteuerung.

- 1 Wenn eine Nachricht eingeht, können die folgenden Vorgänge ausgeführt werden.



[▢]: Zeigt den Text der Nachricht an.

[▶]: Liest die Nachricht laut vor.*

*: Für manche Sprachen steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

Auf Nachrichten antworten

Auf empfangene Nachrichten können Antworten gesendet werden.

- 1 Berühren Sie [📞] im Hauptmenü.
- 2 Berühren Sie [Nachrichten].
- 3 Wählen Sie einen Account.
- 4 Wählen Sie den Absender der Nachricht.
- 5 Berühren Sie [◀].

6 Geben Sie alle Punkte ein.



[Vorlage]: Tragen Sie die Nachricht in die ausgewählte Vorlage ein.

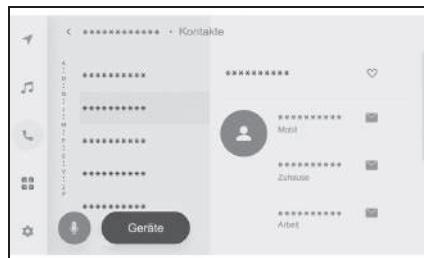
[]: Die Eingabe erfolgt mittels der Tastatur.

7 Berühren Sie [Senden], um zu antworten.

Neue Nachricht senden

Neue E-Mail- oder SMS-Nachrichten können gesendet werden. MMS wird nicht unterstützt.

- 1** Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2** Berühren Sie [Kontakte].
- 3** Wählen Sie die Empfänger aus Ihrer Kontaktliste aus.
- 4** Wählen Sie die gewünschte [] oder E-Mail-Adresse.



- Für E-Mail-Adressen wählen Sie den Absender-Account aus.

5 Geben Sie alle Punkte ein.

[Vorlage]: Tragen Sie die Nachricht in die ausgewählte Vorlage ein.

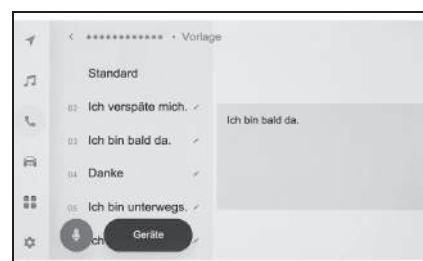
[]: Die Eingabe erfolgt mittels der Tastatur.

6 Berühren Sie [Senden].

Bearbeitung von Vorlagen

Vorlagen können bearbeitet werden.

- 1** Berühren Sie [] im Hauptmenü.
- 2** Berühren Sie [Vorlage].
- 3** Berühren Sie [] der Vorlage, um sie zu bearbeiten.



- 4** Geben Sie die Vorlage ein und speichern Sie.
- Berühren Sie [Standard], um alle Vorlagensätze zu initialisieren.

- Die Vorlagen werden für jedes Mobiltelefon separat festgelegt.
- Die Bearbeitung einiger Vorlagen ist möglicherweise nicht möglich.

6

Anrufe mit der Freisprechsanlage

Anrufe mit der Nachrichtenfunktion tigen

Sie knen Anrufe ber die Freisprechanlage mithilfe der Nachrichtenfunktion tigen.

- 1 Berren Sie die blaue Nummer, um einen Anruf zu tigen.
- Zusammenhangende Zahlen werden mglicherweise als Telefonnummer erkannt. Daruber hinaus werden einige Telefonnummern mglicherweise nicht erkannt, z. B. Auslandsnummern.

5 Berren Sie [] oder betigen

Sie den Schalter [] am Lenkrad.



- Abhangig vom Status der Kontaktregistrierung muss die Telefonnummer ausgewlt werden.

Anrufe vom E-Mail-, SMS- oder MMS-Nachrichtenbildschirm aus tigen

Absender von E-Mail, SMS und MMS knen angerufen werden.

- Bei E-Mail muss in den gleichen Kontaktdaten eine Telefonnummer hinterlegt sein.
- Bei MMS muss die Telefonnummer mglicherweise in den gleichen Kontaktdaten registriert sein.

- 1 Berren Sie [] im Hauptmen.
- 2 Berren Sie [Nachrichten].
- 3 Whlen Sie einen Account.
- 4 Whlen Sie den Absender der Nachricht.

Umgebungs-Überwachungssystem

7-1. Rückblickanzeige

Rückblickanzeige..... **176**

Vorsichtsmaßnahmen für die Rückblickanzeige..... **180**

Was Sie wissen sollten **185**

Rückblickanzeige

Die Rückblickanzeige unterstützt den Fahrer, indem sie auf dem Bildschirm ein Bild der Sicht nach hinten aus dem Fahrzeug mit fixen Führungslinien beim Rückwärtsfahren anzeigt, zum Beispiel beim Parken.

- Die im Text verwendeten Bildschirmdarstellungen dienen als Beispiele und unterscheiden sich möglicherweise von dem tatsächlich auf dem Bildschirm angezeigten Bild.

Vorsichtsmaßnahmen beim Fahren

Die Rückblickanzeige ist ein Zusatzgerät, das den Fahrer beim Rückwärtsfahren unterstützen soll. Achten Sie darauf, beim Rückwärtsfahren die Umgebung um das Fahrzeug sowohl mit eigenen Augen als auch mithilfe der Spiegel zu kontrollieren, bevor Sie losfahren. Andernfalls können Sie auf ein anderes Fahrzeug auffahren und einen Unfall verursachen.

Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der Rückblickanzeige.



AVERTISSEMENT

- Verlassen Sie sich daher nie ausschließlich auf die Rückblickanzeige beim Rückwärtsfahren. Die Darstellung und Position der Führungslinien auf dem Bildschirm unterscheiden sich möglicherweise vom tatsächlichen Zustand. Seien Sie vorsichtig, genau wie beim Rückwärtsfahren jedes anderen Fahrzeugs.

- Achten Sie darauf, langsam rückwärts zu fahren und betätigen Sie das Bremspedal, um die Fahrgeschwindigkeit zu regeln.

- Diese Anweisungen dienen nur als Richtlinie. Wann und wie stark das Lenkrad eingeschlagen werden muss, hängt von den Verkehrsbedingungen, den Fahrbahnbedingungen, dem Zustand des Fahrzeugs usw. beim Parken ab. Es ist notwendig, sich dieser Umstände voll bewusst zu sein, bevor die Rückblickanzeige verwendet wird.

- Kontrollieren Sie vor dem Einparken, dass der vorhandene Stellplatz für Ihr Fahrzeug ausreichend groß ist.

- Verwenden Sie die Rückblickanzeige in folgenden Fällen nicht:

- Auf eisigen, rutschigen Straßenoberflächen oder bei Schnee
- Bei Verwendung von Reifenketten oder Noträder
- bei nicht vollständig geschlossener Heckklappe
- Auf Straßen die nicht flach oder gerade sind, wie Kurven oder Gefällstrecken

- Bei niedrigen Temperaturen kann der Bildschirm dunkel werden oder das Bild verblasen. Das Bild kann bei fahrendem Fahrzeug verzerrt angezeigt werden, Sie sehen das Bild auf dem Bildschirm möglicherweise nicht mehr. Achten Sie darauf, die Umgebung um das Fahrzeug sowohl mit eigenen Augen als auch mithilfe der Spiegel zu kontrollieren, bevor Sie losfahren.

- Nach einem Wechsel der Reifengröße ändert sich möglicherweise die Position der fixen Führungslinien auf dem Bildschirm.

- Die Kamera verwendet ein Spezialobjektiv. Die Abstände zwischen Objekten und Fußgängern, die im Bild auf dem Bildschirm erscheinen, unterscheiden sich von den tatsächlichen Entfernung. (→S.181)

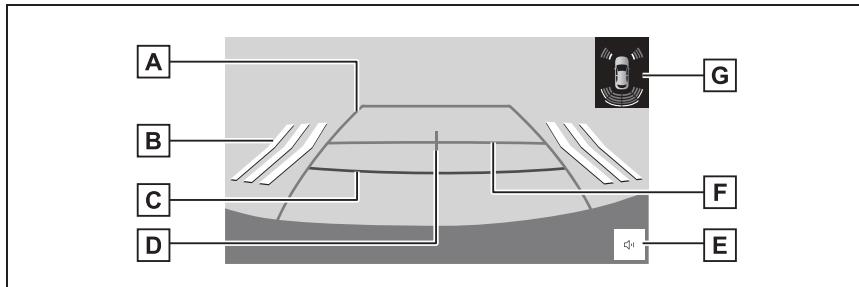
 NOTE

Es kann vorkommen, dass die Kamera nicht korrekt funktioniert und das Bild wie folgt dargestellt wird:

- Wenn sich der Schalthebel in der Position "R" befindet, kann der ganze Bildschirm oder ein Teil des Bildschirms schwarz anzeigen.
- Wenn sich der Schalthebel in der Position "R" befindet, kann es sein, dass der Bildschirm nicht auf das Kamerabild wechselt.
- Wenn sich der Schalthebel in einer anderen Position als "R" befindet, wird möglicherweise weiterhin das Bild der Kamera angezeigt.
- Die Führungslinien werden auf dem Kamerabild nicht angezeigt, während Warnsymbole und Vorsichtshinweise angezeigt werden.

Bildschirmbeschreibung

Der Bildschirm für die Rückblickanzeige wird angezeigt, wenn der Schalthebel in die Stellung "R" geschaltet wird, während der Hauptschalter auf ON gestellt ist.



A Führungslinie der Fahrzeubreite

Zeigt einen Führungsweg, wenn das Fahrzeug geradeaus zurückgefahren wird.

- Die angezeigte Breite ist breiter als die tatsächliche Breite des Fahrzeugs.

B RCTA (Warnung für hinter dem Fahrzeug kreuzenden Verkehr)*

Sobald das Heckradar erkennt, dass sich ein Fahrzeug von hinten nähert, erscheint eine Anzeige auf dem Bildschirm. (Weitere Informationen zu RCTA (Rear Crossing Traffic Alert), finden Sie in der "Betriebsanleitung".)

C Abstandsführungsleitung

Zeigt den Abstand hinter dem Fahrzeug.

- Zeigt eine Stelle ca. 0,5 m (rot) von der Stoßfängerkante an.

D Führungslinie der Fahrzeugmitte

Diese Linie zeigt die ermittelte Fahrzeugmitte auf dem Boden an.

E Stummschalttaste*

Schaltet den Parkhilfe-Sensor und den RCTA-Warnsummer (Warnung für hinter dem Fahrzeug kreuzenden Verkehr) vorübergehend stumm. Das Betätigen des Schalthebels hebt die Stummschaltung automatisch auf.

F Abstandsführungsleitung

Zeigt den Abstand hinter dem Fahrzeug.

- Zeigt eine Stelle ca. 1 m (blau) von der Stoßfängerkante an.

G Parkhilfe-Sensor*

Blendet eine Anzeige auf dem Bildschirm ein und lässt einen Summer ertönen, wenn ein Objekt von einem Sensor erkannt wird. (Weitere Informationen zur Parkhilfe finden Sie im "Betriebsanleitung".)

*: Falls vorhanden

**AVERTISSEMENT**

- Die Position der auf dem Bildschirm angezeigten Führungslinien kann sich aufgrund von Faktoren wie Anzahl der Mitfahrer, Zuladung oder Fahrbahnsteigung verändern. Prüfen Sie stets Ihre Umgebung während der Fahrt und blicken Sie auch nach hinten.
- Die Anzeigen des Parkhilfe-Sensors und des RCTA (Warnung für hinter dem Fahrzeug kreuzenden Verkehr) werden auf dem Kamerabild übereinandergelegt, sodass die Umgebungshelligkeit und -farben die Erkennung erschweren können.

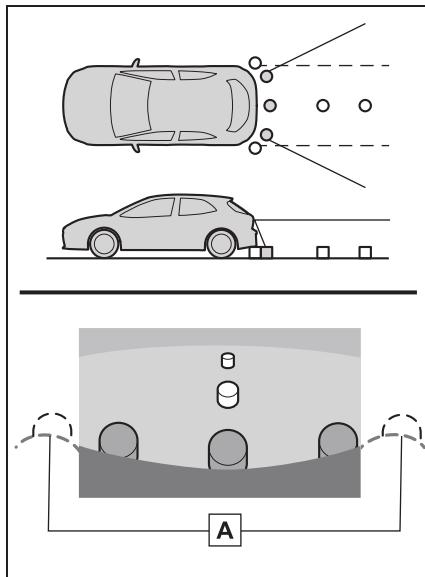
Abbruch der Rückblickanzeige

Die Rückblickanzeige wird abgebrochen, wenn der Schalthebel in eine andere Stellung als "R" geschaltet wird.

Vorsichtsmaßnahmen für die Rückblickanzeige

Auf dem Bildschirm angezeigter Bereich

Die Rückblickanzeige zeigt eine Ansicht ab dem Stoßfänger des hinteren Fahrzeugbereichs an.



A Ecken des Stoßfängers

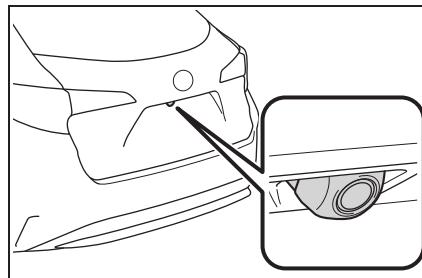
- Der Bereich um beide Stoßstangen-ecken wird nicht angezeigt.
- Das Verfahren zur Bildeinstellung für den Bildschirm der Rückblickanzeige entspricht dem Verfahren zur Einstellung des Bild-schirms. (→S.44)
- Der auf dem Bildschirm angezeigte Bereich kann je nach Fahrzeugausrüstung unterschiedlich sein.
- Objekte, die sich entweder zu nahe am Stoßfänger oder darunter befinden, kön-nen nicht angezeigt werden.
- Die Kamera verwendet ein Spezialobjektiv. Die Entfernung, wie sie auf dem Bildschirm

erscheint, weicht von der tatsächlichen Entfernung ab.

- Objekte, die sich über der Kamera befin-den, werden möglicherweise nicht auf dem Bildschirm angezeigt.

Die Kamera

Die Kamera für die Rückblickanzeige befindet sich an der abgebildeten Stelle.



Verwendung der Kamera

Wenn Schmutz oder Fremdkörper (z. B. Wassertropfen, Schnee, Schlamm usw.) an der Kamera haften, kann sie kein klares Bild übertragen. Waschen Sie sie in diesem Fall mit reichlich Was-ser und wischen Sie das Kameraobjek-tiv mit einem weichen, feuchten Tuch sauber.

NOTE

- Die Rückblickanzeige funktioniert in fol-genden Fällen möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
 - Wenn das Fahrzeugheck gerammt wird, können sich die Position und der Monta-gewinkel der Kamera ändern.
 - Da die Kamera wasserdicht konstruiert ist, darf sie weder abmontiert, zerlegt noch modifiziert werden. Es kann sonst zu Fehlfunktionen kommen.

 **NOTE**

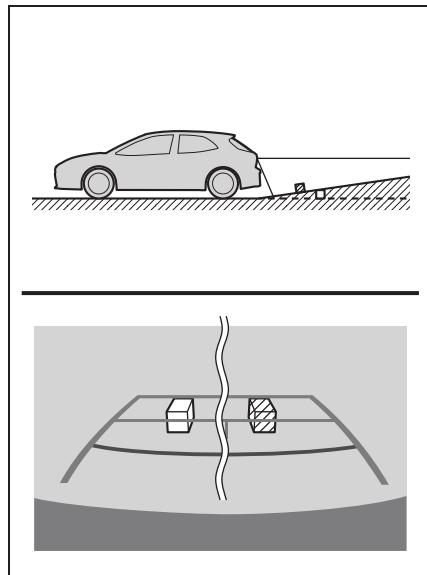
- Wenn Sie das Kameraobjektiv reinigen, waschen Sie die Kamera mit reichlich Wasser und wischen Sie sie mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Durch kräftiges Reiben des Kameraobjektivs kann das Kameraobjektiv zerkratzen und möglicherweise kein klares Bild mehr übertragen.
- Achten Sie darauf, dass keine organischen Reinigungsmittel, Autowachs, Fensterreiniger oder eine Glasbeschichtung an der Kamera haften bleiben. Wischen Sie in diesem Fall die Kamera so schnell wie möglich ab.
- Bei plötzlichen Temperaturschwankungen, z. B. wenn heißes Wasser auf das Fahrzeug gegossen wird bei kaltem Wetter, funktioniert das System möglicherweise nicht normal.
- Wenn Sie das Fahrzeug waschen, setzen Sie die Kamera oder den Kamerabereich keinen heftigen Wassergüssen aus. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion der Kamera kommen.
- Setzen Sie die Kamera keinen starken Stößen aus, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Wenn dies geschieht, lassen Sie das Fahrzeug so schnell wie möglich von einem SUZUKI-Händler oder einer qualifizierten Werkstatt überprüfen.

Unterschiede zwischen Bildschirm und tatsächlicher Straße

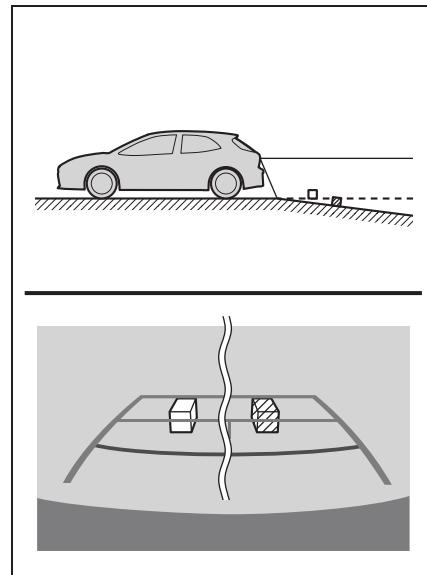
- Die Abstandsführungslinien und die Führungslinien der Fahrzeugbreite sind unter Umständen nicht wirklich parallel mit den Trennlinien des Stellplatzes, selbst wenn sie so angezeigt werden. Überprüfen Sie das mit Ihren eigenen Augen.
- Die Abstände zwischen den Führungslinien der Fahrzeugbreite und der linken und rechten Trennlinie des Stellplatzes sind unter Umständen nicht gleich, auch wenn es so erscheinen mag. Überprüfen Sie das mit Ihren eigenen Augen.
- Die Abstandsführungslinien geben eine Abstandsrichtschnur für flache Straßendecken. In folgenden Situationen gibt es eine Fehlerspanne zwischen den Führungslinien auf dem Bildschirm und dem tatsächlichen Abstand/Verlauf der Straße.

■ Wenn der Boden hinter dem Fahrzeug stark ansteigt

Die Abstandsführungslinien erscheinen näher zum Fahrzeug als der eigentliche Abstand. Aus diesem Grund erscheinen Objekte weiter weg, als sie tatsächlich sind. Gleiches gilt für eine Fehlerspanne zwischen den Führungslinien und dem tatsächlichen Abstand/Verlauf der Straße.

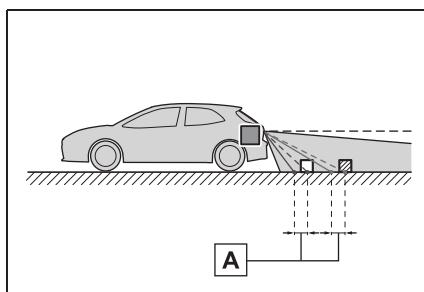
**■ Wenn der Boden hinter dem Fahrzeug stark abfällt**

Die Abstandsführungslinien erscheinen weiter vom Fahrzeug weg als der eigentliche Abstand. Aus diesem Grund erscheinen Objekte näher, als sie tatsächlich sind. Gleiches gilt für eine Fehlerspanne zwischen den Führungslinien und dem tatsächlichen Abstand/Verlauf der Straße.



■ **Wenn ein Teil des Fahrzeugs absackt**

Wenn ein Teil des Fahrzeugs aufgrund der Fahrgastzahl oder der Lastverteilung absackt, gibt es eine Fehlerspanne zwischen den fixen Führungslinien auf dem Bildschirm und dem tatsächlichen Abstand/Verlauf der Straße.



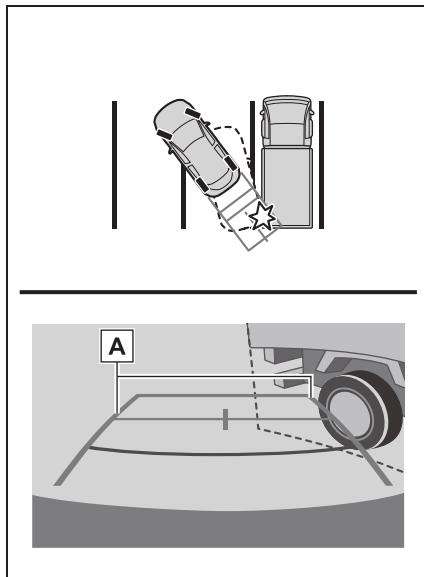
A Eine Fehlerspanne

Beim Annähern an dreidimensionale Objekte

Die Abstandsführungslinien werden auf Objekte mit flacher Oberfläche projiziert (z. B. die Straße). Die Position von dreidimensionalen Objekten (z. B. von Fahrzeugen) kann mithilfe der ermittelten Führungslinien der Fahrzeugbreite und Abstandsführungslinien nicht bestimmt werden. Beim Annähern an ein dreidimensionales Objekt, das sich nach außen verlängert (z.B. die Pritsche eines Lkw) bitte auf Folgendes achten.

■ Führungslinien der Fahrzeugbreite

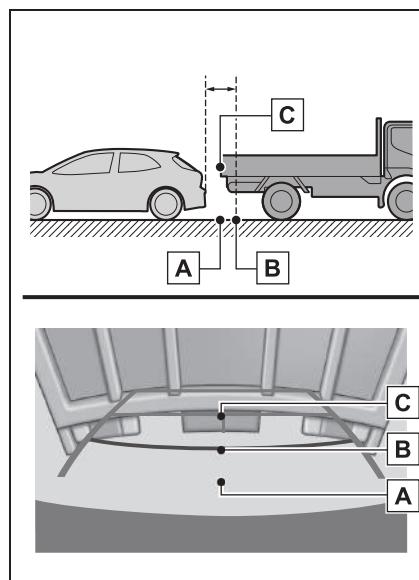
Die Umgebung und den Bereich hinter dem Fahrzeug mit eigenen Augen kontrollieren. Im unten abgebildeten Fall erscheint der Lkw außerhalb der ermittelten Führungslinien der Fahrzeugbreite und es sieht nicht so aus, als würde das Fahrzeug auf den Lkw auffahren. Aber tatsächlich kreuzt das Heck des Lkw möglicherweise die ermittelten Führungslinien der Fahrzeugbreite. Wenn Sie also tatsächlich entsprechend der ermittelten Führungslinien der Fahrzeugbreite einparken würden, könnte Ihr Fahrzeug den Lkw rammen.



A Führungslinien der Fahrzeugbreite

■ Abstandsführungslinien

Die Umgebung und den Bereich hinter dem Fahrzeug mit eigenen Augen kontrollieren. Auf dem Bildschirm scheint der Lkw an Punkt **B** zu parken. In Wirklichkeit rammen Sie den Lkw jedoch, wenn Sie bis Punkt **A** zurückfahren. Auf dem Bildschirm scheint es, als ob **A** am nächsten liegt und **C** am weitesten entfernt ist. In Wirklichkeit ist der Abstand zu **A** und **C** jedoch gleich und **B** ist weiter entfernt als **A** und **C**.



Was Sie wissen sollten**Falls Sie Symptome feststellen**

Wenn Sie eines der folgenden Symptome feststellen, schauen Sie sich die wahrscheinliche Ursache und die Lösung an und vergewissern Sie sich nochmals.

Wenn sich das Symptom durch die Lösung nicht beheben lässt, lassen Sie das Fahrzeug von einem SUZUKI-Händler oder einer qualifizierten Werkstatt überprüfen.

Symptom	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Das Bild ist nur schwer zu sehen	<ul style="list-style-type: none"> Das Fahrzeug steht in einem dunklen Bereich Die Temperatur in der Nähe des Objektivs ist entweder hoch oder niedrig Die Außentemperatur ist niedrig Die Kamera ist mit Wassertropfen bedeckt Es regnet oder es ist feucht Fremdkörper (z. B. Schlamm usw.) haften auf der Kamera Sonnenlicht oder Scheinwerfer scheinen direkt in die Kamera Das Fahrzeug befindet sich in unmittelbarer Nähe von Leuchtstoff-, Natriumdampf- oder Quecksilberbeleuchtung usw. 	<p>Fahren Sie rückwärts während Sie die Umgebung des Fahrzeugs mit eigenen Augen kontrollieren. (Verwenden Sie den Bildschirm wieder, sobald sich die Verhältnisse gebessert haben.)</p> <p>Das Verfahren zur Einstellung der Bildqualität der Rückblickanzeige entspricht dem Verfahren zur Einstellung des Bildschirms. (→S.44)</p>
Das Bild ist verschwommen	Schmutz oder Fremdkörper (z. B. Wassertropfen, Schnee, Schlamm usw.) haften an der Kamera.	Waschen Sie die Kamera mit reichlich Wasser und wischen Sie das Kameraobjektiv mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
Das Bild ist nicht mehr ausgerichtet	Die Kamera oder ihre unmittelbare Umgebung wurde von einem starken Stoß getroffen.	Lassen Sie das Fahrzeug von einem SUZUKI-Händler oder einer qualifizierten Werkstatt überprüfen.

7

Umgebungs-Überwachungssystem

Symptom	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Die fixen Führungslinien sind sehr stark fehlausgerichtet	<p>Die Kamera ist nicht mehr ausgerichtet.</p> <ul style="list-style-type: none"> Das Fahrzeug befindet sich in Schräglage (das Fahrzeug ist schwer beladen, der Reifendruck ist aufgrund eines beschädigten Reifens niedrig usw.) Das Fahrzeug fährt auf einer Gefällstrecke. 	<p>Lassen Sie das Fahrzeug von einem SUZUKI-Händler oder einer qualifizierten Werkstatt überprüfen.</p> <p>Wenn dies durch einen dieser Gründe verursacht wird, liegt keine Funktionsstörung vor. Fahren Sie rückwärts während Sie die Umgebung des Fahrzeugs mit eigenen Augen kontrollieren.</p>

8-1. Anhang

Informationen über Medien und
Daten..... **188**

Informationen zur Zertifizierung
und Handelsmarke..... **198**

Informationen über Medien und Daten

Informationen über verwendbare Medien

Die Spezifikationen der verwendbaren Medien und anderen Geräte sind wie folgt.

■ Formate und Spezifikationen für USB-Laufwerke

Die Formate und Standards der verwendbaren USB-Laufwerke sowie die Nutzungs-einschränkungen sind wie folgt.

USB-Kommunikationsformat	USB 2.0 HS (480 MBPS)
Dateiformat	FAT 16/32
Kommunikationsklasse	Massenspeicherklasse
Maximale Ordneranzahl	3000 (einschließlich des Stamms)
Maximale Anzahl der Ordnerebenen	8
Maximale Dateianzahl	9999 (maximal 255 Dateien pro Ordner)
Speicherkapazität	Bis zu 32 GB
Maximale Größe einer Datei	2 GB

- Dateien, die nicht den oben genannten Formaten angehören, werden unter Umständen nicht richtig wiedergegeben, oder Informationen wie z. B. Datei- oder Ordnername werden nicht korrekt angezeigt.
- Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass das Gerät die Daten auf Ihrem USB-Laufwerk möglicherweise nicht wiedergeben kann.
- Je nach Computer, der zum Speichern der Dateien auf dem USB-Laufwerk verwendet wird, können zusätzlich zu den Wiedergabedateien auch versteckte Dateien gespeichert werden. Wir empfehlen, solche versteckten Dateien zu löschen. Sie können sich negativ auf dies Wiedergabe auswirken und verhindern, dass Dateien korrekt gewechselt werden.

Formatinformationen

Die Spezifikationen der benutzbaren Musikdaten sind wie folgt.

■ MP3

Unterstützter Standard	MP3 (MPEG1 LAYER 3, MPEG2 LSF LAYER 3)
Unterstützte Sampling-Frequenz (kHz)	MPEG1 LAYER 3:32, 44.1, 48 MPEG2 LSF LAYER 3:16, 22.05, 24
Unterstützte Bitrate (kbps)*	MPEG1 LAYER 3:32 bis 320 MPEG2 LSF LAYER 3:8 bis 160
Unterstützter Kanalmodus	Stereo, Joint Stereo, Doppelkanal und Monoaural
ID3-Tag	ID3 Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 (Anzahl der Zeichen je nach der jeweiligen Version)

*: VBR (Variable Bitrate) wird unterstützt.

■ WMA

Unterstützter Standard	WMA Ver. 7, 8, 9 (9.1, 9.2)
Unterstützte Sampling-Frequenz (kHz)	32, 44.1, 48
Unterstützte Bitrate (kbps)* ^{1, 2}	Ver. 7, 8:CBR (Konstante Bitrate) 48 bis 192 Ver. 9 (9.1/9.2): CBR 48 bis 320

*¹: VBR (Variable Bitrate) wird unterstützt.

*²: Multikanal-Audioquellen werden in 2-Kanal konvertiert.

■ AAC

Unterstützter Standard* ¹	MPEG4 AAC-LC
Unterstützte Sampling-Frequenz (kHz)	11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48
Unterstützte Bitrate (kbps)* ²	8 bis 320
Unterstützter Kanalmodus* ³	1ch (1/0), 2ch (2/0)

*¹: ADIF wird nicht unterstützt.

*²: VBR (Variable Bitrate) wird unterstützt.

*³: Doppelkanal wird nicht unterstützt.

■ WAV (LPCM)

Unterstützte Sampling-Frequenz (kHz) ^{*1}	8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192
Unterstützte Zahl der Quantisierungsbits (bit) ^{*2}	16/24
Unterstützter Kanalmodus	1ch (1/0), 2ch (2/0)

^{*1}: Audioquellen mit mehr als 96 kHz/24 Bit werden auf 96 kHz/24 Bit herunterkonvertiert.

^{*2}: Multikanal-Audioquellen werden in 2-Kanal konvertiert.

■ FLAC

Unterstützte Sampling-Frequenz (kHz) ^{*1}	8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192
Unterstützte Zahl der Quantisierungsbits (bit) ^{*2}	16/24

^{*1}: Audioquellen mit mehr als 96 kHz/24 Bit werden auf 96 kHz/24 Bit herunterkonvertiert.

^{*2}: Multikanal-Audioquellen werden in 2-Kanal konvertiert.

■ ALAC

Unterstützte Sampling-Frequenz (kHz) ^{*1}	8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48, 64, 88.2, 96
Unterstützte Zahl der Quantisierungsbits (bit) ^{*2}	16/24

^{*1}: Audioquellen mit mehr als 96 kHz/24 Bit werden auf 96 kHz/24 Bit herunterkonvertiert.

^{*2}: Multikanal-Audioquellen werden in 2-Kanal konvertiert.

■ Ogg Vorbis

Unterstützte Sampling-Frequenz (kHz) ^{*1}	8, 11.025, 16, 22.05, 32, 44.1, 48
Unterstützte Bitrate (kbps) ^{*2}	32 bis 500

^{*1}: Audioquellen mit mehr als 96 kHz/24 Bit werden auf 96 kHz/24 Bit herunterkonvertiert.

^{*2}: VBR (Variable Bitrate) wird unterstützt.

■ Dateinamen

Die einzigen Dateien, die als MP3/WMA/AAC/WAV(LPCM)/FLAC/ALAC/Ogg Vorbis erkannt und abgespielt werden können, sind diejenigen mit der Erweiterung

“.mp3”/“.wma”/“.m4a”/“.3gp”/“.aac”/“.wav”/“.flac”/“.fla”/“.ogg”/“.ogx”/“.oga”.

Speichern Sie MP3/WMA/AAC/WAV(LPCM)/FLAC/ALAC/Ogg Vorbis-Dateien mit der Endung

“.mp3”/“.wma”/“.m4a”/“.3gp”/“.aac”/“.wav”/“.flac”/“.fla”/“.ogg”/“.ogx”/“.oga”.

■ Über ID3-Tags, WMA-Tags, AAC-Tags, Tags und Vorbis-Kommentare

- MP3-Dateien haben zusätzliche Zeicheninformationen, die als ID3-Tags bezeichnet werden und in denen Künstlername, Titelbezeichnung, Albumsbezeichnung usw. des Liedes gespeichert werden kann.
- WMA-Dateien haben zusätzliche Zeicheninformationen, die als WMA-Tags bezeichnet werden und in denen Künstlername, Titelbezeichnung, Albumsbezeichnung usw. des Liedes gespeichert werden kann.
- AAC-Dateien haben zusätzliche Zeicheninformationen, die als AAC-Tags bezeichnet werden und in denen Künstlername, Titelbezeichnung, Albumname usw. des Liedes gespeichert werden können.
- WAV (LPCM)-Dateien haben zusätzliche Zeicheninformationen, die als Tags bezeichnet werden und in denen Künstlername, Titelbezeichnung, Albumname usw. des Liedes gespeichert werden können.
- FLAC-Dateien haben zusätzliche Zeicheninformationen, die als Tags bezeichnet werden und in denen Künstlername, Titelbezeichnung, Albumname usw. des Liedes gespeichert werden können.
- ALAC-Dateien haben zusätzliche Zeicheninformationen, die als Tags bezeichnet werden und in denen Künstlername, Titelbezeichnung, Albumsbezeichnung usw. des Liedes gespeichert werden kann.
- Ogg Vorbis-Dateien haben zusätzliche Textinformationen, die als Vorbis-Kommentare bezeichnet werden und in denen Künstlername, Titelbezeichnung, Albumname usw. des Liedes gespeichert werden können.

■ Hochauflösende Audioquellen

Dieses Gerät unterstützt hochauflösende Audioquellen. Die Definition von hochauflösend basiert auf den Standards von Gruppen wie der CTA (Consumer Technology Association).

Im Folgenden finden Sie unterstützte Formate und abspielbare Medien.

Unterstützte Formate: WAV, FLAC, ALAC, Ogg Vorbis

Abspielbare Medien: USB-Laufwerk

Von USB-Laufwerken abspielbare Videodaten

Bei Videodateien, die von einem Computer auf ein USB-Laufwerk gespeichert werden, werden die folgenden Formate unterstützt.

Format	Codec
MPEG4-Erweiterung: ".mp4" ".m4v"	<ul style="list-style-type: none"> • Videocodec: H.264, MPEG-4 AVC, MPEG-4 • Audiocodec: MP3, AAC
AVI-Container-Erweiterung: ".avi"	<ul style="list-style-type: none"> • Videocodec: H.264, MPEG-4, MPEG-4 AVC, WMV9, WMV9 Advanced Profile • Audiocodec: MP3, AAC, WMA 9.2 (7, 8, 9.1, 9.2)
Windows Media Video-Erweiterung: ".wmv"	<ul style="list-style-type: none"> • Videocodec: WMV9, WMV9 Advanced Profile • Audiocodec: WMA 9.2 (7, 8, 9.1, 9.2)

- Es werden Bildgrößen bis maximal 1920 x 1080 Pixel unterstützt.
- Es werden Bildwiederholungsfrequenzen bis maximal 60i/30p unterstützt.
- Das Abspielen von Videos kann je nach Aufzeichnungsgerät, Aufzeichnungsbedingungen und benutztem USB-Laufwerk nicht möglich sein.

iPhone/iPod

■ Informationen zu Marken und Designzertifizierung



Das Emblem Made for Apple bedeutet, dass ein Zubehörteil speziell für den Anschluss von Apple-Produkten, die auf dem Emblem aufgeführt werden, entwickelt und vom Entwickler gemäß den Leistungsstandards von Apple zertifiziert wurde.

Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Fahrzeugs oder dafür, dass es den Sicherheitsstandards und gesetzlichen Vorschriften entspricht.

Beachten Sie bitte, dass bei Verwendung dieses Zubehörs mit einem Apple-Produkt die drahtlose Leistung beeinträchtigt werden kann.

iPhone, iPod, iPod touch, Apple CarPlay, Siri und Lightning sind in den USA und

anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc.

Hergestellt für

- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12
- iPhone 12 mini
- iPhone SE (2. Generation)
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPod touch (7. Generation)

8

Anhang

Apple CarPlay

■ Informationen zu Marken und Designzertifizierung



Die Verwendung des Apple CarPlay-Logos bedeutet, dass eine Fahrzeug-Benutzeroberfläche den Leistungsstandards von Apple entspricht. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Fahrzeugs oder dafür, dass es den Sicherheitsstandards und gesetzlichen Vorschriften entspricht. Bitte beachten Sie, dass bei der Verwendung dieses Produkts mit einem iPhone, iPod oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigt sein kann.

Apple CarPlay ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

Android und Android Auto

■ **Informationen zu Marken und Designzertifizierung**

androidauto

Android und Android Auto sind Marken von Google LLC.

USB-Laufwerk

■ **Mit einem Computer aufgezeichnete Musikdateien** Die folgenden Musikdateien können abgespielt werden.

- MP3
- WMA
- AAC
- FLAC
- WAV
- ALAC
- Ogg Vorbis

MP3/WMA/AAC

Für die Standards der MP3/WMA/AAC-Dateien, die verwendet werden können und für die Medien und Formate, die solche Dateien speichern, gelten bestimmte Einschränkungen. Microsoft, Windows und Windows Media sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

Die Spezifikationen der benutzbaren Musikdaten sind wie folgt.

■ **MP3**

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) ist das Standardformat im Bereich der Audiokomprimierungstechnologie. Bei Verwendung von MP3 kann die Datei auf etwa 1/10 der Größe der Originaldatei komprimiert werden.

■ **WMA**

WMA (Windows Media Audio) ist das Audiokomprimierungsformat, das von der

Microsoft Corporation entwickelt wurde. Damit können Dateien noch stärker komprimiert werden als mit MP3.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

■ AAC

AAC (Advanced Audio Coding) ist das Standardformat im Bereich der Audiokomprimierungstechnologie. Es findet bei MPEG2 und MPEG4 Verwendung.

Bluetooth®

Die benutzbaren Bluetooth®-Spezifikationen und Profile sind wie folgt.

Punkt	Bluetooth®-Audio
Unterstützte Bluetooth®-Spezifikationen	Bluetooth®-Kernspezifikation Ver.5.0 oder höher
Unterstützte Profile	<ul style="list-style-type: none"> • A2DP-Profil (Erweitertes Audioverteilungsprofil) für die Übertragung von Musikdaten: Version 1.3.2 oder höher • AVRCP-Profil (Audio/Video-Fernbedienungsprofil) zur Steuerung (Wiedergabe, Anhalten usw.) von tragbaren Audiogeräten über ein Multimediasystem: Version 1.6.2 oder höher
Unterstützter Codec	LDAC™, AAC, SBC

● Dies ist keine Garantie dafür, dass alle Bluetooth®-Geräte eine Verbindung mit dem Multimediasystem herstellen können.

■ Zertifizierung



Bluetooth® ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc.

■ **LDAC**



LDAC und LDAC-Logo sind Marken der Sony Corporation.

Gracenote®

Wenn Musik abgespielt wird, wird die Datenbank des Multimediasystems nach dem Namen des jeweiligen Albums, dem Namen des Künstlers und dem Namen des Songs durchsucht. Sollten diese Informationen in der Datenbank gespeichert sein, werden sie automatisch zugewiesen. Für die Datenbankinformationen, die im Multimediasystem gespeichert sind, dient die Gracenote®-Mediendatenbank als Basis.

■ **Gracenote®-Mediendatenbank**

- Die zugewiesenen Informationen zum Titel können von den tatsächlichen Informationen zum Titel abweichen.
- Es kann nicht garantiert werden, dass die Dateninhalte, die aus der "Gracenote-Mediendatenbank" stammen, zu 100 % korrekt sind.

Gracenote, the Gracenote logo and logotype, and the "Powered by Gracenote" logo are either a registered trademark or a trademark of Gracenote, Inc. in the United States and/or other countries.



Informationen über das Display zur Textanzeige

Die Anzahl der Zeichen, die als Informationen auf dem Bildschirm angezeigt werden kann, ist eingeschränkt. Das System kann möglicherweise nicht alle Informationen anzeigen. Außerdem gibt es Fälle, in denen die Informationen nicht richtig angezeigt werden oder, je nach den gespeicherten Inhalten, nicht angezeigt werden können.

Wi-Fi®

- Wi-Fi®, Miracast®, Wi-Fi Direct® und WMM® sind eingetragene Markenzeichen der Wi-Fi Alliance®.
- Wi-Fi Protected Setup™, Wi-Fi CERTIFIED™, WPA™, WPA2™ und WPA3™ sind Markenzeichen der Wi-Fi Alliance®.

MPEG LA

This product is licensed under the MPEG-4 patent portfolio license, AVC patent portfolio license and VC-1 patent portfolio license for the personal use of a consumer or other uses in which it does not receive remuneration to

- (i) encode video in compliance with the MPEG-4 Visual Standard, AVC Standard and VC-1 Standard ("MPEG-4/AVC/VC-1 Video") and/or
- (ii) decode MPEG-4/AVC/VC-1 Video that was encoded by a consumer engaged in a personal activity and/or was obtained from a video provider licensed to provide MPEG-4/AVC/VC-1 Video.

No license is granted or shall be implied for any other use.

Additional information may be obtained from MPEG LA, L.L.C. See
<http://www.mpeglal.com>.

Informationen zur Zertifizierung und Handelsmarke

Name des Importeurs: SUZUKI GB PLC
Registrierter Handelsname oder registrierte Handelsmarke: SUZUKI GB PLC
TEL: 44-1908-336600
FAX: 44-1908-336704
Postanschrift: STEINBECK CRESCENT, SNELSHALL WEST, MILTON KEYNES
MK4 4AE, UK

Manufacturer

- Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
- Address : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Specifications of Bluetooth

Frequency band : 2402-2480MHz

Maximum radio-frequency power : 10mW Max

Specifications of WLAN

Frequency band : 2412-2472MHz

Maximum radio-frequency power : 100mW Max

Specifications of WLAN

Frequency band : 5180-5240MHz

Maximum radio-frequency power : 40mW Max

Specifications of WLAN

Frequency band : 5745-5825MHz

Maximum radio-frequency power : 25mW Max

8

Anhang

Model No.[*]

CK-CS6DR0AE, CK-CS6DR1AE, CK-BS6DE0AE, CK-BS6DE1AE

CK-CS6DE0AE, CK-CS6DE1AE, CK-CS6DE3AE, CK-BS6DE3AE

CK-CS6DE2AE



Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

С настоящото Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. декларира,
че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може
да се намери на следния интернет адрес:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Tímto Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. prohlašuje,
že typ rádiového
zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této
internetové adrese:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Hermed erklærer Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , at
radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv
2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes
på følgende internetadresse:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Hiermit erklärt Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dass der
Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden
Internetadresse verfügbar:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Käesolevaga deklareerib Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ,
et käesolev raadioseadme tüüp
[*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel
internetiaadressil:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Με την παρούσα ο/η Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ,
δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός
[*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται
στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva
2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está
disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Le soussigné, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. déclare que
l'équipement radioélectrique
du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est
disponible à l'adresse internet suivante:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Il fabbricante, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ,
dichiara che il tipo di apparecchiatura radio
[*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è
disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Ar šo Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. deklarē,
ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā
internetā vietnē:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Aš, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , patvirtinu,
kad radio ierīcību tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo
internetu adresu:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ovime izjavljuje
da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. igazolja,
hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel
a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege
elérhető a következő internetes címen:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

B'dan, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ,
niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi
mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa
disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Hierbij verklaar ik, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ,
dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn
2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd
op het volgende internetadres:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. niniejszym
oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny
z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod
następującym adresem internetowym:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que o
presente tipo de equipamento
de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível
no seguinte endereço de Internet:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate
cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil
la următoarea adresă internet:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. týmto vyhlašuje,
že rádiové zariadenie typu [*] je v
súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. potruje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Härmed försäkrar Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämelse finns på följande webbadress:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Manufacturer

- Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
- Address : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Specifications of Bluetooth

Frequency band : 2402-2480MHz

Maximum radio-frequency power : 10mW Max

Specifications of WLAN

Frequency band : 2412-2472MHz

Maximum radio-frequency power : 100mW Max

Specifications of WLAN

Frequency band : 5745-5825MHz

Maximum radio-frequency power : 25mW Max

Model No.[*]

CK-BS6DE0AE, CK-BS6DE1AE, CK-CS6DE0AE, CK-CS6DE1AE
CK-CS6DE3AE, CK-BS6DE3AE, CK-CS6DE2AE

8

Anhang



Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares
that the radio
equipment type[*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available
at the following internet address:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Üretici firma

- İsim : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
- Adres : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Bluetooth'un Özellikleri

Frekans bandı : 2402-2480MHz

Maksimum radyo frekansı gücü : 10 mW Maks

WLAN özellikleri

Frekans bandı : 2412-2472MHz

Maksimum radyo frekansı gücü : 100mW Maks.

WLAN özellikleri

Frekans bandı : 5180-5240MHz

Maksimum radyo frekansı gücü : 40mW Maks.

WLAN özellikleri

Frekans bandı : 5745-5825MHz

Maksimum radyo frekansı gücü : 25mW Maks.



Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , [*] tipi
radyo ekipmanının 2014/53 / AB Yönetmeliğine
uygun olduğunu beyan eder.
Uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden
ulaşılabilir:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Model No.[*]

CK-CS6DR0AE,CK-CS6DR1AE,CK-BS6DE2AE



Access to <https://www.ptc.panasonic.eu/>,
enter the below Model No. into the keyword
search box, you can download the latest
"DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).

Model No. [*]

CK-BS6DE0AE, CK-BS6DE1AE, CK-CS6DE0AE, CK-CS6DE1AE
CK-CS6DE3AE, CK-BS6DE3AE, CK-CS6DE2AE

Блюетоотх

Фреквенција фреквенције: 2402-2480MHz

Максимална фреквенција радија: 10mW

ВЛАН

Фреквенција фреквенције: 2412-2472MHz

Максимална фреквенција радија: 100mW

ВЛАН

Фреквенција фреквенције: 5180-5240MHz

Максимална фреквенција радија: 40 mW

8

ВЛАН

Фреквенција фреквенције: 5745-5825MHz

Максимална фреквенција радија: 25mW

Anhang

Овим путем Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.

изјављује да је тип радио опреме [*] у складу са Директивом 2014/53/EU.

Пун текст ЕУ изјаве о усаглашености доступан је на следећој

интернет адреси:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Model No. [*]

CK-BS6DE0AE, CK-BS6DE1AE, CK-CS6DE0AE, CK-CS6DE1AE, CK-CS6DE3AE

מספר זיהוי היבואן: 511487761

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחותיות של המחבר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחבר לאנטנה חיצונית, ללא קבלת אישור משרד התקשרות, בשל החשש להפרעות אלחותיות.

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : MCEU NCBOX

Operation frequency (MHz) :
GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
Maximum output power :
GSM 900 2W
GSM 1800 1W
WCDMA Band 1 : 0.25W
WCDMA Band 8 : 0.25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<https://www.continental-homologation.com/>

8

Anhang

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.



Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [MCEU CBOX/MCEU NCBOX] is in compliance with **<Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>**. The full text of the **<EU/UK>** declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.continental-homologation.com/>

Подтверждение соответствия Минкомсвязи России:
Декларация соответствия № Д-МДРТ-13127 от 03.12.2020 года, действител
ьна до 03.12.2025 года, зарегистрирована в Федеральном агентстве связи
14.12.2020 года

שם המוצר וייעודו המסוחר: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשמי: Continental
שם דגם: MCEU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2021



Vehicle Networking and Information
VNI CE

Continental Automotive Singapore Pte Ltd, Continental Building 80 Boon Keng Road, Singapore 339780

ZHOU WANJIE
VNI CE HW COE HOM
Tel: +65-65800-595
Wanjie.Zhou@continental-corporation.com

Date
26.10.2020

Internal reference no.

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU¹

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.²

Manufacturer:³
Address:⁴

Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Continental Building
80 Boon Keng Road
Singapore 339780

Product to be added type
designation:⁵

Telematic Control Unit.*

List of product to be added model numbers registered in this declaration of
conformity:⁶

MCEU CBOX, MCEU
NCBOX, MCRU CBOX,
MCRU NCBOX

Intended use:⁷

Automotive product to be added with original parts mounted/used in the original
position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer.*

8

Anhang

1/14

Continental Automotive GmbH | Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg
www.continental-corporation.com
Registered Office | Sitz der Gesellschaft: Hannover | Registered Court / Registergericht: Amtsgericht Hannover
HRB: 55424 | USt-ID-Nr.: DE 814860863
Chairman of the Supervisory Board / Vorsitzender des Aufsichtsrates: Helmut Matschi
Managing Director / Geschäftsführer: Georg Seelmann, Harald Stühlmeyer



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 2/14 -

The product to be added described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose.¹⁰

Health and safety pursuant to article 3(1)(a):¹¹

Applied standards:¹²
EN 62368-1:2014 (Second Edition)+A11 : 2017
EN 62311:2008

Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b):¹³

Applied standards:¹²
EN 301 489-1: V2.2.3 (2019-11)
EN 301 489-19: V2.2.1 (2019-04)
Draft EN 301 489-52: V1.1.0 (2016-11)
EN 55032: 2015+AC: 2016-07
EN 55024: 2015+A1: 2015

Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2):¹⁴

Applied standards:¹²
EN 301 908-1 V11.1.1: 2016
EN 301 908-2 V11.1.2 ; EN 301 908-13 V11.1.2 (refer to module reports)
EN 301 511 V12.5.1 : 2017
EN 303 413 V1.1.1 : 2017

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product to be added mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.¹⁵

The following marking applies to the above-mentioned product to be added:¹⁶



The required European languages can be found on the following pages.¹⁷

Continental Automotive GmbH

Regensburg, 26.10.2020


Klaus Binder


Norbert Müller



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 3/14 -

Vice President Finance and
Controlling Central Engineering (CE)
Vehicle Networking and Information
(VNI)

Senior Vice President Central
Engineering (CE)
Vehicle Networking and Information
(VNI)

Footer:

Bulgarian/ Български (BG):

- 1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/EU
- 2 Производителят носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
- 3 Производител:
- 4 Адрес:
- 5 Наименование на типа:
- 6 Телематично управление с функции: 2G, 3G
- 7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
- 8 Предназначение:
- 9 Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в оригиналното разположение в превозното средство, както е определено от производителя.
- 10 Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/EU, когато се използва по предназначение:
- 11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1а:
- 12 Приложен(и) стандарт(и):
- 13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
- 14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
- 15 Декларацията за съответствие с приложените стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (сбруя, брава, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
- 16 За горепосочения продукт важи следната маркировка:
- 17 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници.

8**Anhang****Croatian/Hrvatski (HR):**

- 1 EU izjave o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
- 2 Ova izjave o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
- 3 Proizvođač:
- 4 Adresa:
- 5 Oznaka tipa proizvoda:
- 6 Telematička upravljačka jedinica s funkcijama: 2G, 3G
- 7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
- 8 Namjeravana uporaba:
- 9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/korištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
- 10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu;
- 11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
- 12 Primjenjeni standard(i):
- 13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
- 14 Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2).
- 15 Izjava o usklađenosti s primjenjenim standardima za zdravje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, klijuč) za koje proizvođač nije odgovoran.
- 16 Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod.
- 17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 4/14 -

Czech/ Čeština (CS):

- 1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
- 2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
- 3 Výrobce:
- 4 Adresa:
- 5 Označení modelu produktu:
- 6 Telematická flidní jednotka s funkcemi: 2G, 3G
- 7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
- 8 Zamýšlené používání:
- 9 Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
- 10 Výše uvedený produkt splňuje základní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
- 11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
- 12 Aplikované(e) normy(a):
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1) (b):
- 14 Účelné využívání spektra v souladu s Článkem 3(2):
- 15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásy, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
- 16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
- 17 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách.

Danish/Dansk (DA):

- 1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
- 2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adresse:
- 5 Betegnelse for produkttype:
- 6 Telematisk styrkeenhed med funktionerne: 2G, 3G
- 7 Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
- 8 Tilsigtet anvendelse:
- 9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i keretet som definerer af kørelæjets producent.
- 10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
- 11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
- 12 Anvendt(e) standard(er):
- 13 Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
- 14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
- 15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplisit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
- 16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
- 17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 5/14 -

Estonian/Eesti (ET):

- 1 ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
- 2 Kaesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusest.
- 3 Tootja:
- 4 Aadres:
- 5 Mudeli nimetus:
- 6 Telematiline juhtseade funktsioonidega: 2G, 3G
- 7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
- 8 Kasutusotsstarve:
- 9 Söiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on söidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu söidukitootja on kindlaks määranud.
- 10 Ülanimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhинюetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud olstarbel:
- 11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
- 12 Kohaldatav(ad) standard(i):
- 13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
- 14 Raadiospektri otsarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
- 15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuetele standardidele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piratud eespool nimetatud tooteega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lükki, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
- 16 Ülanimetatud tootefile kehilib järgmine margistus:
- 17 Selle deklaratsiooni tõige nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgidel:

Finnish/Suomi (FI):

- 1 Direktiivin 2014/53/EU taytava EU vaatimustenmukaisuustodistus
- 2 Valmistaja on yksivastuullinen tähän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
- 3 Valmistaja:
- 4 Osoite:
- 5 Tuotemerkke:
- 6 Telematilinen ohjausyksikkö, jonka toiminnot: 2G, 3G
- 7 Luettelo tuotteiden mallinumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
- 8 Käytötarkoitus:
- 9 Autoteollisuuden käytöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvoon autovalmistajan määritellyn mukaan, tarsosia käytetään alkuperäisessä asennuspakassaa.
- 10 Edella mainitut tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määrykset, kun tuotetta käytetään sille annetun tarkoituksen:
- 11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
- 12 Käytettävyykset ja normit:
- 13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
- 14 Spektrin tehokäytyt art. 3 (2) mukaisesti:
- 15 Määrystymiskäsitulttu koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoitettu yksinomaan edellä mainittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johosarja, lükki, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
- 16 Edella mainitulle tuotelle pätte seuraava merkintä:
- 17 Tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukset kaanokset edellytetään eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.

8

Anhang



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 6/14 -

French/Français (FR):

- 1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
- 2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
- 3 Fabricant:
- 4 Adresse:
- 5 Désignation du type de produit:
- 6 Unité de contrôle télématique avec les fonctions: 2G, 3G
- 7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
- 8 Intended use:
- 9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
- 10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
- 11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
- 12 Norme(s) appliquée(s):
- 13 Compatibilité électromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
- 14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
- 15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
- 16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
- 17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.

German/Deutsch (DE):

- 1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
- 2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
- 3 Hersteller:
- 4 Adresse:
- 5 Produktbezeichnung:
- 6 Telematiksteuergerät mit den Funktionen: 2G, 3G
- 7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
- 8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
- 9 Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut/ingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
- 10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- 11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
- 12 Angewandte Norm(en):
- 13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
- 14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
- 15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
- 16 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
- 17 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 7/14 -

Greek/ Ελληνικά (EL):

- 1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/EU
- 2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
- 3 Κατασκευαστής:
- 4 Διεύθυνση:
- 5 Χορηκτηρισμός μοντέλου:
- 6 Τηλεματική μονάδα ελέγχου με τις λειτουργίες: 2G, 3G
- 7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων κατασχημάτων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
- 8 Προβλεπόμενη χρήση:
- 9 Προϊόν για το αυτοκίνητο όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
- 10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόντηλο τις βασικές απαιτήσεις και τις συνάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EU, εφόσον χρησιμοποιεί για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- 11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 12 Εφαρμοσμένοι πρότυποι:
- 13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 14 Ποπλευτική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2):
- 15 Η δηλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(a) περιορίζεται μόνιμα στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδιώση, κλειδαρία, κλειδί) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.
- 16 Για το πιό πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σήμανση:
- 17 Μπορείτε να ανταρέξετε στις παρακάτω σελίδες για τη μετάφραση της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες.

8

Anhang

Hungarian/Magyar (HU):

- 1 EU Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint
- 2 A jelen Megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.
- 3 Gyártó:
- 4 Cím:
- 5 Termék típus megnevezése:
- 6 Telematikus vezérlégség, amelynek funkciói: 2G, 3G
- 7 A jelen megfelelőségi nyilatkozatban regisztrált termékmodellszámok listája:
- 8 Rendelétes-szerű használ:
- 9 Autópári termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.
- 10 A fent nevezett termék teljesít a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezései, amennyiben használattól függetlenül:
- 11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:
- 12 Alkalmazott szabvány(ok):
- 13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:
- 14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
- 15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelelőségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékkra (kábelekre, záráakra, kúlcsokra stb.), amelyekről a gyártó nem vállal felelősséget.
- 16 A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes:
- 17 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.

Irish/Gaeilge (GA):

- 1 Dearbhú Comhráirsachta AE i gcomhráir le Tsoir 2014/53/A



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 8/14 -

- 2 Eisitear an dearbhú comhriéreachta seo faoi fhreagrácht an mhonaróra amháin.
- 3 Monádóir:
- 4 Seoladh:
- 5 Sornú chimeáil an tárge:
- 6 Aonad rialaithe teileamaithe leis na feidhmeanna: 2G, 3G
- 7 Liosta de na humhreacha chineál tárge atá cláraithe sa dearbhú comhriéreachta seo:
- 8 Úsáid bheartaile:
- 9 Tárge motorfheithidile le bunpháitíteanna arna fheilstiú/úsáid sa suomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicile
- 10 Cloíonn an tárge thusluaithe le ceanglais riachtanacha agus le foráilacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá bheartaile.
- 11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Art. 3(1)(a):
- 12 An caighdeán arna (g)cur i bhfeidhm:
- 13 Comhionúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Art. 3(1)(b):
- 14 Úsáid eifeachtach an speicítrí de bhun an Art. 3(2):
- 15 Bainneann an dearbhú comhriéreachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta arna gcur i bhfeidhm de bhun an aiteagail 3(1)(a), leis an tárge thusluaithe amháin agus ní chumisitear son ghabháilais (úim, glas, eochair, sír.) ann atá lasmuigh de fhreagrácht an mhonaróra.
- 16 Bainneann an mharáil seo a leanas leis an tárge thusluaithe:
- 17 Tá aistrúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanáigh seo a leanas.

Italian/Italiano (IT):

- 1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
- 2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
- 3 Produttore:
- 4 Indirizzo:
- 5 Designazione del tipo di prodotto:
- 6 Centralina telematica con le funzioni: 2G, 3G
- 7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
- 8 Uso previsto:
- 9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
- 10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
- 11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
- 12 Standard applicati:
- 13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
- 14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
- 15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, blocchetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
- 16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
- 17 Tá aistrúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanáigh seo a leanas.

Latvian/Latviešu (LV):

- 1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 3 Ražotājs:
- 4 Adrese:
- 5 Produktā tipa apzīmējums:
- 6 Telemātiskā vadības iekārta ar funkcijām: 2G, 3G



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 9/14 -

- 7 Šajā atbilstības deklarācijā ietverlo produktu modeļu numuru saraksts:
- 8 Paredzētais izmantojums:
- 9 Automobiļu izstrādājums ar oriģinālajām daļām, kas uzstādītas/izmantotas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzējis transportlīdzekļa ražotājs.
- 10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
- 11 Veselību un drošību saskaņā ar 3. panta (1) (a):
- 12 Piemērots normatīvais akts(-i):
- 13 Elektromagnētiskā savienojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
- 14 Efektīvus spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
- 15 Atbilstības deklarācija ar piemērojāiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver daļas (elektroinstalāciju, siēdzi un atslēgu) par kurām ražotājs nav atbildīgs.
- 16 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds markējums:
- 17 Šī deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.

Lithuanian/Lietuvių (LT):

- 1 Atlikties deklaracija pagal Direktīvą 2014/53/ES
- 2 Šī atlikties deklaracija išduota tikai gamintojo atsakomybė.
- 3 Gamintojas:
- 4 Adressas:
- 5 Produktu tipo pavadinimas:
- 6 Telematinis validumo blokas, kurio funkcijos: 2G, 3G
- 7 Šioje atlikties deklaracijoje registruoti gaminių modelių numerių sąrašas:
- 8 Uzu intenzonat:
- 9 Automobiliams skirtas gaminis, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamos originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kuria nurodo transporto priemonės gamintojas.
- 10 Aukščiau nurodytas gaminių atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomos nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
- 11 Sveikata ir saugumas pagal 3(1)(a) str.:
- 12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
- 13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
- 14 Efektivus spektrų naudojimas pagal 3(2) str.:
- 15 Atlikties deklaracija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 daļas a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidams, spynailei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
- 16 Aukščiau nurodytais gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklinimas:
- 17 Šios deklaracijos vertimus į privalomias Europos kalbas gaitė rasti toliau pateiktuose puslapiuose.

8
Anhang

Maltese/Malti (MT):

- 1 Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
- 2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinhareg taht ir-responsabilità unika tal-manifattur.
- 3 Manifattur:
- 4 Indirizz:
- 5 Isem tat-tip tal-prodott:
- 6 Unità ta' kontrol telematiku bil-funzionijiet: 2G, 3G
- 7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti registrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
- 8 Uzu intenzonat:
- 9 Prodott awtomotiv b'partijiet originali armatūzati fil-pożizzjoni originali fil-vettura kif definit mill-manifattura tal-vettura.
- 10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekviziti essenziali u dispozizzjoni jet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, metu jintuza għall-iskop intenzonat tiegħi.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 10/14 -

- 11 Sahha u s-sigurta skont Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(s) applikat(i):
- 13 Kompatibilità elettromagnetica skont Art. 3(1)(b):
- 14 Uzu effijentni ta' spectrum skont Art. 3(2):
- 15 Id-dikarazzjoni ta' konformità mal-istands applikati għas-sahha u s-sigurta skont l-Artikolu 3(1)(a) hija limitata b'med espliċi għall-prodott insemmi hawn fuq u ma tħalli l-ebda accessorju (arneż, lokk, ċavetta, ecc.) li l-manifattur mhuwiex responsabli għalihi.
- 16 L-immarkar li ġej jaġplika għall-prodott insemmi hawn fuq:
- 17 It-traduzzjoni te' din id-dikarazzjoni fil-lingwi Ewropej meħtieġa tista' tħinsab fuq il-pagni li gejjin.

Dutch/Nederlands (NL):

- 1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
- 2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adres:
- 5 Aanduiding product to be addotype:
- 6 Telematicabesturingseenheid met de functies: 2G, 3G
- 7 Lijst met product to be addmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
- 8 Beoogd gebruik:
- 9 Auto-product met oorspronkelijke onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
- 10 Het bovengenoemde product to be added voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt:
- 11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a):
- 12 Toegepaste norm(en):
- 13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b):
- 14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
- 15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product to be added en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
- 16 Voor het bovengenoemde product to be added is onderstaande markering van toepassing:
- 17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.

Polish/Polski (PL):

- 1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
- 2 Niniejsza deklaracja zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- 3 Producent:
- 4 Adres:
- 5 Oznaczenie typu produktu:
- 6 Centrala telematyczna z funkcjami: 2G, 3G
- 7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
- 8 Przeznaczenie:
- 9 Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/użytymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
- 10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem:
- 11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a):
- 12 Zastosowane standardy:
- 13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b):
- 14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 11/14 -

15 Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje akcesoriów (wiązka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialności.

16 Ponizsze oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu:

17 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane języki europejskie można znaleźć na następnych stronach.

Portuguese//Português (PT):

1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU

2 Nenhuma declaração de zodignoçia é feita na exclusiva responsabilidade do produtor.

3 Fabricante;

4 Endereço:

5 Designação do tipo de produto:

6 Unidade de controlo telemático com as funções: 2G, 3G

7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:

8 Uso previsto:

9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.

10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:

11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:

12 Norma(s) aplicável(eis):

13 Compatibilidade electromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:

14 Utilização eficiente do espetro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:

15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.

16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:

17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes:

8

Anhang

Romanian/Română (RO):

1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE

2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.

3 Producător;

4 Adresa:

5 Denumirea tipului de produs:

6 Unitate de control telematică cu funcții: 2G, 3G

7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:

8 Utilizarea prevăzută:

9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului:



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 12/14 -

- 10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci cand este utilizat în scopul propus;
- 11 Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a);
- 12 Standard(e) aplicat(e);
- 13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b);
- 14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2);
- 15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil;
- 16 Următorul marcat se aplică produsului menționat mai sus;
- 17 Traducerea acestei declarații în limbiile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.

Slovak/Slovenčina (SK):

- 1 Vyhľásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
- 2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
- 3 Výrobca:
- 4 Adresa:
- 5 Určenie typu výrobku:
- 6 Telematická nadiaca jednotka s funkciami: 2G, 3G
- 7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
- 8 Účel použitia:
- 9 Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčasťami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla
- 10 Uvedený výrobok splňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia;
- 11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a);
- 12 Uplatnená/-é normal/-y;
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b);
- 14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2
- 15 Vyhľásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (kábelový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
- 16 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
- 17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.

Slovenian/Slovenski (SL):

- 1 Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU
- 2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
- 3 Proizvajalec:
- 4 Naslov:
- 5 Oznaka modela:
- 6 Telematska krmilna enota s funkcijami: 2G, 3G
- 7 Seznam starih modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
- 8 Predvidena uporaba:
- 9 Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 13/14 -

- 10 Zgoraj navedeni izdelek izpoljuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene;
- 11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a);
- 12 Uporabljeni standardi;
- 13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b);
- 14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2);
- 15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, klučavnice, kluča), za katere ni odgovoren ta proizvajalec.
- 16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:
- 17 Prevod te deklaracije v zahtevanih evropskih jezikih je na voljo na naslednjih straneh.

Spanish/Español (ES):

- 1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
- 2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
- 3 Fabricante:
- 4 Dirección:
- 5 Designación del tipo de producto to be addedo:
- 6 Unidad de control telemática con las funciones: 2G, 3G
- 7 Lista de los números de modelos de producto to be addedo registrados en la presente declaración de conformidad:
- 8 Uso previsto:
- 9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
- 10 El producto to be addedo arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto.
- 11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a).
- 12 Estándar(es) aplicado(s):
- 13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b);
- 14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2);
- 15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al producto to be addedo arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
- 16 El siguiente mercado hace referencia al producto to be addedo arriba mencionado.
- 17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.

8

Anhang

Swedish/Svenska (SV):

- 1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
- 2 Ansvaret för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
- 3 Tillverkare:
- 4 Adress:
- 5 Modellbeteckning:
- 6 Telematisk styrighet med funktionerna: 2G, 3G
- 7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
- 8 Föresedd användning:



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 14/14 -

- 9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/används på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
- 10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
- 11 Halsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):
- 12 Använd(a) norm(er):
- 13 Elektromagnetisk fördrigsamhet enligt art. 3 (1) (b):
- 14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
- 15 Förläggningen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsat till produkten som namns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, läs, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.
- 16 För den ovan nämnda produkten gäller följande känneteckning:
- 17 Översättningen av dessa förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.

QR Code

Das Wort QR Code ist ein eingetragenes Warenzeichen von DENSO WAVE INCORPORATED in Japan und anderen Ländern.

Kartendaten

©2023 HERE

Klicken Sie auf den folgenden Link, um die Datenlizenz aufzurufen.

<https://legal.here.com/terms/general-content-supplier/terms-and-notices/>

END USER LICENSE AGREEMENT

<https://legal.here.com/en-gb/terms/end-user-license-agreement>

Index

225

Alphabetischer Index **226**

Alphabetischer Index

A

Ablehnen von Anrufen	159
Abspielen des USB-Laufwerks ...	129, 131
Abspielen von Apple CarPlay	136
Aktuelle Position	
Anzeige	23
Ändern der Orientierung	25
Ändern der Route	115
Ändern des Kartenmaßstabs	24
Android Auto	
Nicht registriertes Smartphone.....	91
Registriertes Smartphone	93
Anpassen der Bildqualität	62
Anpassung der Kartenanzeige	
Anpassen der Karte	50
Anrufe beantworten/Anrufe entgegennehmen	158
Anrufe bearbeiten	163
Anrufe tätigen	
Dauertonsignal	156
Eingabe mit der Zifferntastatur	156
Favoritenliste	155
Im Gespräch.....	162
Kontakte	155
Nachricht	174
Verlauf	154
Anschluss	
iPod	30
USB-Anschluss	30
Anzeige Fahrtrichtung oben	25
Anzeigebildschirm für Fahrspur	118
Anzeigen von Informationen für einen Punkt	101
Apple CarPlay	
Nicht registriertes Smartphone.....	86
Registriertes Smartphone	88
Audio	124
Audiosystem ein/aus	27
Autobahnmodus	106
Automatische Klangregulierung	58

B

Bearbeiten	
Zu meidende Gebiete	53
Bedienung des Bildschirms	18
Bluetooth®-Geräte	
Löschen	76
Registrieren	73
Verbinden.....	76

D

DAB empfangen	125
DAB-Radio	125
Der Bildschirm mit der Liste der Suchergebnisse	109

E

Einstellen	
Bildqualität	62
Einstellung	
Navigationssystemeinstellungen	49
Tonqualität	62
Einstellung der Lautstärke	27
Audio.....	27
Navigationslautstärke	58
System-Audiolautstärke	58
Einstellung des Kamerawinkels	
Kartenwinkel	51
Einstellungen	
Allgemeine Einstellungen	42
Bildschirmanzeigeeinstellungen	44
Bluetooth®-Geräteeinstellungen	65
Datenschutzeinstellungen.....	47
Einstellung von zu meidenden Gebieten	52
Einstellungen für die Routensuche	51
Führungseinstellungen	54
Kartenanzeigeeinstellungen	49, 103
Radioeinstellungen	58
Sicherheitseinstellungen.....	47

Sound- und Medieneinstellungen.....	58	Verkehrsinformationen	49
Sprachsteuerungseinstellungen.....	46	Kartenanzeigeeinstellungen	103
Verkehrseinstellungen.....	55	Anzeige der gefahrenen Route (Routen- aufzeichnung).....	104
Verschiedene Einstellungen.....	40	Parken an der Straße	104
Wi-Fi®-Einstellungen	63	Kartenbildschirm	21
Erneute Suche nach einer Route	119	Kartenbildschirm der gesamten Route	
F			
Fehlerbehebung		Geschätzte Ankunftszeit	113
Apple CarPlay/Android Auto.....	95	Karteninformation	
Freisprechen (Telefon)	149	Auswahl angezeigter POI-Symbole ..	103
FM-Radio	124	Kartenoptionen	
Formatinformationen	188	Bildschirm für Kartenoptionen.....	102
Freisprechen (Telefon).....	146	Kartensprache.....	49
Führung Demo	114	Kartensymbol	
G			
Gracenote®	127, 188	Radarkameras	105
H			
Hauptmenü.....	14	Konferenzschaltungen tätigen	163
Heimatadresse		Kontaktdaten (Telefonnummer)	
Einstellen der Heimatadresse als Ziel	108	Ändern	168
Speichern	108	Hinzufügen.....	167
Hochauflösende Audioquellen.....	188	Löschen	169
I			
Initialisierung	47	Übertragen.....	164
Internetradio	127	L	
K			
Karte		Lautstärke einstellen	
3D-Ansichtseinstellungen.....	49	Telefon (Klingelton/Empfänger)	65
Ändern der Orientierung.....	25	Lenkradschalter	
Änderung des Kartenstils	49	Freisprechen (Telefon).....	153
Bewegt sich.....	26	Sprachsteuerung	32
Stadtplan	24	Löschen	
Vergrößern/Verkleinern	24	Bluetooth®-Geräte	76

Miracast®-kompatible Geräte verbinden
..... 143

Mobiltelefon
Löschen 76
Registrieren 73
Verbinden 76

N

Nach einem Ziel suchen
Smartphone-kompatible Apps 111
Nachrichten beantworten 172
NaviBridge 111
Navigationseinstellungen 56
Bearbeitung der Favoritenliste 57
Kalibrieren der Position/Richtung 57
Neue Nachricht senden 173
Neustart des Systems 12

P

Position
Position korrigieren 56

R

Radio hören 124
Registrieren
Bluetooth®-Geräte 73
Routenführung 117
Routenoptionen ändern 114
Rückblickanzeige 176
Beim Annähern an dreidimensionale
Objekte 183
Kamera 180
Unterschiede zwischen Bildschirm und
tatsächlicher Straße 181
Vorsichtsmaßnahmen 180
Vorsichtsmaßnahmen beim Fahren 176
Was Sie wissen sollten 185

S

Sicherheitseinstellungen 47
Sicherheitsschloss 47
Smartphone
Einstellen von Zielen (NaviBridge) 111
Löschen 76
Registrieren 73
Verbinden 76

Speichern

Favoritenliste 169
Zu meidende Gebiete 52
Sprachbefehle 34
Sprachsteuerungssystem 31
Stadtplan 24
Statussymbole 15
**Steuern des Systems mit Sprachsteue-
rung** 31
Suche nach Stichwörtern 37
Suchen nach einem Ziel 107
Ein Favorit als Ziel 108
Heimatadresse 108
Zeicheneingabe 108
Zielverlauf 109

T

Tastatur
Eingabe von Buchstaben und Zahlen 20
Tonqualitätseinstellung 62
Touchscreen 16

U

Übertragen
Kontaktdaten (Telefonnummer) 164
USB-Anschluss 30
USB-Hub 30

V**Verbinden**

Bluetooth®-Geräte	76
Miracast®	143
Wi-Fi®	80

Verwendung von Android Auto

Nicht registriertes Smartphone	91
Registriertes Smartphone	93

Verwendung von Apple CarPlay

Nicht registriertes Smartphone	86
Registriertes Smartphone	88

Vorgänge während eines Gesprächs **160****Vorschlag zum Parken an der Straße** **49****W****Wechseln des Bildschirmmodus** **61****Wegpunkte** **115****Wegpunkte hinzufügen** **110****Wiedergabe**

Android Auto	138
Apple CarPlay	136
Bluetooth®-Audio	141
iPod/iPhone	134
Miracast®	144
USB-Laufwerk	129, 131

Wiedergabe mit Android Auto **138****Wiedergabe von Bluetooth®-Audio** **141****Wiedergabe von einem iPod/iPhone** **134****Wi-Fi®**

Verbinden	80
Wi-Fi®-Einstellungen	63

Z**Ziel**

Hinzufügen	110
Letztes Ziel löschen	56
Löschen	117
Suche	107

Ziele einstellen von Ihrem Smartphone aus **111****Zielsuche**

Bildschirm Zielsuche	107
----------------------------	-----

Zu vermeidende Gebiete **51****Für weitere Informationen zu folgenden Punkten siehe “Betriebsanleitung”.**

- Energieüberwachung
- Kraftstoffverbrauch
- Anpassung der Fahrzeugeinstellungen



